

KAMEETHARI ÑAANTSI ROSANKENATAKERI MATEO

*Icharineyetari Jesucristo
(Lc. 3.23-38)*

¹ Jiroka iwairopaini icharineyetari Jesucristo. Tema iriitake icharine David-ni, eejatzi Abraham-ni.

² Ikanta pairani Abraham-ni, itzimake itomi iitakeri Isaac. Ikanta Isaac tzimanake itomi irirori, iitakeri Jacob. Ikanta Jacob tzimanake itomi irirori, iitakeri Judá. Te apaani ikanta itomi Jacob, osheki itomipaini.

³ Ikanta Judá rowaiyakaakawo Tamar, iitakeri Fares, iriima itsipa iitakeri Zara. Ikanta Fares tzimanake itomi irirori, iitakeri Esrom. Ikanta Esrom tzimanake itomi irirori, iitakeri Aram.

⁴ Ikanta Aram tzimanake itomi irirori, iitakeri Aminadab. Ikanta Aminadab tzimanake itomi irirori, iitakeri Naasón. Ikanta Naasón tzimanake itomi irirori, iitakeri Salmón.

⁵ Ikanta Salmón rowaiyakaawo Rahab, iitakeri Booz. Ikanta Booz rowaiyakaawo Rut, iitakeri Obed. Ikanta Obed tzimanake itomi irirori, iitakeri Isaí.

⁶ Ikanta Isaí tzimanake itomi irirori, iitakeri David. Iri pinkatharitaintsiri. Ikanta pinkathari David rowaiyakaakawo iina Urías, iitakeri Salomón.

⁷ Ikanta Salomón tzimanake itomi irirori, iitakeri Roboam. Ikanta Roboam tzimanake itomi

irirori, iitakeri Abías. Ikanta Abías tzimanake itomi irirori, iitakeri Asa.

⁸ Ikanta Asa tzimanake itomi irirori, iitakeri Josafat. Ikanta Josafat tzimanake itomi irirori, iitakeri Joram. Ikanta Joram tzimanake itomi irirori, iitakeri Uzías.

⁹ Ikanta Uzías tzimanake itomi irirori, iitakeri Jotam. Ikanta Jotam tzimanake itomi irirori, iitakeri Acaz. Ikanta Acaz tzimanake itomi irirori, iitakeri Ezequías.

¹⁰ Ikanta Ezequías tzimanake itomi irirori, iitakeri Manasés. Ikanta Manasés tzimanake itomi irirori, iitakeri Amón. Ikanta Amón tzimanake itomi irirori, iitakeri Josías.

¹¹ Ikanta Josías tzimanake itomi irirori, iitakeri Jeconías. Irojatzi itzimantanakari irirentzipaini eejatzi. Aripaite ripokaiyakeni owayeripaini poñagainchari Babilonia-ki, inoshikanakeri maawoini inampiki.

¹² Ikanta ripiyaiyaani inoshikaweetakari Babilonia-ki. Tzimapai itomi Jeconías irirori, iitakeri Salatiel. Ikanta Salatiel tzimanake itomi irirori, iitakeri Zorobabel.

¹³ Ikanta Zorobabel tzimanake itomi irirori, iitakeri Abiud. Ikanta Abiud tzimanake itomi irirori, iitakeri Eliaquim. Ikanta Eliaquim tzimanake itomi irirori, iitakeri Azor.

¹⁴ Ikanta Azor tzimanake itomi irirori, iitakeri Sadoc. Ikanta Sadoc tzimanake itomi irirori, iitakeri Aquim. Ikanta Aquim tzimanake itomi irirori, iitakeri Eliud.

¹⁵ Ikanta Eliud tzimanake itomi irirori, iitakeri Eleazar. Ikanta Eleazar tzimanake itomi irirori, iitakeri Matán. Ikanta Matán tzimanake itomi

irirori, iitakeri Jacob.

¹⁶ Ikanta Jacob tzimanake itomi irirori, iitakeri José. Iriitake oimenthoritakari María. Jiroka María irootake tomintakariri Jesús, irijatzi iitaitakeri Cristo.

¹⁷ Iriira icharineyetakari. Retanakawo Abraham-ni irijatzi David-ni, ikaataiyini 14. Ipoñaanaka David-ni irojatzi inoshikaweetantakariri Babilonia-ki, ikaataiyini 14. Ripiyaiyaini inoshikaweetakarira Babilonia-ki, irojatzi itzimantakari Cristo, ikaataiyini 14 eejatzi.

Itzimantakari Jesucristo

(Lc. 2.1-7)

¹⁸ Jiroka okanta itzimantakari pairani Jesucristo. Eenitatsi José iinathori oita María, ikashaakawo iinantyaawo. Temaita iñiuro intsipawaityaawo. Iro kantacha María motzitate, ikantakaakawo Tasorenkantsi.

¹⁹ Tema tampatzikashireri rinake José irirori, ikowawetaka rookerome rimananekiini, te ikowi rowaariperowaitero inkemakoitero itzimashiwaitaka eentsite.

²⁰ Ikanta ikenkithashiryaaawaita José tsireniriki, romishimpyaakeri imaninkarite Pawa ikantakeri: “José, icharine David-ni. ¿Oitaka pikenkithashiryaaantari pookero María? Payero, tema Tasorenkantsi kantakaawori omotzitantakari.

²¹ Arika intzimake eentsi, piiteri JESÚS. Iriira owawisaakotairine isheninkapaini ikaariperoshirewetakaga.”

²² Ari imonkaatakari maawoini rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake:

²³ Ari owaiyakya tsinane kaari ñeerine shirampari, intzime otomi, Iitaiteri Emanuel, akantziri apaanteki aaka: “Itsi-patai Pawa.”

²⁴ Ikanta ikakitanake José, rimatakero okaatzi in-intakaakeriri Pawa, raakero iinantyaawo.

²⁵ Te raawimaitawo irojatzzi itzimantakari eewarite otomi. Iitakeri JESÚS.

2

Ripokake yowairentzi iñeeri Jesús

¹ Itzimake Jesús nampitsiki Belén saikatsiri janta Judea-ki. Tema itzimantakari Jesús, ipinkathariwentantzira Herodes. Ari rareetakari nampitsiki Jerusalén yowairentzipaini ikenapaakero rishitowapiintzira ooryaa.

² Rosampitapaakeri: “¿Tsika risaikika iwinkatharite Judá-ite owakera tzimaintsiri? Janta nonampiki nopoñaakaga, noñaake impokiro niyotantakari tzimake. Iroowa nipokantaiyarini noñaapinkathateri.”

³ Ikanta ikemawake pinkathari Herodes, antawo okantzimoshiretanakari, ari ikantakari maawoini Jerusalén-satzi.

⁴ Ikaimakaantakeri Herodes maawoini reeware Imperatasorentsitaarewo, eejatzi maawoini yowairentziite, rosampitakeri: “¿Tsjakajaantaka intzimeka Cristo?”

⁵ Ikantaiyanakeni iriroripaini: “Intzime janta nampitsiki Belén saikatsiri Judea-ki, ari okantzi rosankenare Kamantantaneri, ikantake:

⁶ Isaiki nampitsi Belén janta Judea-ki, tekaatsi thinkerone.

Ari impoñeeyaari pinkathariperori janta. Iri jew-
atairine isheninkapaini Israel-iite nashitari
naaka.”

⁷ Ikanta Herodes, ikaimakaantakeri pokaintsiri
iñeeri owakerari tzimaintsiri, rosampitakeri:
“¿Tsikapaiteka piñaakeri impokiro piyotantakeri
tzimake pinkathari?”

⁸ Ikamantakeri maawoini. Irojatzii ikantanta-
nakariri irirori: “Ariwé, pimatero piyaate Belén-
ki, pamine tsika risaiki eentsi. Arika piñaakeri, ee-
jatzii pinkenapai jaka, pinkamantanaina. Niyaa-
teeta naaka, noñaapinkathateri.”

⁹ Irojatzii riyaatantanakeri. Eejatzii iñaanairi
impokiro iñaakeri chapinki inampiki. Iñaatziiri
rowaatzinkapaaka, iro riyotantapaakawori
pankotsi risaikakera eentsi.

¹⁰ Ikanta iñaakerira rowaatzinkapaaka
impokiro, kimoshire ikantaiyakani.

¹¹ Areetaiyapaakani pankotsiki, iñaapaakeri
eentsi eejatzii inaanate María. Rotzi-
werowashitapaakari, iñaapinkathatapaakeri.
Roosoryaakotapaakero ramakeniriri, ipapaakeri
ooro, ipakeri kasankayetatsiri, ipakeri eejatzii
kasankaari kepishaatatsiri. Osheki owinawo
jirokapaini. *

¹² Ikanta rimagaiyapaakeni, romishimpyaakeri
Pawa, ikantziri: “Eero pipiyashitari Herodes.
Pinkenanai otsipaki awotsi piyaatantaiyaari
pinampiki.”

Raperaataitziri eentsipaini

* **2:11** Ikantakoitziri jaka “kasankaari kepishaatatsiri” irojatzii
iitaitziri “Mirra”.

¹³ Ari ripiyaawo yowairentzipaini. Rapiitairo imaninkarite Pawa riñaanatairi José rimishireki, ikantziri: “José, pishiyakayeri eentsi eejatzi inaanate nampitsiki Egipto. Ari pisaikeri janta iro-jatzi nonkantantaimiri: ‘Pipiyai.’ Awotsikitake Herodes ritsitokeri eentsi.”

¹⁴ Kakitanake José, ikamantanakero María, tsireniriki rishiyaka Egipto-ki, raanakeri eentsi.

¹⁵ Ari risaikakeri janta, iro-jatzi ikamantakariki Herodes. Ari imonkaataka rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake:

Risaikawetaka notomi nampitsiki Egipto,
nokaimairi ripiyai eejatzi.

¹⁶ Ikanta Herodes, yotake ramatawitakeri yowairentzipaini, te ripiyashitaari. Ityaanakari imashirenka. Rotyaantake rowayeritepaini, ikantakeri: “Piyaate Belén-ki, paperaateri eentsipaini. Pithonkeri maawoini, petanakyaari owakera tzimaintsiri irijatzi tzimaintsiri apite rosarentsite.” Tema ikamantakeri chapinki yowairentzi tsikapaite iñaakeri impokiro.

¹⁷ Iro ikantantakariki pairani Kamantantaneri jitchari Jeremías, ikantake:

¹⁸ Icheraaperotatzi Ramá-sato iragaiyani.

Osheninkathori Raquel-ni irakotakariri eentsitepaini.

Iro owashiretantakariki rowamayitaitakerowa

maawoini eenchaanite. †

¹⁹ Okanta osamanitake, kamai Herodes, irojatz'i risaikake José nampitsiki Egipto. Ari riñaanatairi imaninkarite Pawa rimishirekiini,

²⁰ ikantairi: “José, piyaatai pinampiki, paanairi peentsite pintsipataanairi inaanate. Tema kamai kowawetachari ritsitokerime.”

²¹ Rimatakeri José, piyaawo inampiki Israel.

²² Iro rareewetaa José inampiki, ikantaitawairi: “Pinkatharitari Arquelao janta Judea-ki. Ripoy-aataari ipaapateni Herodes.” Ari ikenkithashiretanaa José, eero ikenanai janta. Ari rapiitaitairi riñaanaitairi rimishireki, ikantairi: “Paamayaari Arquelao.” Irojatz'i ikenantanaari José Galilea-ki.

²³ Ikanta riyatai, risaikapai nampitsiki Nazaret. Irojatz'i imonkaatantakari rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake: Nazaret-satzi iitaiteri.

3

*Ikamantantakeri Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

¹ Okanta pairani ochempiki saikatsiri Judea-ki, ripokake Juan omitsitsiyaatantaneri, ikamantantzi.

† **2:18** Jiroka Raquel iro iinani Jacob, inintaperotanewo inatzi. Irooma Ramá nampitsi ini, saikatsiri iipatsiteki isheninkapaini Israel. Ikenkithatakotatziro Mateo okaatzi rosankenatakeri pairani Kamantantaneri jitachari Jeremías ikenkithatakotziro Raquel eejatz'i Ramá-satoite okemaatsitaiyani, tema athataatyaawo Jerusalén-satoite onkemaatsitaiya arika rowamayitaitero eentsitepaini.

² Ikantantapaake: “Pipakairo pikaariperoshirewaitake, irootaintsi impinkathariwentantai jaka Inkitesatzi.”

³ Iro riñaanetakari pairani Kamantantaneri jitchari Isaías, ikantake:

Richeraapiintaitake ochempiki, ikantaitzi:

Powameethatainiri Pinkathari tsika inkenapaake.

Poshiyakayero rotampatzikaitziro awotsi.

⁴ Iithaaretakari pairani Juan, rontyagaitziro iwitzi camello, romathakitakari mashitsimashi. Rañaantari rowayetari maapataki, ririri iyaa pitsi.

⁵ Osheki pokashitakeriri pairani Juan, Jerusalén-satzi, Judea-satzi, ripokashitakeri eejatzi nampiyetawori antawaaki ñaa Jordán.

⁶ Thawetakoyetapaaka ikaariperoshirewaitakera, romitsitsiyaayetawakeri ñaaki Jordán.

⁷ Ripokawetaiyakani Fariseo-paini, eejatzi Sadoc-iite, ikowi romitsitsiyaatyaame. Iro kantzimaitacha ikisathatawakeri Juan, ikantakeri: “Te pikameethashiretaiyini eeroka, poshiyashitakari maanke. ¿Poshiyakaatzi eero rowasanketaizimi?”

⁸ Kyaaryooperorika pipakagairo tsika pikantaweta pairani, pinkameethashiretaiyeni, poshiyaawo pankirentsi kithokitatsiri.

⁹ Eero pikantashirewaitashita: ‘Naaka icharine Abraham-ni, te okowaperota nipakagairo nokaariperoshirewaitzi.’ Pinkeme nonkante: ‘Eero pishamewaitashita piitakaatzi eeroka ikowaperotanewo Pawa, tema kantacha ratziritakairo jiroka mapi, iroowa

poyaataiyaarine incharineyetaiyaari Abraham-ni.’

¹⁰ Eerorika poshiyawo pankirentsi kithokitatsiri, richekakagaitakawo shacha owaatoki kaari kithokitatsine, ragaitziro ritagaitero.

¹¹ Arika ripakaanairo atziri ikaariperoshirewetaka, ari nomitsitsiyaatantakyaari ñaa. Iro kantzimaitacha, awotsikitake matziro ipinkatharentsiti, nopinkathatzitari naaka, te onkantya roshiyakaina rimperatanewo nonowikyaantyaanariri i-zapato-te. Iriira oshiyakairone romitsitsiyaatantatyeyearime Tasorenkantsi, romitsitsiyaatantatyeyearime eejatzi paampari.*

¹² Tema arika ankowiitero awankire, otekakitziro, irojatzi ataantakyaawori otaaki. Iroowa aye okithoki, otekitakero, owakotakero. Ari inkantaiyaari Awinkatharite eejatzi, rinashiyetaiyaari atziri. Ineshironkayetairi inkaate kemisantanairine, iriima kaari pakairone ikaariperoshirewaitzi, ritagairi paampariki kaari tsiwakanetatsine.”

Romitsitsiyaata Jesús
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

* **3:11** 3.11 *Ikantakotziri Juan jaka:* “Nopinkathatzitari naaka.” *Ikantatzi:* “Te onkantya roshiyakaina rimperatanewo nonowikyaantyaanariri i-zapato-te.” Tema pairani iro rantapiintziri apaani imperataarewo rayiniri i-zapato-te imperatariri. Iro roshiyakaawentziri jaka Juan. Tema imaperotatya rimatziro Jesús rawisantzi irirori, tekaatsi oshiyaarine, te onkantaatsikaitya roshiyakaina naaka rimperatanewo.

13 Ripokake Jesús antawaaki ñaa Jordán, ipoñaakawo Galilea-ki. Ripokashitakeri Juan romitsitsiyaateri.

14 Te ikowaweta Juan romitsitsiyaateri Jesús, ikantawakeri: “¿Oitaka pipokashitantanari naaka nomitsitsiyaatemi? Eeroaka omitsitsiyaatenane naaka.”

15 Rakanakeri Jesús: “Nokowaperotatzi pomitsitsiyaatena. Iro inintakaakenari Pawa.” Kowanake Juan, ikantziri: “Aritake nomitsitsiyaatakemi.”

16 Raanakeri, romitsitsiyaatakeri. Iro ritonkaawetanaka Jesús, oshiyanakawo ashitaryaanakityeeyaame inkite, iñagaitawakeri ripokashitakeri Tasorenkantsi ikenapaake inkiteki roshiyapaakari shiro.

17 Ikemaitatzi inkiteki ikantaitanake: “Notomi rinatzi jirika netakokitari, osheki nokimoshirewentakeri.”

4

Inkaariperoshiretakagaiterime Jesús

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

1 Ikantakaanakari Jesús Tasorenkantsi, jatanake ochempiki, ari ikowawetakari Kamaari inkaariperotakairime.

2 Osheki kiteesheri risaikawaitake, ritziwentaka, ayimatakeri ritashe. Okaatzi 40 kiteesheri risaikawaitake.

3 Ikanta Kamaari, ripokashitakeri Jesús inkaariperotakairime. Ikantapaakeri: “Imaperotatyaarika Itomintzimi Pawa, pimpeyero pan jiroka mapi, poyaawo.”

⁴ Rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Eenitatsi os-
ankenarentsi kantatsiri:

Te apatziro onkowimotai pan oyaawo, iroowa
kowaperotacha ankemisantairo maawoini
ikantayetairi Pawa.”

⁵ Ikanta Kamaari raanakeri nampitsiki
tasorentsitatsiri, risaikakaakeri jenoki
omitzikaaki tasorentsipanko.*

⁶ Ikantawetapaakari: “Imaperotatyaarika
Itomintzimi Pawa, pimitaye isaawikinta.
Pinkenkishiretero rosankenaitakeri pairani
okantzi:

Rotyaantemiri Pawa imaninkarite kempoyeem-
ine.

Iriira thomaawakemine eero pomposantawaita-
paaka mapiki.”

⁷ Rakanakeri Jesús: “Okantzi eejatzi rosanke-
naitakeri pairani:

Te okameethatzi piñaantashiwaityaari Pi-
winkatharite Pawa.”

⁸ Rapiiwetakari Kamaari raanairi Jesús
ochempiki. Raminakaakeri maawoini nampitsi
ipinkathariyetzira atziripaini, tema kameetha
okantaka owaneenkayetaka.

⁹ Ikantziri: “Piñaakero okaatzi tzimatsiri. Arika
potziwerowashitakena piñaapinkathatena, arira
nompakemiro maawoini.”

¹⁰ Rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Piyaate in-
taina. Satanás pini eeroka. Tema rosankenaitake
pairani, kantatsiri:

* **4:5** Iitaitziri jaka “nampitsi tasorentsitatsiri”, irojatziri iitaitziri
nampitsi Jerusalén.

Ampinkathateri Awinkatharite, apatziro ankemisanteri irirori.”

¹¹ Ari rintainaryaanake Kamaari. Pokaiyapaakeni imaninkarite Pawa, ramitakotapaakeri Jesús.

Retanakari rantayetziri Jesús

(Mr. 1.14-20; Lc. 4.14-15; 5.1-11; 6.17-19)

¹² Ikanta Jesús ikemakowentakeri Juan romonkyaaakaantaitakeri. Irojatzri ripyantanaari irirori Galilea-ki.

¹³ Te risaikapai Nazaret-ki, ikenanai Capernaum-ki, ari risaikapairi. Inkaarecheraaki isaikira Capernaum, inampiwetawowa icharineyetaryi Zabulón eejatzri Neftalí.

¹⁴ Ari imonkaatakari ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri Isaías, ikantake:

¹⁵ Isaike inampitsite Zabulón-iite eejatzri Neftalí-ite janta inkaarecheraaki,

Intatsikero antawaaki ñaa Jordán,

Saikatsiri Galilea-ki, ipiyotapaawowa atziri kaari asheninkata.

¹⁶ Iriira oshiyakawori risaikatyeeeme otsirenikitziira, iñaayetairi ootamentotsi.

Itsimankakowetakari raampare kathatayeri inkenayetaime sarinkaweniki.

Iro kantzimaitacha, oshiyaawo iroñaaka risaikaatyeeeme okiteeshetzira.

¹⁷ Ari retanakawo Jesús ikamantapaakeri atziripaini, ikantapaakeri: “Pookairo pikaariperoshirewaitake, irootaintsi impinkathariwentantai jaka Inkitesatzri.”

¹⁸ Irojatzri ipampithacheraatanakawori inkaare saikatsiri Galilea-ki, iñaapaakeri Simón, iitaitziri eejatzri Pedro, itsipatari irirentzi iita

Andrés, itarajaataiyini. Tema tarajaawairentzi rinaiyini.

¹⁹ Ikantapaakeri: “Poyaatena, oshiyaiyaawo iroñaaka iriime atziri nontarajaatakaimi.”

²⁰ Royaatanakeri, rookanakero itarajaamento.

²¹ Iro rowaaganeentanaka eepichokiini, iñaapaatziiri Jacobo, itsipatakari irirentzi Juan, risaikaiyini ipitoki rowamatankawaitzi itarajaamento itsipatakari ipaapate Zebedeo. Romiñaanakeri eejatzi irirori,

²² rookanakeri ipaapate ipitoki, royaatanakeri Jesús.

²³ Rithonkakero ranashitawo Jesús Galilea-ki, riyotaantake maawoini nampitsiki eejatzi rap-atotapiintaitaga, ikamantantakero Kameethari Ñaantsi kenkithatakotzirori ipinkathariwentantai Pawa. Retsiyatakotakaayetake mantsiyayetatsiri nampitsiki.

²⁴ Ikemakotaitakeri Jesús intaina. Ikemaiyak-eni eejatzi Siria-satzi, ramayetapaakeniri maawoini mantsiyayetatsiri isheninka, retsiyatakotakaayetañiri. Ramakeri maawoini imatziri inashiyetachari mantsiyarentsi, katsiwaitatsiri, kamanawaitatsiri, kisopookiwaitatsiri. Ramake eejatzi raagayetziri peyari. Ari rithonkiri retsiyatakotakaayetañiri Jesús.

²⁵ Royaataiyakerini osheki Galilea-satzi, Decápolis-satzi, Jerusalén-satzi, Judea-satzi, poñaayetanainchari eejatzi intatsikero antawaaki ñaa Jordán.

*Ikenkithatzi Jesús tonkaariki tsika ikantakota
kimoshiretaatsine
(Lc. 6.20-23)*

¹ Ikanta iñaakeri Jesús osheki piyowentakariri, tonkaanake ochempiki, ari risaikapaake. Pokaiyapaakeni riyotaanewopaini, ipiyowentapaakari.

² Ari riyotaayetakeri, ikantziri:

³ “Kimoshire inkantaiya jentashiretatsiri, iri ñagairone impinkathariwentantai Inkitesatzi.

⁴ Kimoshire inkantaiya iraaneentawaitachari, iri roimoshirenkaitairi.

⁵ Kimoshire inkantaiya tsinampashireri, iri saikaatsine kameetha kipatsiki inintakagaitakeriri.

⁶ Kimoshire inkantaiya aminaminatzirori inkameethashirete, ari ñagairo raminaminatziri.

⁷ Kimoshire inkantaiya neshironkashiretanta-neri, ari ineshironkaitairi irirori.

⁸ Kimoshire inkantaiya kiteshireri, iri ñagairine Pawa.

⁹ Kimoshire inkantaiya oitsimariirori mashirenkaantsi, iri intomintaiyaari Pawa.

¹⁰ Kimoshire inkantaiya inkaate inkemaatsitakagaityaari ikameethashiretzira, iri ñagairone impinkathariwentantai Inkitesatzi.

¹¹ Kimoshire pinkantaiya imanintawaitaitemi, inkemaatsitakaitemi, inthaiyawentaitemi okantakaantzirowa pikemisantaana.

¹² Thaamenta pinkantayetanakya, tema Pawa pinayetaimine inkiteki. Pinkenkithashiretakotero jiroka, ari ikantaitakeri pairani etayetakawori Kamantantneri.”

Oshiyawori tziwi

¹³ “Poshiyakawo eerokapaini tziwi. Arika rowaitaitero tziwi oitarika, eero opantanaawo inkatyokantaityaawo. Ontzimatye imanintaitero, rookaitakero raatzikawaitaitero.”

Oshiyariri ootamentotsi

¹⁴ “Arika isaike nampitsi tonkaariki, okoñaatzi maawoini arika ootya tsireniriki, te imana nampitsi. Kiteesheetyaakotantaneri pinaiyini eeroka eejatzi, eerokatake yotaayetanairine maawoini atziri, eero pimanimotziri okaatzi piyoyetanairi.

¹⁵ Ari okantari eejatzi, arika oosheri ootamentotsi, te ashitakotziri kantzirinaki. Owakotziri jenoki inkiteesheenkatakotantyaari maawoini saikatsiri pankotsiki.

¹⁶ Ari pinkantaiyaari eejatzi eeroka, pisaikayetai kameetha iñaantaimiri pisheninka okameethatzi maawoini pantayetanairi. Iro riyotantaiyaari irirori impinkathateri Ashitairi Inkitesatzi.”

Ikenkithatakotakero Jesús Inintakaantaitanewo

¹⁷ “Eero pikenkithashiretashita iro nipokantari nipakaakaimiro pikemisantziro Inintakaantaitanewo, te nokowi eejatzi nipakaakaimiro ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri. Iro nipokantakari nimonkaatero okaatzi ikenkithakoitakeri pairani.

¹⁸ Imapero nokantzi: Aritake ithonkaiya paata kipatsi eejatzi inkite, iro kantzimaitacha eero ithonkimaita Inintakaantaitanewo, irojatzi imonkaatantakyaari maawoini.

19 Eerorika pikemisantziro Inintakaantaitanewo, eerorika piyotaayetairi pisheninka inkemisantayetairo, eerowa pinintagaawo ipinkathariwentantaira Inkitesatzi. Iriima matakeroone inkemisantairo, riyotaantairo eejatzi, iriira iriiperotaatsine inkiteki.

20 ¿Poshiyakaatziima kameethashire ikantayetaka Yotzinkariite eejatzi Fariseo? Tera. Te rimonkaatziro kameethaini inintakaawetariri Pawa. Eerorika pawisayetairi eeroka pinkameethashireyetai, eerowa piñagairo impinkathariwentantaira Inkitesatzi.”

*Ikenkithatakotziro Jesús kisaantsi
(Lc. 12.57-59)*

21 “Piyotaiyironi eeroka ikantaitakeriri pairani etakaantanakawori, ikantaitziri: Eero pitsitokantzi. Arika pitsitokantake, ari rowasanketaikemi eeroka.

22 Iro kanzimaitacha nokantzi naaka: Eero pikishiri pisheninka, rowasanketaizimikari. Eero pikantawaitziri eejatzi: ‘Te piyowainetzi eeroka.’ Rowasanketaizimikari pinkatharentsiki. Te okameethatzi eejatzi pinkisaneentawaiteri pisheninka piitamasontziwaiteri, patsipetaawokari pitagaiya sarinkaweniki.

23 Tema paapiintzi pipira pitayiniri Pawa, iro kanzimaitacha arika pinkenkithashiretapaakero tzimatsi ikisawentzimiri pisheninka,

24 ari pookanakeri pipira, piyaatashiteri kisakemiri. Pinkantairi: ‘Asheninká, jame aakameethatawakagaiya.’ Arika paakameethatawakagaiya, pipiyai taapokimentotsiki, pitaapainiri Pawa pipira.

²⁵ Arika intzime kishemine, irojatzi raantanakemi pinkatharensiki, pinthaawakote eeroka awotsiki, pinkantairi: ‘Eero pikisawaita, jame aakameethatawakagaiya.’ Arika rareetakaakemi pinkatharensiki, inkantaitakeri rimperatanewo: ‘Paanakeri jirika.’ Ari romonkyagaitemiri.

²⁶ Eerorika pipinatashitari okaatzi pireewetakeri, eero piñagairo romishitowakaantaimi. Imaperotatya.”

Ikenkithatakotziro Jesús mayempitaantsi

²⁷ Piyotziro eerokapaini ikantaitakeri pairani, ikantaitzi:

Eero pimayempitzi.

²⁸ Iro kantacha nokantzi naaka: Piñaamashiretaworika piñiuro tsinane, matakemi, pimayempishiretakero.

²⁹ Jiroka noshiyakaawentemiro: Iroorika pokipero pantanta kaariperori, pipakagairo, poshiyakaantero pinkithoryaatyeerome, pookero. Tema te pikowiro poki atsipetakagaimiro sarinkaweni, iro kameethatatsi pisaikapityaakitai.

³⁰ Iroorika pakopero pantanta kaariperori, pipakagairo poshiyakagairo pithatzinkatyeerome, pookero. Tera pikowiro pako atsipetakagaimiro sarinkaweni, iroowa kameethatatsiri pisaikaponchokitai.

Ikenkithatakotziro Jesús jokawakagaantsi

³¹ “Ikantaitake eejatzi pairani:

Arika rookawakaitya, ontzimatye impaiteri tsika osankenatakota jokawakagaantsi.

³² Iro kantzimaitacha nonkante naaka: Kaariper-oshireri rini jokashitawori iina. Arika aawetaiya itsipa oime, omayempitzimotakeri etawetari oimentari. Ari ikantari eejatzi agairone, mayempitake irirori. Te okaariperoweta rookerome atziri iina, arika iñeero omayempitzimowaiteri.”

Ikenkithatakotziri Jesús aakowaitashitaantsi

³³ “Piyotaiyironi eejatzi ikantaitakeriri pairani etakaantawori:

Eero pamatawithatantzi.

Pinkante: ‘Rowasanketaina Nowinkatharite eerorika nantayetziro nokantayetziri.’

Iroorika pikantakeri ontzimatyepimonkaatero.

³⁴ Iro kantacha nokantzi naaka: Te onkameethate paakowaitashityaari Pawa, pimonkaatantyaawori pikantayetziri. Eero paakowaitashitawo inkite, arira risaikiri Pawa janta.

³⁵ Eero paakowaitashitawo kipatsi, tema irojatzi rashitari Pawa, ari rimakoryaayitziintzi. Eero paakowaitashitawo Jerusalén, ari ipinkathariwentantzi Pinkathariperori.

³⁶ Eero paakowaitashitawo piito, pinkante: ‘Eerorika nimonkaatziro nokantziri, rithatzinkitaitenawoota noito.’ Te eeroka materone pishookakairo pipai, picheenkaishitakagairo eejatzi.

³⁷ Eero pamatawithatantzi. Imaperotatyaarika pantero pikantayetziri, ari pinkante: ‘Jee, nimatero.’ Eerorika pantziro, apatziro pinkante: ‘Eero nimatziro.’ Tema te okameethatzi poshekyeero piñaane.”

*Ikenkithatakotziro Jesús ineshironkataitziri
kisaneentantsiri
(Lc. 6.27-36)*

³⁸ “Piyotaiyironi eeroka ikantaitakeri pairani:

Arika pinkithoriiteri roki itsipa atziri,
okameethatzi ripiyakowentaityaari,
rikithoriitaitemiro poki eeroka.

Arika pintzinkeryaakoteri itsipa atziri,
okameethatzi ripiyakowentaityaari
intzinkeryaakotzitaitemi eejatzi eeroka.

³⁹ Iro kantacha nokantzi naaka: Te okameethatzi
pipiyatyaari kisaneentzimiri. Arika ripasaitemi
kashetawooni, pishinetainiri rimontewootemi ri-
pasatemi.

⁴⁰ Arika raapithaitemiro piithaare, pishineteniri
raanakero eejatzi piwewiryaaakowo.

⁴¹ Arika rimperaitemi paanakero owaagawontsi
pookero niyanki awotsi, paanakero owaaga-
wontsi pawisakairo tsika ikantaweetakemi
pookero.

⁴² Arika inkantaitemi: ‘Pimpenawo’,
okameethatzi pimperi. Arika inkantaitemi
eejatzi: ‘Pimpawakenawo, ari noipiyaimiro’,
okameethatzi pimperi eero pithañapithatari.

⁴³ Piyotaiyironi eeroka ikantaitakeri pairani:
Pineshironkateri powawiiroki. Iriima ikaatzira
kishimiri, pinkisheri irirori.

⁴⁴ Jiroka nokantzi naaka: ‘Petakotyaari
kisayetzimiri. Pamanakoyetyaari maawoini
ineshironkatantyaariri Pawa irirori. Eero
pipiyatari kisaneentzimiri, paakameethatairi.’

⁴⁵ Iroowa ikowakagaitakeriri itomintayetaari
Ashitairi Inkitesatzi. Iriitake wetsikakeriri

ooryaatsiri, oorentakotziriri maawoini atziri: kameethashireri, eejatzi kaariperoshireri. Iri wetsikakerori eejatzi inkani, rowariiniri maawoini atziri: kameethashireri, eejatzi kaariperoshireri.

⁴⁶ Apatzirorika petakotyaari ikaatzi etakoyetzimiri eeroka, ¿poshiyakaatzi ari ripinataimi Pawa? Eerowa, iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri apatotziriri koriki.

⁴⁷ Apatzirorika petakotari powawiiroki, ¿kaarima aminaashiwaitaantsi? Tema iro rimatapiintakeri itsipasatzi atziri.

⁴⁸ Kameethashireri pinkantanaiya eeroka, poshiyakotaiyaari Ashitairi Pawa, tema imapero ikameethashireperotake irirori.”

6

Ikenkithatakotziri Jesús pashitantatsiri

¹ “Pipakagairo powapeyimotari atziripaini pantayetziro pinkameethashiretantaiyaarime. Eekerorika pantatyeero, tekaatsi ripinataimiri Ashitairi Inkitesatzi.

² Arika pimpashitanta, te okameethatzi pinkantante: ‘Nopashitantaka naaka.’ Iroowa rametari owapeyimotantaneri, ikowi irirori impinkathaiterime. Eenitatsirika pinkathatakerine jirika, iro iñaamatsitantaawori irirori iñaapinkathataiterime.

³ Arika pamitakoteri ashironkainkari, eero pikamantziri itsipapaini, *

* **6:3** Poshiyakairo te iyote pampate oita antakeri pakopero.

4 managa onkantya okaatzi pipashitantakari. Riyotake Pawa irirori, iri pinataimine.”

*Ikenkithatakotziro Jesús amanamanaataantsi
(Lc. 11.2-4)*

5 “Arika pamanamanaatyaari Pawa, te opantawo poshiyakotyaari shamewaitatsiri. Ikatziyapiinta irirori rapatotapiintaitaga, ikatziya eejatzi niyankineki nampitsi, iñaantyaariri isheninka. Ari iñaamatsiwetakawo irirori iñaapinkathaiterime. Imaperotatya.

6 Irooma eeroka, arika pamaña, pashitakotya apaniroini pipankoki pinkowakoteri Ashitairi tsi-patakemiri apaniroini. Iri ñiimiri apaniroini, ari ineshironkatakemi, irijatzi pinataimine.

7 Arika pamaña, te ompantyaawo papiipiintero piñaane okaatzi pikantakeri. Iroowa rametari kaari asheninkata aakapaini. Roshiyakaatzi rapiipiintawetawowa riñaane ari inkemakeri Pawa.

8 Paamaiya poshiyakotarikari eeroka. Tekera pinkowakotanakeriita Ashitzimiri koityiimotzimiri, riyotzitakawo irirori maawoini.

9 Jiroka pinkante pamaña eeroka:
Ashitanari, nampitawori inkiteki,
Tasorentsi pini eeroka.

10 Pimpinkathariwentaina naaka.
Pantakainawo jaka kipatsiki okaatzi pinintakaanari eeroka,
Poshiyakagainari inkiteweri, pantakairi irirori maawoini pinintakairiri.

11 Pimpapiintena koityiimotanari noyaari.

12 Pimpeyakotakagainawo nokaariperoshire-waitake,

Tema nimatakero naaka, nopeyakotairi owaariperoshiretakenari.

13 Eero pishinetana iñaantaitena, inkowaite rantakaitenawo kaariperori.

Ari pinkantaitaateero pimpinkathariwentantai. Ari pinkantaitaateero oshekitzimotemi pishintsinka, eejatzi powaneenkawo. Ari onkantaitaateeyaani.

14 Arika pimpeyakotairi atziri kishimiri, ari impeyakotaimi eejatzi eeroaka Ashitairi Inkitesatzi.

15 Irooma eerorika pipeyakotairi eeroaka atziri kishimiri, eerowa ipeyakotzitaimi Ashitairi irirori.”

Ikenkithatakotziro Jesús tziwentaantsi

16 “Arika pitziwentya pinkenkithashiretakoteri Pawa, eero pikamantantayetzi, pinkante: ‘Nitziwentatyaari Pawa.’ Paamaiya poshiyarikari owapeyimotantaneri. Ritziwentapiintaweta irirori, mantsiya ikantayeta ipooki riyotantaityaariri ritziwentatya. Iro iñaamatsitantaawori irirori impinkathawentaiteri. Imaperotatya.

17 Irooma eeroaka arika pitziwentyaari Pawa pinkenkithashiretantyaariri, pinkiwawootya, pinkishitya kameetha,

18 eero riyotantaitzimi pitziwentatya. Apatziro riyotemi Ashitairi Inkitesatzi, iri pinataimine.”

Ikenkithatakotziro Jesús inkitesato ashaagawontsi

(Lc. 12.32-34)

19 “Te opantawo pashaagantashiwaitya jaka kipatsiki, owana ipathayi, ari ipiyotari koshintzi.

20 Iro kameethatatsi pantayetanairo piñaantaiyaawori pisaikai kameetha inkiteki. Oshiyawaityaawo pashaagantaatyeyaame inkiteki tsika te ipathaanetapai, te itzimapai eejatzi koshintzi.

21 Tsikarika pashaagantaka, ari pinkenkithashiretapiintero.”

Ikenkithatakotziri Jesús ootamentotsi

(Lc. 11.33-36)

22 “Kameetharika onkantya poki, piñaantawo kameethaini, oshiyawo pinkoñeetyaakotaatyeeeme.
†

23 Terika opantawo poki, eero piñaantawo kameethaini, oshiyakawo pintsirenikitakotatyeeeme.” ‡

Ikenkithatakotziro Jesús ashaagantaantsi

(Lc. 16.13)

24 “Tekaatsi materone rantawaiteniri apite imperatantaneri. Tema apaani inkowaperote rimonkaateniri rimperatariri, iriima itsipa, inkisaneentanakeri. Ari ikantari eejatzi: Tekaatsi materone ranteniri Pawa ikowakaantziri irirori, arika inkenkithashiretakotero eejatzi ashaagawontsi roshiyakaantanakero iroorikame imperatyaarine.”

Ikenkithatakotziro Jesús kantzimoshiretaantsi

(Lc. 12.22-31)

† 6:22 Oshiyakaawentachari okitsi kameethatatsiri, apaani pako-riinkari (kaari shampitsitatsi), kemathatairori okaatzi rantakairiri Pawa. Tema risaikanaatzi okiteesheenkatzira. ‡ 6:23 Oshiyakaawentachari eerorika opantawo oki, apaani shampitsi kaari kemathatairone okaatzi rantakairiri Pawa. Tema risaikatzi otsirenikitziira.

25 “Pinkeme nonkante: Te opantawo onkantzimoshirewaitemi pinkante: ‘¿Oitaka noyaari, oitaka nireri, oitaka nonkithaatyaaari?’ Eenitatsi otsipa ankenkithashiretapiintairi añaamentoki, iro kowaperotachari, anairo okaatzi owayetapiintari, okaatzi akithaayetapiintari eejatzi.

26 Thame ankenkithashiretakoteri tsimeryaani-paini. Te riyotziro impankite royaari, te riwet-siki ipanko rowaantyaawori iwankire. Iri kantz-imaitcha Pawa, ipayetapiintakeri rowanawo. Aaka rimaperotzi retakotai Pawa.

27 Arika onkantzimoshirewaitemi ¿arima pinkantakero powawineentawairo posarentsite?

28 Thame ankenkithashiretakotero inchatyakipaini, te añiuro antawainete, te ontyagaanta onkithaatyaaari. Temaita okantzimoshirewaitawo, onkante: ‘¿Oitaka nonkithaatyaaari?’ §

29 Owaneenkata kameetha, anairo rowaneenkawo Salomón, pinkathariwetachari pairani.

30 Iri Pawa owaneenkayetzirori. Okantaweta eepichokiini añaawetawo owaneenkatapainta, iro osamani, tekaatsi pantyaawone arika onkamateyatanake, tema richekaitakero, ritagaitakero. ¿Eeroma ikempoyaawentzimi eeroka Pawa? Aritake, eero pikisoshiretzi.

31 Ataama okantzimoshirewaitakemi, pikantzi: ‘¿Oitaka noyaari, oitaka nireri, oitaka nonkithaatyaaari?’

§ 6:28 Iro ikantakoitzi jaka “inchatyakipaini” jitachari “lirio”.

32 Apatziro okantzimoshirewaitari kaari kemisantatsine. Irooma eerokapaini, riyotakoyetzimiro Ashitairi Inkitesatzi oitarika koityiimotzimiri.

33 Iro kowaperotacha pithotyaakotairi impinkathariwentaimi, pithotyaakotairi eejatzi rowameethashiretairi, irojatzi piñaantaiyaawori impayetaimiro okaatzi koityiimoyetzimiri.

34 Arira okanta, eero okantzimoshirewaitzimi oitarika awishimotemine inkaamani. Tema okaatzi awishimoyetzimiri jiroka kiteesheri iroñaaka, irootake pawentaantaariri.”

7

Ikenkithatakotziro Jesús kishimataantsi (Lc. 6.37-38, 41-42)

1 “Te opantawo ankantante: ‘Kaariperoshireri rini nosheninka.’ Arika ankantantake, ari rimataitakai aaka, inkantaitai: ‘Kaariperoshireri pini eeroka.’

2 Arika ankantakoteri asheninka, ari inkantakotanakai eejatzi aaka. Ontzimatyee aamaiya, arika ontzime antzimotantanewo, rimaperoitaikari paata ripiyaitai.

3 Oshiyawaitakawo arika ityaakitaimo antawo inchapetoki okiki, ¿kantachama amineri itsipa tyaakitachari eepichokiini?

4 ¿Eero okanta ankanteri: ‘Pipoke, nagaimiro tyaakitakemiri?’ Tema ityaakitakemiri eeroka antawo inchapetoki.

5 Poshiyakari owapeyimotantaneri. Petawakyaawo eeroka paawairo inchato

otzikaakemiri, paminantanaiyaari kameetha paantaiyaanariri tyaakitziachari itsipa.

⁶ Te ipaitapiintziri otsitzi wathatsi tasorentsitatsiri. Te ipaitziri eejatzi chancho poreryaayetatsiri, ari roipatsitakero raatzikawaitero. Tera ipaitziri ikowawetari, osheki inkatsimate, ari ratsikantake.” *

Ikenkithatakotziri Jesús amanaperotariri Pawa (Lc. 11.9-13; 6.31)

⁷ “Pamanakotaiyani, pithotyaakotante eejatzi, ari piñaakero impaitemiro pikowakotantziri. Poshiyakayero arika pareetya pankotsiki, pinkantapaakeri ashitawori: ‘Pashitareenawo.’ Aritake rashitaryaakemiro ipanko.

⁸ Ari impaitairi kowakotantatsiri. Inkaate thotyaakotairone, ari roñaagaitairi. Arika inkantaiteri: ‘Pashitareero.’ Aritake rimatakero.

⁹ Arika inkowakotemi pitomi, inkantemi: ‘Papá, pimpena pan.’ ¿Arima pimpakeri mapí?

¹⁰ Arika inkantemi: ‘Pimpena shima noya.’ ¿Arima pimpakeri maanke royaari?

¹¹ Petakotari eeroka pitomipaini, kaariperoshireri pinaweta. Iri maperotzirori Ashitairi Inkitesatzi, retakotari irirori maawoini amanayetariri.

* **7:6** 7.6 ***Ikantaitziri jaka:*** “wathatsi tasorentsitatsiri” eejatzi “poreryaayetatsiri”, iro oshiyakaawentacha Kameethari Ñaantsi tasorentsitatsiri. Tema riñaane Pawa oshiyari ikaatzi poreryaayetatsiri. Iriima otsitzi eejatzi chancho, iri oshiyakaawentacha ikaatzi kaari kowerone inkemisantero Kameethari Ñaantsi, osheki ikisaneentakeri kamantantzirori. Terika ikowiro inkemisante, te onkameethate impankenaminthawaitaityaari.

¹² Arika pinkowe retakoitemi, petawakyaawo eeroka petakotantya. Iro okantakotziri Inintakaantaitanewo, irojatzi ikantakeri pairani Kamantantaneri.”

Ikenkithatakotaitziro awotsimanchaki
(Lc. 13.24)

¹³ “Arika pinkowe pinkyaapankotairi Pawa, poshiyakairo pimpampithatairome awotsimanchaki. Eenitatsi otsipa saawokitatsiri, kaari pomeentsitachane inkenantaityaawo. Osheki pampithatakerori, rashironkaayetaiya sarinkaweniki.

¹⁴ Irooma awotsimanchaki, te ishenitzi kenantyaawone, iriira areetaachane Pawaki, inkantaitaateyeero rañagai janta.”

Ikenkithatakotziri Jesús thairi
(Lc. 6.43-44)

¹⁵ “Pinkyaryootaiyeni, ramatawitzimikari oshiyawetariri Kamantantaneri, roshiyakotapaakyaari oweja te ikatsimatanezi. Iro kantzimaitacha kaariperoshireri rinatzi, roshiyakari owantaneri.

¹⁶ Ontzimatye aamagaiyaawo rantayetziri ayotantyaariri ikameethashiretzirika. ¿Añiroma uva onkithokitantyaawo owaato kitochee? Te. ¿Imatziroma higo onkithokitantyaawo iroori? Te imata eejatzi.

¹⁷ Inchato saankanatatsiri ishooki, okithokitzi kameetha. Irooma inchato sampishitaintsiri, te onkithokinete.

¹⁸ Inchato saankanatatsiri ishooki, te iñagaitziro onkaariperote okithoki. Ari okantari eejatzi

inchato sampishitaintsiri, eero iñagaitziro onkameethate okithoki.

¹⁹ Ritowaitziro inchato kaari kithokitatsine, ragaitziro ritagaitero.

²⁰ Paamagaiyaari yotaayetaimiri. Roshiyakaworika okithokitzi inchato saankanatatsiri ishooki, panterowa riyotaayetzimiri.”

*Ikenkithatakotziri Jesús yotakoperotanairiri
(Lc. 13.25-27)*

²¹ “Tzimawetacha osheki kantawetanari: ‘Nowinkatharite pini eeroka, nopinkathakitakemi.’ Eeromaita iñagairo impinkathariwentairi Pawa. Apatziro ikaatzi antanairori ikowakaantziri Ashitanari Inkitesatzi.

²² Arika nompinkatharitari paata nompivotairi maawoini atziri. Eenitatsi kantayetainane: ‘Nowinkatharité, naakotakemi piwairo naaka nokenkithatakoyetzimi. Naakotakemi piwairo nowawisaakotziri raagayetziri peyari. Ari nokantayetziri eejatzi nosheninka: Iro nitasonkawentantariri naakotzirira iwairo Jesús.’

²³ Nonkantzimaitanakyaari naaka: ‘Te niyotemi. Piyaate jantyaatsikaini, imapero pikaariperoshiretake.’ ”

*Ikenkithatakotziri apite owatzikirori ipanko
(Lc. 6.46-49)*

²⁴ “Pinkeme, arika pinkenkithashiretero maawoini nokantakemiri, arika pinkemisantakero maawoini, ari okameethatzi. Iro piyotanetyaari. Poshiyaari owatzikirori ipanko shirantaaki.

²⁵ Oparyaaweta antawoite inkani, amaaniwetaka. Otampyaawetaka shintsiini, ookantawetapaakawo pankotsi, te aawiuro. Tema owatzikakitya kameethaini shirantaaki.

²⁶ Ari okantari eejatzi, eerorika pikenkithashiretziro nokantakemiri, eerorika pikemisantanairo, eero piñiuro piyotanetyaawo. Poshiyakotyaari owatzikirori ipanko impanekiiteki.

²⁷ Oparyaapaake inkani, amaanitapaake. Okanta otampyaatapaake, ookantapaakawo pankotsi, tyaanake. Te iñagaitairo.”

²⁸ Iroowa riyotaayetakeriri Jesús ikaatzi piyowentakariri. Riyokitziwentanakeri.

²⁹ Te imana ishintsinka riyotaantzira, ranairi riyotaantzi Yotzinkariite.

8

Retsiyatakotakagairi Jesús imatane pathaawontsi

(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

¹ Ikanta roirinkaawo Jesús ikenkithatakera tonkaariki, royaatairi osheki atziri.

² Ari ripokashitakeri imatane pathaawontsi, rotziwerowashitapaakari, ikantapaakeri: “Pinkatharí, pikowirika petsiyatakotakagaina, niyotzi tzimatsi pishintsinka petsiyatakotakaan-tantenari.”

³ Irojatzí rakotashitantanakariri, riterotakeri, ikantziri: “Nokowi, petsiyatakotai.” Etsiyatanake ripathaawaiwetaga.

⁴ Ikantawetawaari Jesús jirika pathaawetachari: “Eerowa pithawetakotana. Apatziro

piyaatashiteri Imperatasorentsitaarewo,
 pimonkaatantyaawori Inintakaantaitakeri
 rosankenatakeri Moisés, pimperi pashitakaariri
 Pawa, riyotantaityaari etsiyatakotaimi.”

*Retsiyatakotakagairi Jesús rimperatanewo
 reeware owayeripaini
 (Lc. 7.1-10)*

⁵ Ikanta rowaaganaa Jesús, areetaiyakani
 nampitsiki Capernaum. Ari ripokakeri reeware
 rowayerite Roma-satzi, iñeeri Jesús,

⁶ ikantapaakeri: “Nowinkatharité, tzimatsi
 nimperatanewo nopankoki, maperokitaka
 imantsiyatzi, kisopookitake.”

⁷ Rakanakeri, ikantziri: “Aritake niyaatake net-
 siyatakotakagairi.”

⁸ Ikantanake irirori: “Osheki
 nopinkathatakemi, kaariperori nini naaka,
 niyotzi te ishinetaantsita pinkyaapankotena.
 Apatziro nokowi pinkantakaanteri retsiyatakotai.
 Ari imatakya pinkanteri. *

⁹ Tzimatsi imperatanari naaka, tzimatsi eejatzi
 owayeripaini nimperatari naaka. Arika nonkan-
 teri: ‘Piyaate’, ari riyaatake. Arika nonkanteri
 itsipa: ‘Pipoke’, ari ripokake. Arika nonkan-
 teri nimperatanewo: ‘Pantero jiroka’, rimatziro
 rantziro.”

¹⁰ Riyokitziwentanakeri Jesús ikemakerira
 ikantake reeware owayeripaini. Ikantanakeri
 oyaataiyirini: “Rimatakero ikemisantzi jirika,

* **8:8** Jirika reeware owayeripaini Roma-satzi, kaari Judá-ite,
 itsipasatzi atziri rini. Tema pairani apaani Judá-ite, te
 ikyawankotziri itsipasatzi kaari isheninkata.

jaka Israel-ki tekaatsi asheninka oshiyaarine. Imaperotatya.

¹¹ Pinkeme, arika impinkathariwentantai Inkitesatzi, ari intzimake osheki kaari asheninkata poñaayetachari otsipaki nampitsi, inintaayetaiya intsipataiyaari Abraham-ni, Isaac-ni eejatzi Jacob-ni.

¹² Iro kantzimaitacha eero itzimaperotai asheninka saikaatsine janta. Iri ikowawetakari impinkathariwentairime maawoini janta, iro kantzimaitacha osheki ripiyathataka, rookairi otsirenikitakera. Ari riraawaitaiyaari, ratsikaikiwaitya inkemaatsitaiya.”

¹³ Ripithokashitanakari reeware owayeripaini, ikantziri: “Pipiye pipankoki. Pimatakeru pikemisantzi eeroka, iro retsiyatakotantaiyaari pimperatanewo.” Ari rawisakotanai rimperatanewo janta ipankoki.

Retsiyatakotakagairo Jesús riyote Pedro

(Mr. 1.29-34; Lc. 4.38-41)

¹⁴ Ikanta Jesús jatake ipankoki Pedro. Iñaapaatziiro riyote, omaryaaka, imatakero katsiirentsi.

¹⁵ Riterotapaakero eepichokiini, etsiy-atakotanake. Piriintanaka, aminayetawakeniri oita ompawakeriri.

¹⁶ Okanta otsireniityaanake, ramaitapaakeniri osheki raayiri peyari. Retsiyatakotakaayetairi, ikisathatawakeri iweyarite. Retsiyatakotakaayetairi eejatzi maawoini mantsiyayetatsiri.

¹⁷ Irojatzii monkaatantakari ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri Isaías, ikantake: Iri aanakerori amantsiyare,

Irijatzi aanakerori okaatzi akemaatsiyetari.

Oyaaterine Jesús
(Lc. 9.57-62)

¹⁸ Ikanta iñaakeri Jesús isheniperotapaake atziri piyowentariri, ikantanakeri riyotaanewo: “Jame amontyagai intatsikero.”

¹⁹ Ikantawetawaari Yotzinkari: “Yotaantanerí, nokowi noyaatanakemi tsikarika pinkenayete eeroka.”

²⁰ Rakanake Jesús, ikantziri: “Apaani otsitziniro, eenitatsi imoo rimaantari, eejatzi tsimeryaanipaini eenitatsi romayero. Iriima jirika Itomi Atziri te otzimi ipanko rimaantapiintyaari irirori.”

²¹ Ari ikantanake apaani riyotaanewo: “Yotaanarí, nokowawetaka naaka noyaatanakemi, iro kantzimaitacha nokowi noñaanairi nopaapate nonkitatanairi, ari noyaatemiri.”

²² Ikantanake Jesús: “Poyaatena. Ikaatzi kamashireyetatsiri, ari inkitatairi irirori kaminkari-paini.”

Romairiuro Jesús tampyaa
(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

²³ Ikanta rotetanaa Jesús pitotsiki, itsipatanaari riyotaanewo.

²⁴ Ikanta rimontyaakotanaka, maanake Jesús pitotsiki. Iro riweyaakowetaka niyankyeeronkaini, omapokakeri riyotaanewo otampyaatapaake antawoite, otetaagapaaka ñaa pitotsiki, otamakaanake inkaare.

25 Riyaatashitanakeri, rowakiryaaakteri Jesús, ikantapaakeri: “¡Yotaanarí, apiinkatye! ¡Powaw-isaakotaina!”

26 Ikantanakeri irirori: “¿Iitaka pithaawantari? ¿Tekerama pikemisantaperotziita?” Piriintanaka, romairyaakero tampyaa eejatzi otamakaare inkaare, awisanake, mairyaatanai kameetha.

27 Riyokitziwentaitanakeri Jesús, ipinkathanakeri antawoite, ikantawakaiyani: “¿Tsika iitaka atziritatsiri jirika? Romairiuro tampyaa eejatzi inkaare.”

Gadara-satzi raayiri peyari
(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

28 Aretaiyakani intatsikero, aatako-taiyapaakeni nampitsiki jitachari Gadara. Ari rishiyashitawakari apite atziri raayiri peyari, ipoñaakawo kitataarewoki. Katsimaki ikantakaakari peyari, osheki ithaawantaitakari, te onkameethate inkenaite janta.

29 Ikantawakeri: “¡Jesús, Itomi Pawa! ¿Irootaintsima powasanketena? ¿Tsikama nokantakemika eeroka?”

30 Ari risaiki janta osheki chancho, roshimotokawaitaiyini.

31 Riñaawaitanake iweyarite, ikantanake: “Arika powawisaakotairi jirika naaganewo, potyaan-tena naaka ipiyotakaga chancho.”

32 Rakanakeri Jesús, ikantziri: “Piyaate peyari.” Jatanake peyaripaini chanchoki, raagapaakeri, irojatzi rishiyantaiyanakarini impeetaki, mitagaiyapaakeni maawoini inkaareki, thonkaiyakani ripiinkake.

33 Ikanta iñaakeri saikawentziriri, shiyaiyanakani. Jatake nampitsiki, ikamantapaakeri maawoini atziri okaatzi iñaakeri.

34 Irojatzri riyatashitaitantanakariri Jesús, ikantaitapaakeri: “Te nokowaiyini pisaike nonampiki, pamine tsika pinkene.”

9

Retsiyatakotakagairi Jesús kisopookiri (Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

1 Ikanta rotetanaawo Jesús pitotsiki, montyaakotaawo inampiki.

2 Ari ramaitakeniri kisopookiri, inatakoitakeri shitashintsiki romaryaantapiintari. Riyoshiretawakeri Jesús atziripaini natakotakeriri, riñaanatawakeri mantsiyari, ikantziri: “Thaamentashire pinkantya notomi, ari netsiyatakotakagaimi, ipeyakoitaimiro pikaariperoshirewetakaga.”

3 Ikanta ikemawake yowairentziite, ikantashiretanake: “Rithainkatziiri Pawa jirika.”

4 Riyotake Jesús tsika ikantashiretzi, rosampitanakeri: “¿Oitaka okaariperotantari pikantashiretzi?”

5 ¿Tema okameethatzi nonkante: ‘Ipeyakoitaimiro pikaariperoshireweta?’ ¿Irooma pikowi nonkanteri: ‘Pinkatziye, panashitaiya?’

6 Iroñaaka piyoteri jirika Itomi Atziri oshekitzimotziri ishintsinka, ipeyakotairi kaariperoshirewetachari.” Ripithokashitanakari mantsiyari, ikantziri: “Pinkatziye, paanairo pomaryaantawetari, piyaatai pipankoki.”

7 Katziyanaka mantsiyawetachari, jatai ipankoki.

8 Iñaakeri maawoini atziri piyotainchari, riyokitziwentanakeri iñaawairira riyataai. Ikantaiyanakeni: “Imaperotatziiri Pawa, iri matakeroi oshekitzimotantakariri ishintsinka Jesús.”

Ragaitanakeri Mateo

(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

9 Ikanta rowaaganaka Jesús, irojatzi iñaantapaakariri jitachari Mateo, apatotziriri koriki. Ikantapaakeri: “Poyaatena.” Katziyanaka, royaatanakeri.

10 Raanakeri ipankoki rowakayaari, itsipataanakeri riyotaanewo. Osheki jatanaintsiri apatotziriri koriki, riyataake eejatzi osheki kaariperoshiretatsiri. Ari itsipatakari Jesús rowaiyakani.

11 Ikanta iñaakeri Fariseo-paini, ikaimakeri riyotaanewo Jesús, rosampitakeri: “¿Itaka itsipatan-tariri Jesús apatotziriri koriki, itsipatakari eejatzi kaariperoshireyetatsiri? Te okameethatzi.”

12 Ikemawake Jesús, ikantanake irirori: “Arika imantsiyate atziri ripokashitziri aawintantzinkari, iriima atziri kaari mantsiyatatsi tekaatsi inkowe irirori.

13 Ontzimatye pinkenkithashiretero Inintakaanewo Pawa, kantatsiri: Te apa nonkoweri pamayetainari pipira pitagainari.

Iro nokowaperotairi pineshironkayetairi pisheninka.

Te apa nipokashiteri kameethashireri nonkaimashiretairi, tema nipokashitatziiiri kaariperoshireri nonkaimashiretairi rookairo kaariperori.”

Ikenkithatakotziro Jesús Tziwentaantsi
(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

¹⁴ Ikanta ripokaiyakeni riyotaanewo Juan, rosampitapaakeri Jesús, ikantziri: “¿Litaka kaari ritziwentanta piyotaanewo? Nitziwentapiinta naaka, ari ikantzita riyotaanewo Fariseo-paini.”

¹⁵ Rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Arika aate awakagaantsiki, ¿arima owashiretapaakya? Arika paata, ragaitakeri iimentaitari, aripaite ritziwentaitya.

¹⁶ Apaani antyashipawo ikithaataitari, arikame rowamatankaitantyaawo osape owakerari, ari isagaaperotanake aminthatanakyaaarika owakerari.

¹⁷ Ari okanta eejatzi, te ikameethatzi antyashipari mashitsinaki rowantaityaawo eeryaatatsiri riraitziri. Arika rowantaitakyaawo, ari risanaryaanake, apaatashiwaitakya riraitziri eejatzi mashitsinaki. Iri kameethatatsi owakerari mashitsinaki rowantaityaari, eero apaawaita apitekeroini.”

Rishinto Jairo eejatzi tsinane terotakerori iithaare Jesús

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

¹⁸ Ikenkithawaiminthatzi Jesús, areetapaaka apaani jewari, rotziwerowapaaka, ikantapaakeri: “Kamake nishinto, iroowa nipokantari

piyaate nopankoki piterotero eepichokiini, añagaita.”

¹⁹ Jatanake Jesús eejatzi riyotaanewo, royaatanakeri.

²⁰ Okanta apaani mantsiyatatsiri tsinane, osheki osarentsi osokaawaitaka, tzimakotake 12 osarentsi, okenashitapaakeri itaapiiki Jesús, iterotakero opatzikaakiki iithaare.

²¹ Okantashiretzi: “Arika niterotakero iithaare, ari netsiyatakotai.”

²² Ripithokashitanakawo Jesús, ikantziro: “Thaamenta pinkantaiya nishintó, etsiyatakotakagaimi pikemisantake.” Apathakero etsiyatanake omantsiyarentsite tsinane.

²³ Ikanta rareetapaaka Jesús ipankoki jewari, iñaapaatziiri showiwentzirori kamaintsiri, osheki atziri akisheenkataintsiri.

²⁴ Ikantapaakeri Jesús: “Pisheke, te okami piraakotaiyakarini imakoryaatzi.” Thainka rowaitakeri Jesús.

²⁵ Romishitowapaakeri maawoini, kyaapaake Jesús, rotaiyawakotapaakero, piriintanaawo ewankawo.

²⁶ Te imanakotanaka rantakeri Jesús, ikemakoi-tanakeri maawoini.

Rokiryaakagairi Jesús apite mawityaakiri

²⁷ Ikanta rowaaganaawo Jesús, royaatanakeri apite mawityaakiri, ikaimi, ikantzi: “¡Icharine David-ni, pineshironkataina!”

²⁸ Areetapaaka pankotsiki, eejatzi mawityaakiri. Ripokashitapaakeri okaakiini, rosampitakeri Jesús, ikantziri: “¿Pawentaanama eeroka

ari imatakya nowawisaakotaimi?” Ikantaiyini irirori: “Ari pimatakeru nowinkatharite.”

²⁹ Rakotanake Jesús, riterokitakeri, ikantziri: “Okiryaakagaimi pawentagaanaga.”

³⁰ Apathakero raminanai kameetha. Ishintsi-neentawakari, ikantziri: “Te nokowi pinthawetakotena nokiryaakagaimira.”

³¹ Ikanta riyatai, ikamantantayetana, ithonka ikemakoitanakeri Jesús.

Riñaawaitakagaitairi kisowaanteri

³² Ikanta ramaitapaakeniri Jesús apaani atziri raayiri peyari, kisowaante ikantaka.

³³ Retsiyatakotakaawakeri Jesús jirika atziri, kenkithawaitanai roisowaantewetakari peyari, tema rookapithakeri iweyarite. Riyokitzii-wentaitanakeri Jesús, ikantashiretitanake: “Te añaaapiintzi oshiyaarine jirika anampiki Israel-ki.”

³⁴ Ikantaiyini Fariseo-paini irirori: “Ripasawyaatziiri reeware iweyarite retsiyatakotakaantariri raaganewo.”

Sampainkatake pankirentsi

³⁵ Rithonkakeru ranashitawo Jesús maawoini nampitsi, riyotaantayetake rapatotapiintaitaga. Ikenkithatakotapiintakeru Kameethari Ñaantsi tsika onkantya impinkathariwentantai. Retsiyatakotakaayetairi maawoini, tekaatsi apaani mantsiyarentsi pomeentsitzimotyaarine.

³⁶ Iñaayetzirira osheki piyowentariri, antawo retakoshiretakari Jesús, ikantake: “Imaperu rashironkaayetaka jirika atziripaini. Roshiyakari oweja eerorika itzimi kempoyeerine.”

37 Eekero ikantanakitziiiri riyotaanewo: “Jirikapaini atziri roshiyakawo isampainkatzi pankirentsi, temaita itzimaperotzi atziri owiiterone.

38 Pamanaiyaari Awinkatharite rotyaanteeta osheki jatatsine atziriki, tema yotacha osheki inkaate kemisantaatsine.”

10

Riyoyaake Jesús 12 Rotyaantaperore

(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

¹ Ikanta riyoyaake Jesús ikaatzi 12 riyotaanewo, ripasawyaakari ritasonkawentantzi. Rimatanakero irirori retsiyatakotakaayetai osheki atziri kantawaitachari imantsiyarentsite, eejatzi ikaatzi raagayetziri peyari.

² Jirika ikaatzi 12 riyoyaakeri Jesús: Etanaka-wori Simón, iitakeri Pedro. Eejatzi Andrés, irirentzi Pedro. Eejatzi Jacobo itomi Zebedeo itsipatakari rowawiiroki Juan.

³ Eejatzi Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo apatowetariri koriki, Eejatzi Jacobo itomi Alfeo, Tadeo,

⁴ eejatzi Simón, iitzitakari Jokaakotantaneri. Eejatzi weyaantaapaakawori Judas Iscariote, iriira pithokashityaarine paata.

Rotyaantaitakeri kaatatsiri 12

(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

⁵ Ikanta rotyaantakeri Jesús kaatatsiri 12, ikantawakeri: “Eero pikenanake risaikira atziri kaari asheninkata, eero pikeni eejatzi inampiki Samaria-satzi.

⁶ Iri petapaintya piyaatashiteri icharineyetari Israel-ni, oshiyakariri oweja itzipinawaitzi.

⁷ Tsikarika pinkenayetake pinkamantantayete, pinkante: 'Irootaintsi impinkathariwentantai Inkitesatzi.'

⁸ Petsiyatakotakaayetairi maawoini mantsiyari, powañaayetairi kamayewetachari, petsiyatakotakagairi pathaawaitatsiri, eejatzi raagayetziri peyari. Tema neshironkataarewo pinayetake, te piñiuro inkowakoitemi. Pimatairo eeroka pineshironkatantai eejatzi.

⁹ Eero paanake piyorikite pithaateki,

¹⁰ eero paanake eejatzi pithaate, eero paanake apite piithaare, pizapato-te, pikotziki, tekaatsi apaani paanake. Tema ikantaitzi:

Ripinaiteri antawaitatsiri.

¹¹ Arika pareetakya nampitsiki, pamine aakameethateme, iri pintsipatapaakyaari, irojatzi pawisantanakyaari otsipaki nampitsi.

¹² Arika pareetakya pankotsiki, piwethata-paakyaari ikaatzi saikatsiri.

¹³ Arika raakameethatawakemi piwethata-paakari, ari iñeero risaikai kameetha. Irooma eerorika raakameethatawakemi, aminaashitaka piwethawetapaakari.

¹⁴ Eerorika raakameethaitzimi, eerorika ikemisantaitzimi eejatzi, pawisapithateri, potekanairo piipatsiyitzite.

¹⁵ Tema iri rimaperoite paata rowasankeeteri jirika, ari anaanakero ikantaitakerira Sodomasatzi eejatzi Gomorra-satzi. Imaperotatya.”

Rowashironkagaitaateemi paata

16 “Notyaantzimika iroñaaka. Poshiyawaitakari rotyaantaitziri oweja tsika ipiyotapaa owantaneri. Iro kantacha ontzimatye poshiyakotyaari kokiyantzi maanke. Ontzimatye eejatzi poshiyaari shiro te ikatsimawaitzi.

17 Paamaawentya. Tema raakaantaitatyeemi jewariki ripasawaitaitemi pankotsiki rapatotapi-intaitaga.

18 Irojatzi ragaitantanakemi risaikira pinkathariperori okantakaantziro pawentaanaga. Ari pinkenkithatakoyetainari, irojatzi inkemantayetaiyaari itsipasatzi atziri kaari asheninkata.

19 Arika piñaakero raayeetanakemi, eero pikan-tashirewaitzi: ‘¿Oitaka nonkantapaakeri?’ Tzimatsi yotakaimirone oita pinkanteri.

20 Eero piyotashitawo apaniroini oita pinkanteri, Tasorenkantsi poñaachari Ashitzimiriki, iriira yotakaimirone onkaate pinkantayetapaakeri.

21 Ari iñagaitake aakaanterine irirentzi rowamaakaanteri. Piñe aakaanterine itomi. Piñe tsitokakaanterine ipaapate inkisaneentanakeri.

22 Osheki piñeero inkisaneentaitemi okantakaantziro pikemisantaanaga, iro kantzimaitacha arika pinkamaitanakyawo pawentaina, aritake nowawisaakoshiretami.

23 Arika inkisaneentaitanakemi nampitsiki, pawishe otsipaki nampitsi. Tema tekera pithonkiroota pinkenayete maawoiniki nampitsi tsika risaikayetzi Israel-iite, irojatzi ripiyantaiyaari jirika Itomi Atziri. Imaperotatya.

24 Te iñagaitzi apaani riyotagaitziri ranayeri yotairiri. Te iñagaitzi apaani imperataarewo

ranayeri imperatariri impinkathateri.

²⁵ Apatziro añiiri riyotagaitziri roshiyakotari yotairiri pairani. Ari ikantari eejatzi imperataarewo. Tema ikisaneentaitakena naaka iroñaaka, roshiyakagaitakena naakame Beelzebú iwinkatharite peyari. Eeroka rimaperote inkisaneentaitemi pikemisantaanaga.”

*¿Tsika iitaka ampinkathateri?
(Lc. 12.2-9)*

²⁶ “Iro kantzimaitacha eero pipinkashiwaitari jirikapaini. Ontzimatye onkoñaatakoyetai okaatzi manakowetainchari, ooñaawontairo kaari ikemathaweeta pairani.

²⁷ Apaniroini niyotakaayetaimiro eeroka jirokapaini, te riyotakotziro thainkantaneri irirori, eeroka kenkithatakaayetairine.

²⁸ Eero pipinkashiwaitari kowatsine ritsitokemi, eerowa rimatziro irirori rotyaantemi sarinkaweniki. Iri pimpinkathateri Pawa, tema iri matzirori rotyaantemi sarinkaweniki.

²⁹ Pamine, te ripinaperoweta tsimeryaanipaini, iri kantacha Pawa riyotzi arika inkamagaante apaani.*

³⁰ Riyotzitawo Pawa okaatzi tzimayetatsiri aishi.

³¹ Piñaakero, raminawentziri Pawa tsimeryaanipaini, eeroka rimaperotzi raminawentzimi. Eerowa pipinkashiwaitari kisaneentzimiri.

* **10:29** Kantakotachari jaka “te ripinaperoweta tsimeryaanipaini”, tema kantacha ramanantaitantyaari apaani koriki inkaaterika apite tsimeryaani.

32 Arika pinkanteri pisheninka: ‘Nopinkathatairi Jesús’, aritake nonkantairi Ashitanari Inkitesatzi: ‘Papá, ipinkathataana jirika, asheninkataari.’

33 Irooma pinkanreririka pisheninka: ‘Te nompinkathateri Jesús’, ari nonkantzityaari naaka, nonkantairi Ashitanari: ‘Papá, te ipinkathatana jirika, te asheninkatari.’ ”

Ikenkithatakota Jesús
(Lc. 12.49-53; 14.26-27)

34 “Te nokowi ikompitzimotemi oita nipokantakari. Te inta niyotaayetairi atziri raakameethatawakagaiya. Tema nipokakera, oshiyawaitakawo namatyeemirome owathaamentotsi pantaminthatawakaantyaari.

35 Tema iro nipokantakari:

Inkisaneentantyaariri atziripaini ipaapatetari,
Onkisaneentantyaawori tsinane onaanatetari,
Onkisaneentantyaawori tsinane ayiro.

36 Iri pithokashitawakaachane atziripaini inkisaneentawakaiya risaikaiyinira ipankoki.

37 Tema iro kameethawetachari petakoyetyaari pipaapate, pinaanate, peentsitepaini eejatzi. Iro kantzimaitacha arika anaanakero okaatzi pinintana pawentaana naaka, tekeraga pithotyiro pawentaana.

38 Ontzimatye pinkyaaryoowentero no-kenkithatakoyetakemiri, onkantawetya inkentakoitemi. Arika pipakaakero, tera pikyaaryoowentziro pawentaawetaana.

39 Tema ikaatzi etakowaitachari apaniroini rantayetziro iñaamatashiyetari, ari impyashitaiya. Iriima kamawentenane rantanairo nokowakairiri naaka, ari rawisakoshiretai.”

Ripinaitairiri
(Mr. 9.41)

40 “Tzimatsirika iita aapatziyemine, naakaga raapatziyaka. Ari okantari eejatzi, inkaate aapatziyainane naaka, iri raapatziyaka Ashitanari otyaantakenari jaka.

41 Tzimatsirika yotemine Kamantantaneri pini, irojatzi raapatziyantanakemi, arira ripinaitairi Pawa paata, tsipatakariri Kamantantaneriite. Ari okantari eejatzi, tzimatsirika yotakemine kameethashireri pikantanaawo pikemisantana, irojatzi raakameethatantanakemi, arira ripinaitairi Pawa paata, tsipatakariri kameethashireri.

42 Arika riyoitemi eerokatake niyotaanewo, iro ompoñaantyaari impemi pimere, riyotakerowa Pawa, iri pinaitairine jirika etakotakemiri.”

11

Rotyaantziri Juan riyotaanewo
(Lc. 7.18-35)

1 Ikaatakero Jesús riyotaayetakeri 12 riyotaanewo. Owaaganaka inkamantante maawoiniki nampitsi saikatsiri janta.

2 Ikanta Juan omitsitsiyaatantaneri, romonkyagaitakeri chapinki, ikemakotakeri rantayetakeri Cristo, rotyaantake apite riyotaanewo irirori,

³ rosampiteri Jesús, inkanteri: “¿Eerokatakema iitaitziri, ‘Pokatsine?’ Kaaririka eeroka, ¿Eenitatisima itsipa naamayaari?”

⁴ Ikanta rareetaiyakani, rosampitapaakeri Jesús. Iro ikantantanakariri irirori: “Arika piyaatai, pinkamantapairi Juan maawoini pikemakeri eeroka, okaatzi piñaayetakeri nantakeri eejatzi.

⁵ Tema nokiryaakagairi mawityaakiri, nanashitakaayetaari kisopookiri, netsiy-atakotakaayetairi pathaawaiwetachari, nokemakaayetairi witakempitari, nowañaayetairi kaminkari, nokenkithatakoyetaiiri Kameethari Ñaantsi ashironkainkaripaini.

⁶ Irootake inkimoshiretantaiyaari kaari kisoshirewentainane.”

⁷ Ikanta ripiyayetanaa riyotaanewo Juan, rosampitanakeri Jesús ikaatzi piyowentakariri, ikenkithatakotziri Juan, ikantzi: “¿Tsika iitaka poshiyakairi piñaakeri chapinki ochempiki? ¿Iriima piñaake apaani oshiyakawori sawoo ompironkatonkitakaari tampyaa okantakaari te ithaamentashireta?

⁸ ¿Piñaapaakerima rowaneenkataka ikithaataka? Te. Tema ikaatzi owaneenkatachari ikithaata, risaikawankotziri irirori pinkathari.

⁹ Iro piyaatashitantariri piyotaiyakeni Kaman-taneri rini. Tema rimaperotatziiro irirori raw-isanakeri Kamantantaneriite.

¹⁰ Tema iriitake rosankenatakoitakeri pairani, riñaanatziri Pawa Itomi, ikantziri: Notomí, ari notyaantake etyaawone inkaman-takotemi,

Iri wetsikaantemine tsika pinkenapaake eeroka.

¹¹ Pinkeme nonkante naaka: Atziripaini ikaatzi tzimayewetainchari pairani, tekaatsi anairone riyotanetakari Juan. Iro kantzimaitacha inkaate impinkathariwentairi Pawa inkiteki, tsinampashiretaatsine janta, ranagairi irirori Juan. Imaperotatyaaga.

¹² Tema retanakawo pairani Juan ikenkithatakaayetakemi, eenitatsi osheki atziri ñaamatanakawori kameethaini iñeero tsika ipinkatharitari Inkitesatzi. Antawoite ikowanake iñeero oshiyawaitakawo ishintsitaitzi arika romanataitya. Irojatzzi ikantaita iroñaaka.

¹³ Pairani tekeri itzimiita Juan, tzimawetacha Kamantantaneri eejatzzi Inintakaantaitanewo.

¹⁴ Iriira Juan ikenkithatakoitakeriri pairani, iri-itake Elías-tatsiri piyaatsine.

¹⁵ Kowirori inkemathatero, inkemisante.

¹⁶ Noshiyakaakemiri koshekawairentzi eentsi arika roshiyakaawaitya,

¹⁷ ikantawaka: 'Jame ashowite omampaantyaari.' Temaita ikowi. Ikantawaka eejatzzi: 'Jame omapaiya owashiretantyaari.' Te ikowiro eejatzzi.

¹⁸ Ari pikantaiyakani eeroka. Piñaawetawakari Juan, ritzitapaakawo rowanawo, te ririro kachori, pikantaiyakerini: 'Raagatzziiri peyari, iro ritziwentantari.'

¹⁹ Ripokawetaka Itomi Atziri, te ritzitawo owanawontsi, ririro kachori eejatzzi. Pikantaiyakerini: 'Kaariperori rini jirika, osomiyawairentzi, shinkiyantzi rini eejatzzi. Raapatziyari apatotziriri koriki, raapatziyari eejatzzi kaariperoshireri.' Tekaaitsi oitya, tema

arika iñagaitakero onkaate awisayetaatsine paata, arira riyoitairi imapero riyotanetzi.”

*Ikantamatsitaitziri kisoshireri nampitsikipaini
(Lc. 10.13-16)*

²⁰ Ikenkithatakotanakeri Jesús ikaatzi ñaawetakawori ritasonkawentantayetake nampitsikipaini, temaita ripakairo ikaariperoshiretaiyini. Ikantanake:

²¹ “Ikantamatsitaitziri Corazín-satzi, eejatzi Betsaida-satzi. Osheki iñaaawetakena nitasonkawentantayetake, temaita ikemisantaiyini. Iriime ñaakenane Tiro-satzi, Sidón-satzi nitasonkawentantzi, ari rowashiretakotanakyaame ikaariperoshiretake, ripakaanakerome. Inkemisantayetaime maawoini iriroripaini. *

²² Paata arika raayeetairi kameethashiretaintsiri, eero rimaperoitziri rowasanketaiteri Tiro-satzi, eejatzi Sidón-satzi. Rimaperoitairi rowasanketaiteri Corazín-satzi, eejatzi Betsaida-satzi, tema iñaaawetakena nitasonkawentantayetzi, temaita ikemisantzi.

²³ Eejatzi inkantayetaiya Capernaum-satzi, ikenkithashiretaiyani irirori riyaaayetai inkiteki, iro kantzimaitacha osheki ikisoshiretake, riyaaayetai ikenayetzira kaminkari. Iriime ñaakeroneme Sodoma-satzi pairani okaatzi iñaaayetakeri Capernaum-satzi, inkemisantayetaime irirori, eero raperaatairime pairani Pawa saikaiyatsinime iroñaaka.

* **11:21** Tema jirikapaini Corazín-satzi eejatzi Betsaida-satzi Judá-ite rinayetzi. Iriima Tiro-satzi, Sidón-satzi itsipasatzi atziri rinayetzi, te isheninkatari Judá-ite.

²⁴ Arika raayeetairi paata kameethashireyetaintsiri, iriira rimaperoitai rowasanketaitari Capernaum-satzi, anaanakero rowasanketakeri pairani Sodoma-satzi.”

*Pipokashitaina naaka, ari piñeero nimakoryaakaayetaimi
(Lc. 10.21-22)*

²⁵ Ikanta ramanamanaatanakari Jesús Ashitariri, ikantanakeri: “Papá, eeroka pinkathariwentziriri maawoini inkitesatzi, eejatzi maawoini kipatsisatzi, osheki niwetharyaakemi. Tema eeroka yotakaayetairiri oshiyakariri eentsi tsinampashiretaatsiri, kaari riyoyetzi yowairentziite.

²⁶ Tema iro inimotakemiri.”

²⁷ Ikantanakeri piyowentakariri: “Iri Ashitanari yotakaakenawori maawoini. Apaniroini riyoperotana naaka tema Itomi rowana. Ari nokantari eejatzi naaka apaniroini niyoperotziri. Irojatziri riyoyetairi inkaate niyotakaayetairi naaka.

²⁸ Arika piñeero pimakoshirewaite, arika piñeero oita ñaantsipookitzimotemine, pipokashitaina naaka, pinkamantainawo, aritake piñagairo nimakoryaakaayetaimi.

²⁹ Eero pimanintziro ñaantsipookitzimotemine, naakatake imperatzimiri pantero. Eenitatsi nokowiri niyotaimiri, te niyote naaka nowatsimaashirewaitya, tsinampashireri nini. Ari piñagairo nimakoryaashiretakagaimi.

³⁰ Tema okaatziri nimperatantari naaka, te opomeentsiperota.”

12

Ikenkithatakotziro Jesús kiteesheri rimakoryaantaitari

(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

¹ Okanta apaani kiteesheri rimakoryaantaitari, ikenanake Jesús pankirentsimashiki. Tema ritasheyaiyatziini riyotaanewo, ikowiitanake okithokiki pankirentsi royaari.

² Iñaakeri Fariseo-paini, iro ikantantakariri Jesús: “Pamineri piyotaanewo. Jiroka kiteesheri rimakoryaantaitari ini, te ishinetaantsita inkowiitaite.”

³ Rakanakeri Jesús ikantziri: “Tema piñaanatakotziri ikantakota David-ni, aantawetariri ritashe itsipayetakari ikaataiyini.

⁴ Ikyaake pairani tasorentsipankoki, rowakawo tasorentsitatsiri, ipayetakeri eejatzi itsipatakari. Te ishinetaantsiweta, apatziro rowapiintawo Imperatasorentsitaarewo.

⁵ Rosankenaitake eejatzi pairani Inintakaan-taitanewo, okantzi: ‘Eero pantawaitantawo kiteesheri rimakoryaantaitari.’ Iro kantzimaitacha riyaatapiintzi Imperatasorentsitaarewo kiteesh-eriki rimakoryaantaitari tasorentsipankoki, rantawaitapiintzi. Tekaatsi kisakotyaawone.

⁶ Nokantzi naaka, eenitatsi jaka impinkathaper-oiteri, iri anairori tasorentsipanko.

⁷ Iro rosankenatantaitakawori pairani, kantat-siri:

Te apa nonkoweri pamayetaina pipira pitagainari.

Iro nokowaperotairi pineshironkayetairi pisheninka.

Arikame pinkemathatero jiroka, eero pikantzirime jirikapaini, te ikaariperoshiretzi.

⁸ Jirika Itomi Atziri ipinkathariperotzi irirori, ranairo kiteesheri rimakoryaantaitari.”

Atziri kisoimpekiri

(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

⁹ Ikanta rowaaganaawo Jesús, ikyaapai eejatzi rapatotapiintaitaga.

¹⁰ Ari risaikakeri janta atziri kisoimpekitatsiri. Ikanta Fariseo-paini, rosampitakeri Jesús, ikantziri: “¿Kameethatatsima petsiyatakotakagairi kisoimpekiri kiteesheriki rimakoryaantaitari?” Iroowa rosampitantariri ontzimantyaari inkantakoteriri.

¹¹ Rakanakeri irirori, ikantziri: “Te paminaminthatashitari pipira arika rotetya omoonaki kiteesheriki rimakoryaantaitari, petakotari, pagairi.

¹² Iriira retakoperoitari atziri, ranairi piratsi. Te owaariperoshiretantzi aneshironkatante kiteesheriki rimakoryaantaitari.”

¹³ Riñaanatanakeri atziri kisoimpekiri, ikantziri: “Pampiryaawakotai.” Matanaka atziri, akotsitanai, oshiyanaawo otsipa rako.

¹⁴ Kisaiyanakani Fariseo-paini. Jataiyakeni, ikenkithawaitaiyini, ikantzi: “¿Jimpe ankanterika Jesús, ampeyakaantyaariri?”

Rosankenatakoitzitakari pairani Jesús

¹⁵ Yotake Jesús ikowaitatzi ritsitokaiteri, iro rowaagantanaari. Royaatanakeri osheki atziri, retsiyatakotakagairi maawoini mantsiyari.

16 Ikantayewetakari: “Eerowa pithawetakotana.”

17 Ari imonkaatari rosankenatakagaitakeriri pairani Kamantantaneri Isaías-ni, ikantzi:

18 Jirika nimperatanewo, iri niyoyaakeri. Netakotanewo rini, iri oimoshirenkanari.

Kisokero roweri Tasorenkantsi, Inkenkithatakagairi kaari asheninkata, inkamantairi irooperotatsiri.

19 Eero richeraawentawaita irirori, Eero ikemaitziri ishintsite inkenkithatakotya,

20 Eero rowatsiperotziro risatairo sonkare saataawetainchari,

Eero roitsiwakiro paampari paampamenkiwetainchari,

Irojatziri rimatantyaawori ñeero irooperotatsiri. *

21 Iri royaakoneentairi kaari asheninkata raakotairi iwairo.

*Kishimatziriri Tasorenkantsi
(Mr. 3.20-30; Lc. 11.14-23)*

22 Ikanta ramaitakeniri Jesús raayiri peyari, ramashookitakaakari, ikisowaantetakaakeri eejatzi. Retsiyatakotakaawakeri, aminanai kameetha, ñaawaitanai eejatzi.

23 Riyokitziitanake maawoini atziri, ikantaiyini: “¿Iriima jirika icharine David-ni oyaakoneentziri?”

* **12:20** Oshiyakaawentachari sonkare eejatzi paampamenkiwetainchari, iriitake atziripaini ikaatzi kemisantawetachari eepichokiini, ashironkaashireyetachari, mansiyashireyetatsiri, jentashireyetatsiri, ari ineshironkayetairi Jesús jirikapaini, eero rishinetziri rashironkaayetaiya aawyaashireri inkantakaayetaiyaari, roshireperotakaayetaiyaari.

24 Kemaiyakeni Fariseo, ikantaiyanakeni irirori: “Jirika atziri ishintsitakaatziiri ashitariri peyari Beelzebú, iro rowawisaakotantariri raagayetziri peyari.”

25 Iri kantzimaitacha Jesús riyotakotakeri ikenkithashireyeteri, ikantanakeri: “Atziri ipinkathariwentaitziri tsikarikapaini, arika rantaminthatawakaiya, ari iñaakero rookanawentawakaiya. Eejatzi arika rantaminthatawakaiya inampiki atziri, ari iñaakero rookanawentawakaiya inampiki. Arika rantaminthatawakaiya atziri ikaatzi risaikawankotawakaa, ari iñaakero rookanawentawakaiya ipankoki.

26 Ari ikantari eejatzi peyari arika rantaminthatawaiyaame. Arika rookanawentawakaanakya, ¿eeroma iñiirorithonkya?

27 Iriirikame Kamaari Beelzebú shintsitakainane naaka, ¿irijatzi Kamaari shintsitakayiriri piyotaanewo eeroka rowawisaakotantariri raagaitziri? Arika okanta pithawetakotatziiri piyotaanewo, ari inkisaneentawentakemiro okaatzi pikantakeri.

28 Iri Tasorenkantsi poñaachari Pawaki shintsitakaanari naaka nowawisaakotantariri raayiri peyari. Irijatzi Pawa omapokakemiri eeroka ipinkathariwentantzi.

29 Arika inkowaite inkoshiiteri shintsitatsiri kameetha atziri, ontzimatye retaitawakyaari roosoiteri, eero ikisakowentantawo rashiwetari arika rayitaiteri.

30 Ikaatzi kaari aapatziyanari naaka, iriitake

kisaneentanari. Inkaate kaari amitaakotenane rowiitakotena, reewanatakotatyaana.

³¹ Iro kantzimaitacha nokantzi naaka: Kantacha impeyakotairi Pawa inkaate kaariperoshirewetachari, eejatzi inkantairi maawoini ñaawaiwetawori kaariperori ñaantsi. Iriima kishimatakerine Tasorenkantsi, eero ipeyakoitairi.

³² Ari okantari eejatzi: Kantacha impeyakotairi Pawa inkaate kishimawetyaarine Itomi Atziri, iri-ima kishimatakerine Tasorenkantsi, eero iñagairo impeyakoitairi.

³³ Oshiyawaityaawo arika iñagaitero kameethari chochoki, riyotaitzi kameetha ini owaato tsika opoñaakawo chochoki. Ari okantari eejatzi arika iñagaitero chochoki piyantatsiri, riyotaitzi kaariperori ini owaato tsika opoñaaka iroori.

³⁴ Poshiyakari maanke, kaariperoshireri pikantaiyakani. Tekaatsi pinkenakairo piñaawaitero kameethari, te ompantyaawo pikenkithashireyeteri, iro okaariperotantakari piñaawaiyetziri.

³⁵ Tema apaani kameethashireri ikenkithashiretawo kameethatatsiri, iro okameethatantari rantayetziri. Iriima kaariperoshiretatsiri te ikenkithashiretapiintawo kameethatatsiri, iro okaariperotantari rantayetziri.

³⁶ Iro nokantantari naaka, ari raminakoitairo paata kaariperori riñaawaitaitziri.

³⁷ Kameetharika okaatzi piñaaneyeteri, ari raakameethaitaimi. Irooma terika okameethatzi, inkantayeetaimi: ‘Kaariperoshireri pinake,

osheki pinkemaatsitaiyaawo.’ ”

Ikowaweta kaariperoshireri ritasonkawentantaite

(Lc. 11.29-32)

³⁸ Ikanta rakaiyanakeni Fariseo itsipatakari Yotzinkariite ikantanakeri: “Yotaantanerí, nokowi noñeemi pitasonkawentante.”

³⁹ Rakanake Jesús ikantzi: “Kaariperoshireri pinaiyini eeroka, pithainkanewo powakeri Pawa, pikowaiyini piñeena nitasonkawentante. Eero-maita noñaayimiro, apatziro piñeero oshiyaawone awishimotakeriri pairani Jonás,

⁴⁰ iniyantakariri oshiyariri antari ñaaweri, tema mawa kiteesheri risaikake imotziki. Ari inkantyaari eejatzi jirika Itomi Atziri inkitawetapaintya mawa kiteesheri.

⁴¹ Paata arika raminakoitairo okaatzi rantaitziri, ari riyakowentaimi Nínive-satzi, tema ikemisantairi pairani irirori Jonás ripakaanairo ikaariperoshirewetaiyani. Tema jirika saikimotakemiri iroñaaka ranairi Jonás.

⁴² Paata arika raminakoitairo okaatzi rantaitziri, ari iyakowentaimi tsinane pinkathawotatsiri pairani nampitsiki Sabá, tema ipokashitakeri iroori pinkathari Salomón, okemisantairi. Jirika saikimotakemiri iroñaaka ranairi Salomón.”

Ripiyashitanta peyari

(Lc. 11.24-26)

⁴³ “Oshiyawaitakawo risaikashiretantari peyari apaani atziri, ipankotetakawo rañaamento. Arika rookaweetakyaari, awisakowetaa atziri

risaikantakari peyari. Jatawetaawo ikenawaitzi ochempiki, te iñi jimpe risaike.

⁴⁴ Ikantashiretai peyari: ‘Nipiyaita nopankoki tsika nopoñaanaka ketziroini.’ Piyaawo peyari, iñaapairi atziri kameetha opishitaka rañaamento, owaneenka okantaka.

⁴⁵ Riyaatashitakeri maperotzirori ipeyaritzi, inkantakeri: ‘Jame aate nopankoki, pintsipatena ampinkatharite.’ Ramake ikaatzi 7. Ari rashironkaaperotyaari jirika atziri, eero roshiyaa rashironkaaweta pairani eepichokiini. Ari pinkantayetaiyaari iroñaaka eerokapaini.”

Ikenkithatakotziro Jesús inaanate eejatzi irirentzi

(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

⁴⁶ Eekero ikenkithatakaatziiri Jesús atziri piyowentakariri, ari areetapaaka inaanate otsipatakari irirentzipaini, okatziyapaaka jakakeroki, okaimakaantapaakeri.

⁴⁷ Ikantaweetakari: “Ari ipoki pinaanate otsipatakari pirentzipaini, okowi oñeemi.”

⁴⁸ Ari rakanake ikantzi: “¿Itaka pikenkithashiryaari iroowa nonaanate, iriira nirentzitari?”

⁴⁹ Rookotanakeri ikaatzi riyotaayetapiintakeri, ikantzi: “Jirikapaini iriitake noshiyakagairi nirentzi, iro noshiyakagairi eejatzi nonaanate.

⁵⁰ Tema maawoini antanairori ikowayetziri Ashitairi Inkitesatzi, iriitake nirentzitaari, irootake nitsirotaari, irootake ninirotaari.”

13

Roshiyakaawentziri Jesús pankiwairntzi
(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

¹ Ikanta rishitowanai Jesús pankotsiki, jatanai inkaarecheraaki. Ari risaikapaake.

² Ipiyowentapaari osheki atziri. Iñaake othataka pitotsi, otetapaaka, saikapaake. Katziyaiyakani atziri inkaarecheraaki.

³ Roshiyakaawentatziiniri okaatzi ikenkithatakairiri, ikantziri: “Tzimatsi pankiwairntzi jatatsiri impankiwaite.

⁴ Ikanta rookakitakero iwankire, tzimatsi jokakitapainchari awotsiki, ripokapaake tsimeryaani, rowapaakawo.

⁵ Tzimatsi otsipa jokakitapainchari omapipookitzira tekaatsipero kipatsi, ari ishookawetanakari intsipaite. Te otontapathatzi kipatsi,

⁶ sampishitanake pankirentsi ishintsikitapaakera ooryaa, tema te okyaaperotzi oparitha inthomoiki.

⁷ Tzimatsi otsipa jokakitapainchari kitocheemashiki, anaanakero kitochee ishookanake, kamanake pankirentsi.

⁸ Irooma otsipa jokakitapainchari okameethapathatzi kipatsi, saankana ishookanake, kithokitanake maawoini. Tzimanai okithoki apawopaini okaatzi shookapaintsiri. Apaani shekichonchoitaintsiri okithoki, otsipa shekipiyokineentaintsiri, otsipa eepiyokiini okithokitanake. *

* **13:8** Kantakotachari jaka “okaatzi shookapaintsiri”, aamaaka okaatzi 100 okithoki, otsipa okaatzi 60 okithoki, otsipa okaatzi 30 okithoki.

9 Kowatsiri inkemathatero, rowayempitatya inkemisante.”

*¿Oitaka roshiyakaawentantawori Jesús?
(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)*

10 Irojatzí rosampitanakariri riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka poshiyakaawentziniriri atziripaini?”

11 Rakanake Jesús, ikantzi: “Rishinetaitakemiro eerokapaini piyotairo tsika ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, iriima jirikapaini te rishinetaitziniri irirori.

12 Ikaatzí oshekitzimotakeri, ari oshekichonchoitzimotairi. Iriima kaari oshekitzimotzi, eero oshekichonchoitzimotairi. †

13 Iroowa noshiyakaawentantawori jiroka, onkantya raminawetya jirikapaini, eero ñiimaitawo. Arika inkemawetyaawo, eero riyotawakero nokantawetariri.

14 Iri ikenkithatakotake pairani Isaías-ni, ikantake:

Pinkemaiyawetyaani, eeromaita piyotaiyironi.

Paminaiyawetyaani, eeromaita piñagaiyironi.

15 Tema kisoshire ikantaiyakani jirikapaini.

Witakempitari ikantaiyakani.

Amashookiri ikantaiyakani eejatzi.

Irootake kaari ññaantaiyawoni,

Kaari ikemantaiyani,

Kaari ikenkithashiretantaiyani.

Te ikemisantaiyini, eero nowawisaakotairi.

† **13:12** Okaatzí kenkithatakotachari jaka, jiroka okantakota: Eepichokiinirika pikemisantawakero nokantakemiri, eepichokini piyotairo. Irooma pinkemisantaperotawakerika, osheki piyotawakeri, eekero niyotakaaperotatyemiro.

16 Irooma eerokapaini kimoshire pikantaiyaani, tema piñagairo, pikemayetairo eejatzi.

17 Iro ikowaiyawetakarini pairani Kaman-tantaneriite eejatzi kameethashireriite, iñeerome irirori okaatzi piñaayetairi eerokapaini. Ikowawetaiyakani inkemerome pikemaiyakerini eeroka. Te iñeena, te ikemana eejatzi. Imaperotatya.”

Ikenkithatakotziro Jesús roshiyakaawentziri pankiwairntzi

(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

18 “Pinkeme nonkamantemiro okaatzi noshiyakaawentakeriri pankiwairntzi.

19 Tzimatsi kemirori nokenkithatakotziro ipinkathariwentantaira Pawa, temaita riyotakotziro. Ikanta ripokapaake owaariperoshiretantatsiri ripakaakaapaakeri ikemisantawetana. Iri oshiyakawori pankirentsi jokakitapainchari awotsiki.

20 Eenitatsi thaamentawori niñaane, ikemisantaweta intsipaite. Iri oshiyakawori pankirentsi jokakitapainchari omapipookitzira.

21 Te riyoperotero ñaantsi, te ikisashitawo rowasankewentaitanakeri ikemisantzi, ripakaanakero. Roshiyakawo pankirentzi sampishitanaintsiri te okyaaperotzi oparitha inthomoiki kipatsiki.

22 Eenitatsi kemawetawori niñaane, iro kantz- imaitacha iñaamawaitawo inthaamentawaitya, osheki eejatzi ikenkithashiretakotziro rowaagawo, irootake ipeyakotantakawori niñaane, te ikemisantzi. Roshiyakawo pankirentsi

jokakitapainchari kitocheemashiki, kaari kithokitatsine.

²³ Tzimatsi itsipa kemirori niñaane, ikemisan-tanakero. Ikyaaayoowentanakero. Iri oshiyaka-wori pankirentsi shookapaintsiri okameethap-athatzira kipatsi, shekichonchoitanake okithoki, otsipa shekipiyokineentaintsiri, otsipa eepiyoki-ni okithokitanake.” ‡

Ikenkithatakotziri Jesús pankitzirori trigo

²⁴ Roshiyakaawentakeniri eejatzi Jesús, ikantzi: “Jirokaga ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, oshiyatyaari apaani atziri pankitakaantzirori kameethakiri trigo. §

²⁵ Okanta tsireniriki rimagaiyinira ratziritepaini eejatzi irirori, pokake kisaneentziriri ramake okithoki trigo-niro, ipankitapaakeniri rowaneki, rowaitakero trigo-pero, piyanaka.

²⁶ Okanta ishooakanake trigo-pero, kithokitanake. Eejatzi okantzitaka trigo-niro rowaitaitakerori.

²⁷ Ikanta iñaakero ratzirite, riyaatashitakeri ashitawori, ikantakeri: ‘Te opantawo okithoki trigo apankitakeri powaneki, ¿itaka owaitantakari ishooki trigo-niro?’

²⁸ Ikantanake ashitawori rowane: ‘Kisaneenta-nari pankitakerori.’ Ikantzi ratzirite: ‘¿Pikowima niyaate nonthokayetairo trigo-niro?’

²⁹ Rakanake, ikantzi: ‘Eero, aamaashitya pithokakotzirokari trigo-pero.

‡ 13:23 Paminero kantakotachari versículo 13.8. § 13:24 Ikantaitziri jaka “trigo”, pankirentsi ini, ritoonkaitziro okithoki, iroowa riwetsikantaitawori pan.

30 Atake okantawakaata owaityaawoota ishooke, irojatzi isampatantakyaari trigo-pero. Aripaite nonkantemi: Pithatzinkero trigo-niro, pitayero. Powiitero trigo-pero, powayetairo.’ ”

Roshiyakaawentaitziro okithoki oryaanikitatsiri

(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

31 Ikanta rapiitakero Jesús roshiyakaawentziniri, ikantziri: “Jirokaga ikanta eejatzi ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakari pankitzirori oryaanikitatsiri okithoki pankirentsi. * ”

32 Oryaani okantaweta okithoki, iro kanzimaitacha arika ishooke, anairo otsipa pankirentsi, antawo otewayetanake ari imenkoshiyetari tsimeryaaniki itsimankatapishitakera.”

Roshiyakaawentaitziro kachopathari

(Lc. 13.20-21)

33 Jiroka otsipa roshiyakaawentakeri Jesús, ikantzi: “Jirokaga ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakawo apaani tsinane naashewaitatsiri. Aake eepichokiini kachopathari, owaitantakawo maawoini oshe. Ari oñaakero onkachopathate.” †

Oita roshiyakaawentantawori Jesús ikenkithatakoyetakeri

(Mr. 4.33-34)

* **13:31** Iro “ikantakoitziri jaka” okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi, jitachari mostaza, shoocatsiri inampiki itsipa atziri.

† **13:33** Kantakotachari jaka “maawoini oshe” irojatzi iitaitziri mawa inkitapathaitero oshe pasoki.

³⁴ Ari ikantapiinta Jesús roshiyakaawentziro okaatzi riyotaantayetziri. Tekaatsi apaani kaari roshiyakaawente.

³⁵ Ari imonkaatari ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri ikenkithatakotziro ikantakeri Pawa:

Noshiyakaawentatyeeniri atziri maawoini nonkamanteriri.

Nooñaawontainiri kaari riyotaitzi pairani owakera iwetsikantakari kipatsi irojatziri iroñaaka.

Rooñaawontziro Jesús oshiyakaawentachari trigo-niro

³⁶ Ikanta riyataanai Jesús, rookanairi piyowentakariri, jatanake pankotsiki. Ari rosampitakeri riyotaanewo, ikantziri: “Piyotainawo okaatzi poshiyakaawentakeri. ¿Oitaka oshiyakaawentachari trigo-niro rowaitaitakerori ipankiitziro trigo-pero?”

³⁷ Ikantzi Jesús: “Jirika Itomi Atziri iriitake oshiyakariri ashitawori rowane ipankiitakerowa trigo-pero.

³⁸ Jiroka owaantsi iro oshiyakaawentziro ipankiitakerori ipankiitakerori. Jiroka trigo-pero iri oshiyakaawentacha ikaatzi ipinkathariwentairi Pawa. Irooma trigo-niro oshiyakaawentziro ikaatzi rashiyetari Kaariperori.

³⁹ Jirika kisaneentantatsiri pankitakerori trigo-niro iri oshiyakaawentachari Kamaari. Oshiyawori rowiitaitziro okithoki trigo, oshiyakaawenta arika ithonkaiya paata kipatsi. Jirikapaini owiiyetairori okithoki iri oshiyakaawentachari maninkariite.

40 Piñaakero, ipiyoitakero trigo-niro, ritagaitakero. Iro oshiyakaawentachari arika ithonkaiya paata kipatsi.

41 Jirika Itomi Atziri rotyaantairi maninkariite, impiyotairi kaariperoshiretatsiri, tema te ikowi rowaitaiyaari ikaatzi kemisantayetakeriri.

42 Ritaayeetairi kaariperoshireri, riraawaitaiya ratsikaikiwaitiwa inkemaatsiwaitaiya.

43 Iriima kameethashiretaintsiri, shipakirya inkantaiya roshiyaiyaari ooryaatsiri. Risaikimotairi Ashitairi tsika ipinkathariwentantzi irirori. Powayempitatya.”

Ikenkithatakotziri Jesús manachari koriki

44 Rapiitanakero eejatzi Jesús, ikantzi: “Jiroka otsipa noshiyakaawentemiri. Tzimatsi osheki koriki rimanaitziri owaantsiki. Ikanta apaani atziri iñaakeri, te onkantya raanakeri, eejatzi rimananairi, tekaatsi inkamante, ikantashiretanake irirori: ‘Ontzimaty namanantero jiroka kipatsi, ompoñaantyaari nashityaari tzimatsiri janta.’ Ipimantakero okaatzi tzimimowetariri, ramanantakero kipatsi. Kimoshire ikantaka, tema ramanantakotake osheki koriki. Ari okantari eejatzi ipinkathariwentantai Inkitesatzi.”

Ikenkithatakotziro Jesús poreryaari pinaperotachari

45 Ikantzi eejatzi Jesús: “Jirokaga ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyari

apaani atziri kowaintsiri ramanante poreryaari.

‡

46 Iñaake poreryaari, osheki ikowake rayeri. Irojatzí ripiyantanaari inampiki, ipimantapaakero okaatzi tzimimotziriri, ramanantakero poreryaari.”

Ikenkithatakotziro Jesús tarajaamentotsi

47 Ikantake eejatzi Jesús: “Jirokaga ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakari apaani tarajaatatsiri. Raake osheki kantawaitachari shima.

48 Inoshikakotakeri othapyaaki, riyoyaakeri kameethatatsiri. Rookayetakeri ikaatzi kaari kameethatatsi.

49 Ari onkantaiyaari paata arika ithonkaiya kipatsi. Ripokake maninkariite, rinashiyetaiyaari kameethashireri, ari inkanteri eejatzi kaariperoshireri.

50 Irojatzí ritaantayetyaariri kaariperoshireri, ari riraawaitaiyaari, ratsikaikiwaitaiya inkemaatsitaiya.”

Ikenkithatakotziro Jesús owakerari owaagawontsi eejatzi antyashipawo

51 Ikantzi Jesús: “¿Pikemathakero okaatzi nokantayetakeri?” Ikantaiyini riyotaanewo: “Nokemathakero.”

52 Ikantanake eejatzi Jesús: “Noshiyakaawenterí apaani ashitaanitachari, tzimatsiri rowaagawo pinatachari. Raapiintziro antyashipawo rowaagawo, eejatzi owakerari.

‡ 13:45 Iro ikantakoitzi jaka poreryaari, ikaatzi poreryaayetatsiri oshiyawetawori mapi itaitziri “perla”, osheki inintaitziro. Osheki okanta owinawo.

Ari ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakari yowairentziite riyotaantairo okaatzi riyotaantaitziri pairani, riyotaantairo eejatzi owakerari.”

Piyaawo Jesús Nazaret-ki

(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

⁵³ Ikaatakero Jesús roshiyakaawentakero okaatzi ikenkithatakotakeri, ari rowaaganaawo.

⁵⁴ Ikenanai inampiki. Riyotaantayetapai rapa-totapiintaitaga. Riyokitziwentawairi ikaatzi kemayetakeriri, ikantaiyini: “¿Iitakama matakaakeriri jirika riyotanetantari, ritasonkawentantake eejatzi?”

⁵⁵ ¿Kaarima itomi pimantzirori inchakotapaini? ¿Kaarima otomi María? ¿Kaarima irirentzipaini: Jacobo, José, Simón, eejatzi Judas? §

⁵⁶ ¿Kaarima atsipatari iritsiropaini jaka? ¿Tsika iitaka roshiyakaawaimatsitantari ipinkathariwentantzi?”

⁵⁷ Osheki rithainkaitakeri, ikisaneentaitanakeri. Iro ikantantanakari Jesús: “Rashi rowiro te ipinkathaitziri Kamantantaneri inampiki irirori.”

⁵⁸ Tema osheki rithainkimawaitaitakeri Jesús inampiki, iro kaari ritasonkawentanta.

14

Ikamantakari Juan omitsitsiyaatantaneri

(Mr. 6.14-29; Lc. 3.19-20; 9.7-9)

¹ Ikanta Herodes jitachari Tetrarca, ikemakotakeri Jesús.

§ 13:55 Jacobo, irijatzi iitaitziri Santiago.

² Ikantziri rimperatanewo: “Jirika Jesús iriitake Juan omitsitsiyaatanereri. Iri añagaatsi, piñeeri otzimi ishintsinka.”

³ Tema iri Herodes aakaantakeriri ketziroini Juan, roosotakaantakeri, romonkyaakaantakeri. Iro kantakaantzirori Herodías iinantawetari irirentzi Felipe.

⁴ Tema ikaminaawetatyaari Juan jirika Herodes, ikantawetari: “Te okameethatzi paapithatantziro.”

⁵ Ari ikowawetaka ritsitokakaanterime, iro kantzimaitacha osheki pinkathatakeriri Juan, riyotaiyini Kamantantanereri rini. Ithaawantanakari Herodes atziripaini, ikantashiretzi: “Arika nitsitokakaantakeri, ari inkisaneentaitakena.”

⁶ Okanta imonkaataka kiteesheri roimoshirenkawentawo itzimantari Herodes. Ipiyotaiyakani osheki isheninka, roimoshirenkaiyani. Ari ipokapaake ishinto Herodías, omampaapaaka. Okameethatzi-motanakeri Herodes.

⁷ Ikantakero: “Oitarika pinkowakotenari, ari nompakemiro. Imaperotatya, riyotzi Pawa eero namatawitzimi.”

⁸ Okantakero onaanate: “Pinkanteri rithatzinkakaanteri Juan.” Irojatzzi okantantanakariri: “Nokowi pamakotakenawo iito Juan pasoshetaki.”

⁹ Ari rowashiretanaka Herodes, te ikowaweta. Iro kantzimaitacha ikemaiyakerini isheninka ikantakerori ketziroini.

¹⁰ Irootake rithatzinkakaanantakariri Juan.

¹¹ Ramakoitakero iito, ipakoitakero aanakeniro onaanate.

¹² Irojatzí ripokaiyantapaarini riyotaanewo Juan, ikitatairi. Jataiyanakeni risaikira Jesús, ikamantapaakeri.

*Rowakaari Jesús 5000 shiramparipaini
(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

¹³ Ikanta ikemake Jesús kamake Juan, otetanaka pitotsiki riyaatero tonkaariiteki. Iro kantzimaitacha ikemakoitakeri tsika riyaaate, shiyaiyanakani ikenaiyanakeni awotsiki, royaataitanakeri.

¹⁴ Iro raatakotapaakitziini Jesús, iñaapaatziiri osheki ipiyotaka atziri. Retakoshiretapaakeri, retsiyatakotakaake osheki mantsiyayetatsiri.

¹⁵ Okanta otsireniityaanake, ikantzi riyotaanewo Jesús: “Pamine, asaikatzi tonkaariki, tsireniityaanake. Pinkaatero pikenkithatzi, riyaaaita atziri nampitsiki rowapaiya.”

¹⁶ Rakanakeri, ikantziri: “¿Litaka ratsipetantyaa-
wori riyaaayetai? Pimperí eeroka rowanawo.”

¹⁷ Ikantanake riyotaanewo: “Tekaatsi nomperiri naaka. Apatziro otzimi 5 pan eejatzi apite shima.”

¹⁸ Ikantzi Jesús: “Pamakenari jaka.”

¹⁹ Ikantakeri maawoini atziri: “Pisaikaiyeni.” Saikaiyanakeni atziripaini. Raakero pan, eejatzi shima, aminanake jenoki inkiteki, ramananaka, ikantzi: “Niwethareemi Ashitanari, eerokatake pakenawori jiroka nowanawo.” Itzipetowakero, ipayetakeri riyotaanewo, rowawisaakeniri atziripaini piyotainchari.

20 Maawoini rowaiyakani, kemakitaiyakani. Ipiyotairo tzimagaantapaintsiri, roteyetairo kantziriki, okaatzi 12 yeekitatsiri.

21 Aamaaka ikaatzi 5000 shirampari owainchari. Eenitatsi tsinane eejatzi eentsipaini owainchari.

*Ranashaatantawo Jesús inkaare
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.15-21)*

22 Ikantairi Jesús riyotaanewo: “Jame petaiyaawo intatsikero.” Ikantakeri eejatzi piyotainchari atziripaini: “Kantacha piyaataiyaini.”

23 Irojatzzi ikenantanakari irirori tonkaariki, ramanamanaatari Ashitariri. Okanta otsirenitake, saikake apanirowni Jesús janta.

24 Weyaakotaiyaani riyotaanewo niyankyaaneki, antawo otamakaare inkaare, oipiyapiyatakotakeri tampyaa.

25 Okanta okiteeshetzimateke, pokai Jesús ranashaatantaawo inkaare. *

26 Te riyotawairi, thaawaiyanakeni riyotaanewo, ikaimaiyanakeni: “¡Kaakitake shiretsiwé!”

27 Riñaanatapaiiri irirori, ikantziri: “Naaka pokaatsi, tontashire pinkantya eero pithaawawaitzi.”

* **14:25** Kantakotachari jaka: “Okanta okiteeshetzimateke”, irootake oshiyawori rametari rantayetapiintzirowayeripaini raamaawenta tsireniriki, eero ikakiwaitanta apaani owayeri maawoini tsireniriki, ontzimatye intzime 4 owayeri aamaawentachane. Apaani etanakyaaawone owakera ontsirenitake, itsipa arika oniyankiityaanake tsireniri, itsipa arika oniyankitake tsireniri, weyaantapaakyaawone iri kiteeshetakotatsine.

28 Ari ikantanake Pedro: “Eerokama Nowinkatharité, pimatakainawo nanashaatantyaawo naaka inkaare.”

29 Ikantzi Jesús: “Pipokanakeeta.” Anashitanaka Pedro inkaareki riyaatashitanakeri ikatziyakaga.

30 Ari ikenkithashiretanaka Pedro antawo otamakaare inkaare, thaawanake, irootake ritsitsiyantanakari, ikaimanake: “Pinkathari paawaina.”

31 Rakothatashitanakeri Jesús, raawairi. Irojatziki ikantantanakariri: “Eepichokiini pikemisantakena. ¿Oitaka pikisoshiretantari?”

32 Ikanta rotetapaa pitotsiki, awisainkatanake tampyaa.

33 Antawoite ipinkathathanakeri riyotaanewo, ikantaiyanakerini: “Imaperotatya eerokatake Itomi Pawa.”

Retsiyatakotakaantake Jesús Genesaret-ki

(Mr. 6.53-56)

34 Ikanta rareetaiyaani intatsikero nampitsiki Genesaret.

35 Iro raatakotapaakitziini Jesús, riyotaitawakeri. Ikamantaitakeri maawoini nampitawori janta, ramayetapaakeri mantsiyayetatsiri.

36 Ikantaitakeri Jesús: “Pishineteri mantsiyari riterotawakero piithaare, retsiyatakotantaiyaari.” Ari okantzimaitaka, ikaatzi terotzitakeriri iithaare, etsiyatakoyetai.

15

Owaariperoshiretziriri atziri

(Mr. 7.1-23)

¹ Ikanta ripokaiyakeni Fariseo itsipatakari Yotzinkariite. Ipoñaakawo nampitsiki Jerusalén. Ikantapaakeri Jesús:

² “Judá-ite anaiyini. Iro ametaiyarini aki-waakota tekera oyaata, ari okanta riyotaayetairi pairani acharineete. ¿Oitaka kaari rimatantawo piyotaanewo? Rowapiintaiyani te ikiwiro rako.”

³ Rakanake Jesús, ikantzi: “Irojatzí poshoretawo eerokapaini riyotaayetairi pairani acharineete, te pimatzimaitawo riyotaayetairi Pawa.

⁴ Jiroka ikantzi Pawa:

Pimpinkathateri ashitzimiri.

Ikantake eejatzí:

Ontzimatyé romposaiteri kishimatziriri ipaapate.

⁵ Iro kantzimaitacha pikantashitapiintaiyani eeroka: ‘Kameethatatsi ankanteri apaapate: “Nokashaakaakeri Pawa maawoini noorikite, eero okanta noneshironkatemi eeroka.”’

⁶ Piyotaantashitakawo rametaitari pairani, te piy-otaantziro inintaperotziri Pawa. Iro kaari re-takotantaari asheninkapaini ipaapate.

⁷ Owapeyimotantaneri pinaiyini. Eeroka ikenkithatakotake pairani Isaías, ikantake:

⁸ Ipinkathawaantewaitashitakena atziripaini.

Temaita ikenkithashiretakotana kameetha.

⁹ Aminaashita rotziwerowawaita ipinkathawe-tana,

Riyotaantashiwaitawo rameyetari irirori.”

¹⁰ Ikaimakeri Jesús maawoini piyowentakariri, ikantziri: “Pinkemisantaiyeni, pinkemath-atantyaawori nonkenkithatakoteri:

11 Ikaatzi owari te rowaariperoshiretantzi, irooma okaatzi añaaawaitziri, iroowa owaariperoshiretantatsiri.”

12 Irojatzri ripokashitantapaakariri riyotaanewo okaakiini, ikantapaakeri: “Te inimoteri Fariseopaini ikemakemi pikantake.”

13 Ikantanake Jesús: “Ashitanari Inkitesatzi, ari inthokairo okaatzi kaari ipankitzi irirori.

14 Piñaaminthatashityaari, te riyotaiyini irirori, roshiyakari amashookiri. Roshiyakotakari rakathatawaka mawityaakiri, te riyotzi jimpe inkene, apitekeroini impare omooki.”

15 Ari ikantzi Pedro: “Pooñaawontenawo okaatzi poshiyakaawentakeniriri jirikapaini.”

16 Ikantzi Jesús: “¿Tekerama otzimimotzimiita eeroka piyorenka?

17 ¿Tema piyotzi okaatzi owapiintari okeni asheetoki, irojatzri omishitowantaiyaawori?

18 Irooma añaaawaitero kaariperori akenkithashireyeteri, iroowa owaariperoshiretantatsiri.

19 Tema ashireki akenkithashiretawo kaariperori, omposawakaantsi, mayempitaantsi, ñaathatakotaantsi, koshitaantsi, thaiyakotaantsi, kishimataantsi.

20 Irootake jiroka owaariperoshiretantatsiri. Irooma eerorika akiwaakota ankowerika oya, te owaariperoshiretantzi iroori.”

*Okemisantzi tsinane Canaán-sato
(Mr. 7.24-30)*

21 Ikanta ikenanake Jesús nampitsiki jitachari Tiro irojatzri Sidón-ki.

²² Ari ipokashitakeri apaani tsinane Canaán-sato, kaari Judá-ite iroori. Okantapaakeri: “Nowinkatharíté, eeroka icharine pinkathari David-ni. Nokowi pineshironkataina, osheki okemaatsitakawo nishinto raayiro peyari.”

²³ Ari imairetake Jesús, te rakiro. Ikantaiyirini riyotaanewo: “Potyaantairo iyaaita, osheki oomerenchaakai.”

²⁴ Ikantanakero Jesús: “Apatziro rotyaantakena Ashitanari noneshironkayetairi nosheninkaite Israel-iite, oshiyakariri oweja ipeyawaitaka.”

²⁵ Ari otziwerowashitanakari Jesús jiroka tsinane, okantanakeri: “Pinkatharí, pineshironkataina naaka.”

²⁶ Ikantanakero irirori: “Paata tsinane. Tema ikantaitake pairani: “Te aapithatzirowanawo eentsite amperi otsitzi royaawo.” *

²⁷ Akanakeri iroori, okantziri: “Imapero pikantakeri Pinkatharí. Iro kantzimaitacha, rowapiintamatsitawo otsitzi rowaryagaitzirowanawontsi otapinaki.”

²⁸ Rakanairo Jesús, ikantziro: “Tsinané, imapero pikemisantai eeroka. Irootake nimatantyaawori pikowakotakenari.” Apathakero awisakotanai ishinto.

Retsiyatakotakaake Jesús osheki atziri

²⁹ Ikanta rowaaganaawo Jesús ikenanairo ocheraaki inkaare Galilea. Irojatzi ritonkaantanakari otzishiki, ari risaikapaake janta.

* **15:26** Iriira roshiyakaawentaitzi Judá-ite roshiyakari eentsi. Iri-ima kaari Judá-ite roshiyakari otsitzi.

³⁰ Ari ripokashitakeri osheki atziri, ramayetake kantawaiyetachari imantsiyare: ethoriwaitatsiri, amashookiri, kisowaanteri, pesaponchokiri, maawoini. Rithonkiri retsiyatakotakaayetziri.

³¹ Riyokitziwentaitanakeri Jesús iñagaitakeri riñaawaitakagairi kisowaanteri, ranashitakaayetaari kisopookiri, ethoriwaitatsiri eejatzi, raminakaayetairi mawityaakiri. Ikantaiyini atziripaini: “Imapero ikameethatake Pawa, iriitake pinkathariwentairiri isheninkapaini Israel.”

*Rowakaari Jesús 4000 shiramparipaini
(Mr. 8.1-10)*

³² Ikanta Jesús ipiyotakeri riyotaanewo, ikantakeri: “Osheki netakotakari atziripaini, tema mawa kiteesheri risaikaiyakeni ikemisantana, tekaatsi rowaiya. Arika riyaatashitaiya eero rowanaa, ari aakeri ritashe awotsiki.”

³³ Ikantaiyini riyotaanewo: “Pamine, asaikatzi ochempiki. ¿Tsika ayeka owakayaariri? Osheki ikaataiyini.”

³⁴ Ari rosampitziri Jesús riyotaanewo: “¿Tsika okaatzika pan tzimatsiri?” Ikantzi riyotaanewo: “Tzimatsi okaatzi 7, tzimitacha eejatzi shiwaireki.”

³⁵ Ari ikantaitanakeri ikaatzi piyotainchari: “Pisaikaiyeni.”

³⁶ Raakero pan eejatzi shiwaireki, riwetharyaawentakawo. Irojatzitzi itzipetowan-takawori pan, ipayetakeri riyotaanewo, rowawisaakeniri piyotainchari atziri.

³⁷ Owaiyakani maawoini, kemaneentaiyakani. Ipiyotairo tzimagaantapaintsiri, yeekitai okaatzi 7 kantziri.

³⁸ Amaaka ikaatzi 4000 shirampari owainchari. Tzimitacha tsinanepaini eejatzi eentsipaini owainchari.

³⁹ Irojatzi ikantantanaari Jesús: “Ari owaiyakani, kantacha piyaayetai.” Ari rotetanaawo Jesús pitotsiki, montyaanaka iipatsiteki Magdala-satzi.

16

Ikowakoitziri Jesús ritasonkawentante

(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

¹ Ikanta ripokaiyakeni Fariseo itsipatakari Sadoc-iite, ikowawetaiyatyaani rikompi-takayaarime Jesús inantyaari riyakowenterime. Ikantawetapaakari: “Janjaatya pitasonkawentante niyotantyaari imaperotatyaarika opoñaawo pitasorenka inkiteki.”

² Rakanake Jesús ikantzi: “Arika onkityonkaiye tsireniiteeni, pikantaiyini eeroka: ‘Osaryaa-manatye onkiteeshetamanai.’

³ Irooma piñaamanairorika menkori onkityonkaiye inkiteki, pikantzi: ‘Omparyaate inkani.’ Piñaakero, piyotakowetawo inkite, piyotakotziro ompare inkani. Iro kantzimaitacha te piyotzimaitawo piñaayewetari jaka kipatsiki.

⁴ Te pikameethashiretaiyini eeroka, thainka powakeri Pawa, iro pikowantaiyarini piñeena nitanonkawentante, eeromaita noñaayimiro. Ap-atziro piñeero awishimotakeriri pairani Jonás.” Ari ripiyanaawo Jesús.

*Kachotakairori iwaane Fariseo
(Mr. 8.14-21)*

⁵ Ikanta rareetaiyakani riyotaanewo Jesús intat-sikero, te raanake iwaane, imaisantanakero.

⁶ Ikantzi Jesús: “Paamaiyaawo kachotakairori iwaane Fariseo eejatzi rashi Sadoc-iite.”

⁷ Ari rosampitawakaanaka riyotaanewo, ikantawakagaiyani: “¿Oitaka ikantantairori jiroka? ¿Irooma ikantantairi te amanake awaane?”

⁸ Yotake Jesús ikantawakaari riyotaanewo, ikantziri: “Te pikemisantaiyini eeroka, iro pikenkithashirewaitantari, pikantaiyini: ‘Te amake awaane.’

⁹ ¿Tema piyotaiyironi? Chapinki otzimaweta pan okaatzi 5, iro kanzimaitacha nowakaaka 5000 shirampari. Powiitairo tzimagaantapaintsiri. ¿Tsika okaatzika kantziri piyeekitairi?

¹⁰ Ari nokantzitakawo kaatatsiri 7 pan, nowakaakari 4000 shirampari. ¿Tsikama okaatzika kantziri piyeekitairi?

¹¹ ¿Oitaka kaari piyotakotantawo eeroka? Te iro niñaawente rowaitari pan. Nokantatziimi: ‘Paamaiyaawo kachotakairori iwaane Fariseo eejatzi rashi Sadoc-iite.’ ”

¹² Ari riyotaiyanakeni riyotaanewo, te iro riñaawente Jesús kachotakairori pan, roshiyakaawentatziiro okaatzi riyotaantayetziri Fariseo eejatzi Sadoc-iite.

*Riyotake Pedro: Cristo rini jirika Jesús
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)*

¹³ Ikanta ikenanake Jesús janta Cesarea-ki, inampitsiteki Filipos. Ari rosampitakeri

riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka ikenkithashire-takoitariri Itomi Atziri?”

¹⁴ Rakaiyanakeni, ikantzi: “Eenitatsi atziri kantatsiri, ‘Juan omitsitsiyaatantaneri piriintaachari.’ Ikantzi itsipa, ‘Iri koñaataatsiri Elías.’ Ikantzi itsipa ‘Iri Jeremías-ni.’ Tzimatsi kantayetatsiri eejatzi, itsipa Kamantantaneri rini.”

¹⁵ Ikantziri riyotaanewo: “Eeroka. ¿Tsika pikan-taiyinika?”

¹⁶ Rakanake Simón Pedro, ikantzi: “Eerokatake Cristo, Itomi Pawa Kañaaneri.”

¹⁷ Ikantzi Jesús: “Imaperotatya okaatzi pikantakeri Simón itomi Jonás, kaari atziri yotakaakemirone jiroka, iri Ashitanari Inkitesatzi yotakaakemirori.

¹⁸ Noitaimi Pedro, mapi oshiyakaawentacha piwairo. Tema mapi poshiya, ari niwetsikairo nopanko. Inkaate kemisantaatsine paata, iri oshiyaawone pankotsi. Eero rimatziro sarinkaweniweri impeyakaashitaiyaari.

¹⁹ Iri poshiyaiyaari aminirori ashitakowo pankotsi, kantacha rashitareero, kantzitacha eejatzi rashitero, rintsiriitero shintsiini. Iro pankotsi oshiyakaawentacha tsika ipinkathariwentantai Inkitesatzi. Ikaatzi pishinetairi eeroka jaka, iri rishinetaitzi inkiteki. Iriima kaari pishinetai jaka, iri kaari rishineetzi inkiteki.”

²⁰ Ikantanakeri Jesús maawoini riyotaanewo: “Paataga pikamantantzi, pinkante: ‘Iri Cristo jirika Jesús.’ ”

*Ikenkithatakotziro Jesús inkame
(Mr. 8.31-9.1; Lc. 9.22-27)*

²¹ Ikanta Jesús ikamantakeri riyotaanewo, ikantziri: “Irootaintsi aate nampitsiki Jerusalén, antawoite inkemaatsitakaina Itzinkamipaini, reewaperore Imperatasorentsitaarewo, reeware Yotzinkariite, ari ritsitokaantaitena. Iro awisawetakya mawa kiteesheri nañagai eejatzi.”

²² Ikanta Pedro, raanakeri Jesús jantyaatsikaini, ikantakeri: “Pinkatharí, te inimotena naaka pikantziri, te nokowi awishimotemi jiroka.”

²³ Ari ripithokanaka Jesús, rakanake: “Piyaate Satanás. Te poshoretawo eeroka ikowakaanari Pawa, apatziro poshoretawo ikowapiintakeri atziripaini.”

²⁴ Ikantanakeri Jesús maawoini riyotaanewo: “Tzimatsirika kowatsiri intsipatena, ripakairo ikowashiyetari rantero, onkantawetya inkentakoiterime, intsipatena.

²⁵ Tema ikaatzi etakowaitashitachari apaniroini rantayetziro iñaamatashiyetari, ari impeyashitaiya. Iriima kamawentenane rantayetanairo nokowakayiriri, ari raw-isakoshiretai.

²⁶ Aminaashiwaita otzimimotziri maawoini rowaagawopaini tzimatsiri jaka kipatsiki, ari ompeyakaashitaiyaari rañaamento. ¿Kantachama ripinakowentaitya eero iñaantaitawo impeyashitaitya?

²⁷ Ari ripiyai paata jirika Itomi Atziri ramairo rowaneenkawo Ashitariri, intsipataiyaari maninkariite, iri pinatantapairone okaatzi rantaitakeri.

²⁸ Imaperotatya, eenitatsi pikaatzira jaka, te-
era pikamiita ari piñaakeri Itomi Atziri jimpe
ikanta ipinkathariwentantzi.”

17

Rishipakiriimotziri Jesús riyotaanewo (Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

¹ Okanta awisake 6 kiteesheri, eejatzi raanairi
Jesús: Pedro, Jacobo, eejatzi Juan, irirentzi Jacobo.
Ritonkaiyanakeni otzishiki.

² Ari ipashinitzimotakeri riyotaanewo,
rishipakiryaaanke ipooki, roshiyanakari
ooryaatsiri, matanaka iithaare kitamaaki
okantanaka.

³ Inaatziri Moisés-ni, eejatzi Elías ikenkithawait-
akairi Jesús.

⁴ Ikanta Pedro, ikaimakotanakeri Jesús,
ikantzi: “Pinkatharí, imapero okameethatzi
pamakenaga jaka. Kameetha niwetsikemi mawa
pankoshetantsi: apaani pashitya eeroka, apaani
rashitya Moisés, rashitya apaani Elías.”

⁵ Ikenkithawaiminhaitzi, ipamankapaakeri
menkori, shipakirya okantapaaka. Ikematzi
ñaawaitanaintsiri menkoriki, ikantaitzi:
“Notomi rinatzi jirika netakokitakari, osheki
nokimoshirewentakeri. Pinkemisantairi.”

⁶ Ikanta ikemaitakero jiroka ñaantsi,
oiyotaiyanakani isaawiki, antawoite
ithaawaiyanakeni.

⁷ Iri kanzimaitacha Jesús ripokashitapairi riy-
otaanewo, riterotapaakeri, ikantziri: “Pinkatziye,
eero pithaawaiyini.”

8 Raminawetaiyanaani, tekaatsi iñaanai, ap-atziro ikatziyaka Jesús.

9 Ikanta roirinkaiyaani otzishiki, ikowakotakeri eero ikamantantziro iñaakeri irojatzí paata arika rañagai. Tema jirika Itomi Atziri ari rañagai inkamawetakyaarika.

10 Rosampitanakeri riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka ikantakotziri Yotzinkariite ikantaiyini: ‘Arika ripokimatake Cristo, iri jewataatsine Elías ripoke?’ ”

11 Rakanake Jesús, ikantzi: “Imaperotatya ikantziri, iri jewatapaintsine Elías ripokake, rowameethashiretantapaake.

12 Pinkeme nonkante naaka: Areewetaka Elías, iro kantzimaitacha te riyotawakeri atziri, osheki rowasankewaitakeri. Ari inkantaiteri eejatzí Itomi Atziri, osheki rowasankeeteri.”

13 Ari riyotaiyanakeni riyotaanewo iri ikenkithatakotzi Juan omitsitsiyaatanteneri.

Rowawisaakotziri Jesús ewankari raayiri pe-yari

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

14 Ikanta raretaiyaani ipiyotaiyanira atziri. Ari ripokashitakeri Jesús apaani atziri. Rotziwerowashitapaakari, ikantziri:

15 “Pinkatharí, pineshironkainari notomi osheki ikamanawaitake, antawoite ikemaatsiwaitaka, osheki ritaawaitapiintaka, ripiinkawaitzi ñaaki.

16 Namawetakanari piyotaanewo, rowawisaakotainari. Iro kantzimaitacha te rimatziri.”

17 Ari rakanake Jesús, ikantanake: “Te pikemisantaiyini eeroka, pikenashiwaitaka. ¿Tsiikapitema piyotaiyeni? Pamakenari eentsi.”

18 Ikisathanakeri peyari, jatanake. Ari retsiy-atakotairi ewankari.

19 Ikanta riyotaanewo Jesús, rosampitairi apaniroini, ikantairi: “¿Iitaka kaari nimatantari naaka netsiyatakotakairi?”

20 Ikantzi Jesús: “Iro kaari pimatantari te pikemisantaperotzi. Pinkeme nonkante: Onkantawetya pinkemisantaironkate, kantacha pinkantero otzishi: ‘Pishirinke.’ Ari ishirinkake. Tema tekaatsi kompitzimotemine arika pinkemisantaperote. Imaperotatyá.

21 Iro kantacha pinkowerika petsiyatakotakagairi oshiyakariri jirika ewankari, ontzimatye pamanaperotyaaari Pawa, pitziwentyaaari.”

*Rapiitairo Jesús ikenkithatakotziro inkame
(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)*

22 Ikanta risaikaiyini Jesús nampitsiki Galilea, ari ikantakeri riyotaanewo: “Irootaintsi ripithokashitaityaari Itomi Atziri.

23 Ari ritsitokaiteri. Iro awisawetakya mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzi.” Antawoite rowashiretaiyanakani riyotaanewo ikemakerira ikantake.

Ripinaitzirori tasorentsipanko

24 Ikanta rareetaiyaani Jesús nampitsiki Capernaum, ari ripokakeri apatotakaantziriri koriki ashi tasorentsipanko, rosampitapaakeri Pedro: “¿Ripinatapiintziro yotaimiri tasorentsipanko?”

25 Ikantanake Pedro: “Ripinatapiintziro.” Ikanta ripiyapaawo pankotsiki, iri thaawakotawaincha Jesús rosampitawairi: “¿Litaka pikenkithashiretari eeroka Simón? ¿Litaka inintakaantapiintziri itsipasatzi pinkatharipaini? ¿Iriima inintakaayetzi isheninkaperotari? ¿Iriima inintakaayetzi areetzinkari kaari isheninkaita?”

26 Ari rakanake Pedro, ikantzi: “Iri inintakaitziri areetzinkaripaini.” Ikantzi Jesús: “Ari okanta. Tema te okowa ripinayetairo ikaatzi isheninkayetari.

27 Iro kantzimaitacha te nokowi inkisaneentawaitya apatoyetziriri koriki. Piyaate pakachaate inkaareki. Arika pinoshikake apaani, paminawaanteteri, ari piñeeri koriki. Paanakeniri apatotziriri, pimperi. Iri pipinawentyaari eeroka eejatzi naaka.”

18

Tsika itzimi iriiperotatsiri (Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

1 Ikanta ipiyotaiyakani riyotaanewo Jesús, rosampitakeri, ikantziri: “Arika impinkathariwentantai Inkitesatzi. ¿Tsika itzimika iriiperotatsine intsipatyaari impinkatharite?”

2 Ikanta Jesús ikaimake apaani eentsi, ikatziyakeri niyankineki risaikaiyakenira irirori,

3 ikantzi: “Eerorika pawentanaari Pawa, eerorika poshiyakotanaari jirika eentsi, eerowa piñagairo ipinkathariwentantai Inkitesatzi. Imaperotatya.

4 Tema jirika eentsi te riyotziro ishamewaite. Maawoini inkaate oshiyakotaiyaarine eentsi,

iriitake iriiperotaatsine ipinkathariwentantaira Inkitesatzi.

⁵ Ikaatzi aakotanari nowairo ikemisantaana, raakameethatanairi oshiyakariri jirika eentsi, naakatake raakameethatake.”

Arika rantakaantaitero kaariperori
(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

⁶ “Tzimatsirika antakaakerine kaariperori oshiyakotariri jirika eentsi rawentaana, onkamintha inthataitenirime mapi ikentsiki, rowiinkaiteri inthomoyaaki inkaare.

⁷ Imapero onkoweenkate jaka kipatsiki. Iñagaitte osheki antayeterone kaariperori. Iro kantacha ari rowasankeyetaikeri antakaantakerone.

⁸ Iroorika pako, iroorika piitzi pantantari kaariperori, pipakagairo, poshiyakagairo pithatzinkatyeeerome, ompoñaantaiyaari. Tema te okameethatzi otzimawetaga apite pako, apite piitzi, iro ompoñaantaiyaari paata piñagairo pathi powaatyeero pitagaiya.

⁹ Iroorika poki pantantari kaariperori, pipakagairo, poshiyakagairo pisoryaakitaty-eeme, ompoñaantyaari pawisakopityaakitai. Tema te okameethatzi otzimawetaga apite poki, iro ompoñaantaiyaari paata rookaitaimi opaampatzira sarinkaweni.”

Ikenkithatakotaitziri oweja peyachari
(Lc. 15.3-7)

¹⁰ “Paamaawentya pimanintawaitzirika oshiyakotanaariri jirika eentsi. Tema ikempoyaawentakeri maninkariite nampiyetawori Ashitanariki Inkitesatzi.

¹¹ Tema iro ripokantakari Itomi Atziri rowaw-isaakoshireyetairi ikaatzi peyawetainchari.

¹² Pinkeme noshiyakaawentemiro. Tzimatsi atziri piratariri ikaatzi 100 oweja. Ikanta ipeyagaantaka apaani, ikaatanai 99 oweja. Rookanakeri itsipa, jatake otenkanaamashiki otzishi rithotyaakotairi peyainchari.

¹³ Ikanta iñagairi antawo ikimoshiretanai ragairira peyawetainchari. Antawoite ikimoshiretanai, anaanakero ikimoshirewentziri kaari peyachari kaatatsiri 99.

¹⁴ Ari ikantari eejatzi Ashitairi Inkitesatzi, te ikowi impeyagaantawaitya apaani ikaatzi os-hiyanaariri jirika eentsi.”

Tsika okanta ipeyakotantaitzi

¹⁵ “Arika piñeeri pisheninka rantakero kaariperori, piyaatashiteri, pinkenkithawaitakairi apaniroini, poñaayeri okaatzi ikenakaashitakari. Arika inkemisantanakemi, pimatakeri poshiyakagairi iriirikame pirentzipero.

¹⁶ Eerorika ikemisantzimi, paanake itsipa kemisantzinkari, eerorika apite kemisantzinkari, iri pintsipatanakyaari pinkaminairi. Irootake pimonkaatantyaawori Inintakaantaitziri pairani, ikantaitzi:

Inkaaterika apaani ñaakotakemirone pantakero kaariperori, tera okameethatzi rowasanke-taitemi. Irooma inkaaterika apite, eerorika inkaate mawa ñaakotakemirone pantakero kaariperori, iroowa ompoñaantyaari rowasanketaitemi.

17 Eerorika ikemisantzi jirika, pinthawetakoteri rapatotapiintaitaga. Eerorika ikemisantashita, eerowa pishinetairi intsipataimi papatotapiintaga, poshiyakagairi kaari pisheninkata, tema roshiyakotakari apatotziriri koriki.

18 Tema ikaatzi pishineyetairi eeroka jaka, irijatzi rishinetaitzi inkiteki. Iriima ikaatzi kaari pishineyetai eeroka jaka, irijatzi kaari rishinetaitzi inkiteki. Imaperotatya.

19 Pinkeme nonkante eejatzi: Arika pinkaate apite, arika oshiyawakaiya pikenkithashiretanewo, iroowa omponaantyaari pithotyakotairi Ashitairi Inkitesatzi, ari rimatakemiro.

20 Tsikarika ipiyota apite, terika mawa atziri, raakotana nowairo ikemisantaana, ari nisaikitari naaka notsipatari.”

21 Ari ripokapaake Pedro, rosampitapaakeri Jesús, ikantziri: “Pinkatharí, arika ontzime rantzimotoenari nosheninka, ¿onkaateka rapiintero nompeyakoteri? ¿onkaatema 7?”

22 Rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Te okameethatzi pipiyatantya. Te apatziro pimpeyakoteri onkaate 7, osheki onkaate papiipiinteri.” *

Ikenkithatakota apite ireewetatsiri

23 “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakotari rantziri pinkathari ikowakotziri rimperatanewo ripinatairi rireewetzirira.

* **18:22** Ikantakoitziri jaka “osheki onkaate papiipiinteri”, arika apiipiintakero ampeyakotante onkaate 7, 7 apiipiintero 70.

24 Ikanta ikowakoyetziri ireewetziriri, ari ripokapaake apaani ireewetatsiri osheki koriki. †

25 Tekaatsi raye ripinakowentaiyaari. Ikantzi pinkathari: ‘Paanakeri jirika atziri, iina, itomipaini, eejatzi okaatzi tzimimotziriri, pimpimantari. Naantaiyaariri koriki rireewetanari.’

26 Ikanta ikemawake rimperatanewo, rotziwerowashitanakari pinkathari, ikan-tanakeri: ‘Eero pipimantana, poyaawentawakya eepichokiini, aritake nipinataimi.’

27 Ikanta jirika pinkathari ineshironkatanakeri rimperatanewo, ikantzi: ‘Ariwé, te pireewetaana.’ Ipeyakotairi okaatzi rireewetziri.

28 Ikanta riyatai rimperatanewo, ritonkyotaka irirori ireewetziriri eepichokiini. Rotaiyak-entsitawakeri, ikantziri: ‘Pipinatena iroñaaka pireewetanari.’ ‡

29 Ari rotziwerowashiwetanakari, ikantziri: ‘Poyaawentawakya eepichokiini aritake nipinataimi.’

30 Te ikowi royaawentya, raanakeri, romonkyakaantakeri, ikantziri: ‘Arika pipinataina pireewetanaga, ari nomishitowakaantaimi.’

31 Iñaakeri ikaataiyini te inimotanakeri, jatake ikamantakeri pinkathari.

32 Ikanta pinkathari ikaimakaantakeri, ikantziri: ‘Kaariperoshireri pini eeroka.

† 18:24 Kantakotachari jaka “ireewetatsiri osheki koriki” iriitake iitaitziri 10 mil talento. Onkantawetya rantawaite osheki osarensi, eero ripinakowentaawo. ‡ 18:28 Kantakotachari jaka “ireewetziriri eepichokiini” irijatzi ikantaitziri ikaatzi 100 denario.

Nopeyakotaimi eeroka pireewetanari pikantakenaga poyaawentawakya.

³³ Ari pinkantanteme eeroka, pineshironkatan-teme.’

³⁴ Antawo ikisanaka pinkathari, romonkyaakaantakeri, ikantziri: ‘Arika pipinataina eeroka, ari nomishitowakaantaimi.’

³⁵ Arira inkantaiya paata Ashitanari Inkitesatzi, eerorika pineshironkayetairi pisheninka.”

19

Riyotaantzi Jesús ikantzi: te okameethatzi pookero piina

(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

¹ Ikanta rithonkanakero Jesús riyotaantzi Galilea-ki, jatake intatsikero Jordán-ki irojatziri raretantakari Judea-ki.

² Ipiyowentaitawaari. Retsiyatakotakaapai os-heki mantsiyari.

³ Ari ripokashitakeri Fariseo-paini, ikowi rikompitakayaarime Jesús, rosampitapaakeri ikantziri: “¿Shinetaantsitatsima inkowe atziri rookashiwaityaawo iina?”

⁴ Rakanakeri irirori, ikantanakeri: “¿Tema piñanatakotziri owakera riwetsikantaitakariri atziri. Tema riwetsikaitake shirampari eejatzi tsinane?”

⁵ Ikantaitake pairani:

Rontsiparyaari ipaapate mainari raakerika iina, Apaani ikantanaawo iwathaki raawakaana.

⁶ Iro eero okantanta rookawakaiya atziri itsipatakaakariri Pawa, tema apaani ikantanaawo, eero okanta rookawakagaiya.”

7 Rapiitanakeri Fariseo rosampitziri, ikantziri: “¿Litaka rosankenatantari pairani Moisés, ikan-take:

Arika rookawakagaitya, ontzimatye impaiteri os-ankenarentsi rookawakaantyaari?”

8 Ikantzi Jesús: “Okantakaantziro pipiyathataga, iro rishinetantakemirori Moisés. Iro kantzi-maitacha te ari onkantya pairani owakera etanta-nakari maawoini.

9 Pinkeme nonkante naaka: Ikaatzi jokashiwait-awori iina ragairika otsipa, mayempitakera. Irooma omayempitakerika tsinane, kantacha rookaitero. Tzimatsirika agairone tsinane jokaarewo, mayempitake irirori.”

10 Ikantaiyanakeni riyotaanewo: “Arika okanta, eerotyaga ragaitzi iinantaitari.”

11 Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: “Iriirika Pawa kowakayemirone, aritake pinkemathatakero.

12 Tzimatsi kantakaantziro eero raanta iina atziri. Tema tzimatsi atziri amashithakitachari ishiramparitantari owakera itzimapaake, eero okanta raye iina. Eenitatsi itsipa inowikyaaniki-itzi eero okanta raye iina. Tzimatsi eejatzi kowatsiri risaikashiwaitya, tema ikantakotatziiri pinkathariwentantatsiri inkiteki. Kowatsiri rimatero nokantakeri, rimatero.”

Ritasonkawentziri Jesús eentsipaini

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

13 Ikanta ramaitapaakeniri Jesús eentsipaini, ikantaitapaakeri: “Nokowi pamanakotenari neentsite, potzimikapatziitoteri pitasonkawen-teri.” Ikantzi riyotaanewo Jesús: “Eero poñaashirenkiri Awinkatharite.”

¹⁴ Ikantanake Jesús: “Eero pikoshekari, nokowi ramaitenari eentsipaini. Tema ikaatzi oshiyakotanaariri jirikapaini eentsi, iri ñagairone jimpe ipinkathariwentantai Inkitesatzi.”

¹⁵ Ikanta Jesús rotzimikapatzii toyetakeri eentsipaini, jatanai irirori.

Ashaagantachari mainari
(Mr. 10.17-31; Lc. 18.15-17)

¹⁶ Ikanta apaani mainari ripokashitakeri Jesús, rosampitapaakeri, ikantziri: “Kameethari yotaantanerí. ¿Oitaka nantairi noñaantaiyaawori kantaitaachane añaamentotsi?”

¹⁷ Rakanakeri Jesús, ikantziri: “¿Oitaka pikantantanari ‘kameethari’? Tekaatsi apaani kameethatatsine, apatziro ikantakaawo Pawa ikameethatzi. Pinkowerika piñagairo añaamentotsi, pantairo Inintakaantaitanewo.”

¹⁸ Ikantzi irirori: “¿Otzimika?” Ikantzi Jesús:

Eero pitsitokantzi.

Eero pimayempitzi.

Eero pikoshitzi.

Eero pithaiyakotanta.

¹⁹ Pimpinkathateri ashitzimiri.

Petakotaiyaari pisheninka poshiyakagairo petakota eeroka.

²⁰ Rakanake mainari: “Nimatakero maawoini jirokapaini, irojatzí netanakawo pairani eeniro neentsitzi. ¿Oitaka kowachari iroñaaka?”

²¹ Ikantanakeri Jesús: “Pikowirika pinkameethashirete, piyaate pipankoki, pimpimantero maawoini tzimimotzimiri, pimpayeteri ashironkainkari, tema inkiteki

piñagairo pinintagaiya. Arika pimatakeru, pipoke poyaatená.”

²² Ikanta ikemawake mainari, owashire ikanta ripiyanaka, tema ashaagantzinkari rini.

²³ Ikantanakeri Jesús riyotaanewo: “Antawoite ompomeentsitzimotyaari ashaagantzinkari impinkathariwentairi Inkitesatzi. Imaperotatya.”

²⁴ Eekero ikantatzi: “Tema te okanta inkye piratsi camello imooki akoshi. Iriira maperotacha ikompitzimotyaari inkye ashaagantachari tsika ipinkathariwentantai Pawa.”

²⁵ Ikanta ikemaiyakeni riyotaanewo, riyokitzi-itaiyanakeni, ikantawakaiyani: “¿Litakama awisakoshiretaatsine?”

²⁶ Ari raminanakeri Jesús, ikantziri: “Eero rimatziro apaniroidi atziri, iriima Pawa tekaatsi kompitzimotyaarine.”

²⁷ Rakanake Pedro, ikantanake: “Jirikapaini nokaataiyakeni nokowi noyaatemí, nookanawentanakawo maawoini tzimimotanari. ¿Oitaka ripinaitainari paata?”

²⁸ Rakanake Jesús, ikantzi: “Arika owakeratai paata kipatsi, ari impinkathariwentantairi Itomi Atziri, roshiyakotyaari ikanta apaani pinkathari risaikantawo owaneenkatachari risaikamento. Ari pinkantaiyaari eejatzi eerokapaini pimpinkathariwentairi maawoini charineyetyaarine Israel-ni, ikaatzi 12 rinashiyeta. Imaperotatya.

²⁹ Tema ikaatzi oyaatakenari, rookanawentanakawo ipanko, irirentzi, iritsiro, ipaapate, iina, reentsite, iipatsite. Aritake iñaayetairo ontzimimotairi osheki, tema iriitake aakoyetaanari

nowairo rawentagaana. Irijatzi ñaayetairone kantaitaachane añaamentotsi.

³⁰ Tema tzimayetatsi etawori iroñaaka, iri ñagairone rimpoiyyetai. Tzimayetatsi impoiyyetatsiri iroñaaka, iri ñagairone retaiyaawo.”

20

Antawaitatsiri chochokimashiki

¹ “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakowaitakari ikanta apaani atziri tzi-matsiri ichochokimashite. Riyaatake okiteesheta-manai ramine antawaitatsine iwankiremashiki.

² Ikanta iñaake kowatsiri rantawaite, ikantakeri: ‘Arika petanakyaawo pantawaite iroñaaka irojatzzi ishaawiiteeni, nipinatemi apapentyaki koriki.’ Ikantaiyini antawairentzi: ‘Kameethatake.’ Rotyaantaitakeri pankirentsimashiki. *

³ Ikanta reenokiityaapaake ooryaa eejatzi ripiyanaawo ashitawori iwankiremashi nampitsiki. Iñaapai itsipa ikatziyaiyani tekaatsi rantawaire. †

⁴ Ikantapaakeri: ‘Arika piyaate pantawaite nowankiremashiki, ari nipinaperotakemi.’ Riyaataiyakeni rantawaite.

⁵ Ari ikantakero itampatzikatapaake ooryaa, eejatzzi ritainkanakera ooryaa. ‡

⁶ Ari ikantakero eejatzi otsireniityaanake, iñaapai atziri risaikaiyini, tekaatsi rantawaire,

* **20:2** Ikantakoitziri jaka “apapentyaki koriki” irijatzzi iitaitziri apaani denario. † **20:3** Kantakotachari jaka “reenokiityaapaake ooryaa” irijatzzi ikantaitziri pairani ooryaa 3. ‡ **20:5** Kantakotachari jaka “itampatzikatapaake ooryaa, eejatzzi ritainkanakera ooryaa” irijatzzi ikantaitziri pairani ooryaa 6, ooryaa 9.

rosampitapaakeri: ‘¿Tekaatsima pantawaire pisaikashiwaitantari kiteesheriki?’ §

⁷ Rakaiyanakeni, ikantzi: ‘Tekaatsi antawait-akainane.’ Ikantzi irirori: ‘Piyaate eejatzi eeroka pantawaite nowankiremashiki, ari nipinaperotakemi.’

⁸ Okanta otsirenitanake, ashitawori iwankiremashi, ikantakeri oisaikiniriri iyorikite: ‘PINKAIMERI maawoini antawaitrentzi pipinateri. Iri petawakya pipinateri impoitaintsiri rantawaitake irojatzi pimatantakyaariri ananinkaintsiri rantawaitake.’

⁹ Ikanta ripokake impoitaintsiri rantawaitzi, eepichoki rantawaitake, iro kantacha ripinaitakeri apapentyaki koriki.

¹⁰ Irojatzi ripokaiyantakani ananinkaintsiri rantawaitake, roshiyakaatzi iri ripinaperoiteri. Te, apapentyaki koriki ripinaitakeri eejatzi.

¹¹ Ikanta raawetawakari ripinaitakeriri, ikisanakeri ashitawori rantawaire,

¹² ikantanakeri: ‘JIRIKAPAINI impoitapaintsiri rantawaitzi, te rantawaiperotzi, iro kantacha rimonkaatakana pipinatakanari, naaka atsipetap-erotakariri ooryaa.’

¹³ Ikantzi ashitawori iwankiremashi: ‘ASHENINKÁ, nipinatakemi kameethaini, ¿TEMA nokantzitakemi amaityaake nipinatemi apapentyaki koriki?’

¹⁴ Jirika piyorikite nipinatzimiri, piyaatai pankoki. Naaka kowashitaincha nipinatziiri apapentyaki koriki impoitapaintsiri rantawaitzi,

§ 20:6 Kantakotachari jaka “otsireniityaanake” irojatzi ikan-taitziri pairani ooryaa 11.

15 ¿Eeroma okanta nipinatante nonintziri naaka? ¿Pisamaneentakotashitanawo noneshironkatantzi?”

16 Tema eenitatsi etawori iroñaaka, iri ñagairone rimpoi yetai. Tzimatsi impoi yetatsi iroñaaka, iri ñagairone retaiyaawo.”

Rapiitairo Jesús ikenkithatakotziro rowamagaiteri

(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

17 Ikanta ritonkaanake Jesús riyaa tero Jerusalén-ki, raanakeri 12 riyotaanewo ikenakaanairi awotsiki, ari ikantakeri:

18 “Aatatziiira Jerusalén-ki. Ari raakaantaiteri Itomi Atziri, rayeri reeware Imperatasorentsi-taarewo, intsipatakyaari Yotzinkariite, iri yakowenterine ritsitokaiteri.

19 Iro raantanakyaariri atziri kaari asheninkata. Ari ripasawaitaiteri. Irojatzinkentakotaitantakyaari. Iro awisawetakya mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzii.”

Ikowiri Jacobo eejatzii Juan

(Mr. 10.35-45)

20 Okanta iina Zebedeo ipokashitakeri Jesús, ot-sipatakari otomipaini: Jacobo eejatzii Juan. Otziwerowashitapaakari, okantapaakeri: “Nokowi pineshironkatena.”

21 Rosampitanakero Jesús, ikantziiro: “¿Oitaka pikowakotanari?” Okantanake iroori: “Tema irootaintsi pimpinkatharentsite, nokowi intsipatemi notomi impinkathariwentante, risaikimotemi apaani pakoperoki, itsipa risaiekepampateki.”

22 Rakanakero Jesús ikantanakero: “Te piyotziro oita pikowakotanari. Osheki nonke-maatsityaari naaka. ¿Arima pinkisashitakyaawo eeroka pinkemaatsitya osheki? ¿Arima poshiyakena nonkame naaka?” Ikantaiyanakeni: “Aritake nimatakero.” *

23 Irojatzí ikantantanakari Jesús: “Imapero, irootaintsi awishimotemi onkaate nonke-maatsityaari naaka. Irooma pintsipatenarika ampinkathariwentante pisaíke nakoperoki, itsipa nampateki, tera naaka nintakayaawone iita nontsipatyaari, apatzíro riyotzi Ashitanari jimpe iita ikashaakaakeri.” †

24 Ikanta ikemaiyakeni itsipa riyotaanewo, ikisaitanakeri Juan eejatzí Jacobo.

25 Irojatzí ipiyotantakari Jesús maawoini riyotaanewo, ikantzíri: “Piyotaiyini eeroka jimpe ikanta ipinkatharitzí kaari asheninkata, osheki rimperatanta. Ari roshiyari eejatzí iriiperoyetat-síri ipinkathaitzírí irírorí.

26 Irooma eerokapaini, arika pinkowe piriiperote, iri poshiyakotya ikanta onampitaarewo.

27 Iroorika pinkowe peewatakaante, iriira poshiyakotyaari ikanta noshikaarewo.

28 Te iro ripokantyaari Itomi Atzírí rimperatantya iro ripokantari roshiyakotyaari onampitaarewo, inkamawentante, iriira pinakowentairine maawoini.”

* **20:22** Jiroka jaka ikantajaantzírí Jesús: “¿Arima pimatakero eeroka píro kepiashaari onkaate nírerí naaka? ¿Arima poshiyakena nípiinkaate naaka?” † **20:23** Jiroka jaka ikantajaantzírí Jesús: “Imapero, arítake píatakero píro nírerí naaka, arítake píatakero eejatzí inkítaitena oshiyakaworí romítsítsiyaitakenaga.”

Raminakagaitairi apite mawityaakiri

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

²⁹ Ikanta rawisaiyanakeni Jericó-ki, osheki atziri oyaatanakeriri.

³⁰ Ari risaikake awotsinampiki apite mawityaakiri. Kemake irirori, ikantaitzi: “Ari inkenapaake Jesús jaka awotsiki.” Irootake ikaimantanakari, ikantzi: “¡Pinkatharí, icharinetari David-ni, pineshironkataina naaka!”

³¹ Osheki ikisathawetaitanakari. Te imairetzi, eekero ikaimanakitzi shintsiini: “¡Pinkathari, icharinetari David-ni, pineshironkataina naaka!”

³² Katziyapaaka Jesús, ikaimakeri, ikantziri: “¿lita pikowiri nantzimotemiri?”

³³ Ikantaiyini irirori: “Pinkatharí, nokowi naaka naminawaitai kameethaini.”

³⁴ Antawoite ineshironkashiretanakeri Jesús jirika mawityaakitatsiri, riterotzitakeri roki. Aminanai kameetha, royaatanakeri Jesús.

21

Areetaa Jesús Jerusalén-ki

(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Jekaatzimatapaake rareetantyaari Jerusalén-ki. Riweyaiyakani Betfagé-ki nampitsi imontetari otzishi Olivo. Ari rotyaantake Jesús apite riyotaanewo,

² ikantakeri: “Piyaate nampitsiki amontetakari, ari piñaapaake inthatakotya burro ontsipatakyaari iryaani. Pinthataryaakotero, pamakenawo.

³ Tzimatsirika osampitawakemine, pinkanteri eeroka: ‘Ikwatziiro pinkathari. Aritake roipiyaimiri.’ ”

⁴ Ari imonkaatari rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake:

⁵ Pinkamantayetairi maawoini Jerusalén-satzi:

Kaakitataike Piwinkatharite ripokashitakemi

Tsinampashire ikantaka, ikyaaakawo apaani burro

Ewonkeri ini burro, owaiyanewo piratsi ikyaaakaitziri tenari.

⁶ Ikanta rotyaantakeri apite riyotaanewo, rimatakeri okaatzi ikantawakeriri Jesús.

⁷ Ramakero burro otsipatakari iryaani. Rowanketaaitakeniri manthakintsi imitzikaaki inkene inkyaaakagaityaari. Ikanta Jesús ikyaaakaanakari.

⁸ Ikanta atziripaini piyotainchari janta, romaankashitanakeri imanthaki awotsiki tsika inkenanake. Eenitatsi itsipa chekayetaintsiri inchashi romaankashiteriri eejatzi.

⁹ Ikaatzi atziri jewayetaintsiri, ikaatzi oyaatakeriri itaapiiki, ikaimaiyini, ikantzi:

¡Thame ampinkathatairi icharinetari David-ni!

¡Tasonkawentaarewo rini, tema Pinkathari aitziri otyaantakeriri!

¡Kaakitataike Awinkatharitepero!

¹⁰ Iroatzi rareetantapaakari Jesús nampitsiki Jerusalén. Ari rosampitawakaanaka nampitawori, ikantaiyini: “¿litaka jirika?”

¹¹ Eenitatsi atziri kantanaintsiri: “Iriitake Jesús kamantantaneri, iriira poñaachari Nazaret-ki saikatsiri Galilea-ki.”

Romishitowiri Jesús yompariyetachari tasorentsipankoki

(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

12 Ikanta Jesús, kyaapaake isaikira tasorentsipanko. Rookapaakeri pimantayetatsiri eejatzi ikaatzi yompariyetachari. Rotatsinkayeta-paakero rowantaitariri koriki, eejatzi ikantakero jimpe rowaitziri shiro.

13 Ikantapaake: “Okantzi osankenarentsi, riñaawaitziri Pawa, ikantzi: Nopanko ini jiroka, ari ramanapiintaitenari. Iro kantacha eeroka pamatawitantake jaka pipimantayetzi, poshiyakaakero koshintzipanko.”

14 Ikanta Jesús, ripokashitapaakeri tasorentsipankoki osheki mawityaakiri, kisopookiri, retsiyatakotakagairi maawoini.

15 Tema osheki okameethatake rantakeri Jesús. Ikanta iñaakeri ewankaripaini rantakeri, ikaimaiyanakeni, ikantzi:

¡Thame ampinkathatairi icharinetari David-ni!
Iri kantzimaitacha reewarepaini Imperata-sorentsitaarewo, itsipatakari Yotzinkariite, kisaiyanakani, tema te inimotziri.

16 Ari rosampiitanakeri Jesús, ikantaitziri: “¿Pikemakeri ikantaiyirini ewankaripaini?” Ari rakanake Jesús, ikantzi: “Nokemakeri. ¿Tema piñaanatero eeroka osankenarentsi kantatsiri pairani?”

Iri ewankaripaini eejatzi eentsipaini thoyetzirori iteni,

Pikantakaakari impinkathayetaimi.”

17 Ikanta Jesús, piyanaka ikenanairo Betania-ki. Ari rimaapai.

*Riyakatziro kaari kithokitatsi pankirentsi
(Mr. 11.12-14, 20-26)*

18 Okanta okiteeshetamanai eejatzi ripiyaawo Jesús nampitsiki. Ari ritasheyapaake niyankineki awotsi.

19 Iñaapaake awotsinampiki okatziya pankirentsi, riyaatashitanakero, iñaapaakitziro te otzimi okithoki, iyoshiita oshi. Ikantanakero: “Pashi powaatyeero eero pikithokitai.” Okanta pankirentsi, kamashitanake. *

20 Ikanta iñaakero riyotaanewopaini, riyokitzi-iwentanakero, rosampitaiyakerini: “¿Litaka okamashitantanakari pankirentsi?”

21 Ari rakanake Jesús, ikantziri: “Imapero nonkantemi, imaperotatyaarika pawentaana, eerorika pikisoshirewaitzi, ari pimatakero eeroka, anaanakero jimpe okanta piñaakero pankirentsi. Kantacha pinkante: ‘Ishirinke otzishi, ipiinke inkaareki.’ Kantacha imatya.

22 Onkaate pinkowakotairiri Pawa, arika pawentaaperotanaiyaari, aritake impakemiro.”

Ishintsinka Jesús

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

23 Ikanta ripiyaawo Jesús tasorentsipankoki, riyotaantapai eejatzi. Ari ripokashitapaakeri reeware Imperatasorentsitaarewo, itsipatakari Itzinkamipaini, rosampitapaakeri: “¿Jimpe itzi-majaantzika pinkathari otyaantzimiri pantantawori jiroka?”

24 Ari rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Eejatzi naaka eenitatsi nosampitemiri. Arika pakakenawo, ari nonkamantakemi iita otyaantakenari.

* 21:19 Kantakotachari jaka “pankirentsi”, iro iitaitziri higuera.

25 Romitsitsiyaatantake Juan-ni, ¿litaka otyaantakeriri? ¿Pawama? ¿Atzirima?” Ikantawakagaiyanakani: “Arika ankantakeri Pawa otyaantakeri, ari inkantanakai: ‘¿Oitaka kaari pikemisantantari?’

26 Arika ankante: ‘Atziri otyaantakeri’, ari inkisanakai atziripaini.” Tema ikantaiyini atziri Kamantantaneri rini Juan-ní.

27 Ikantaiyini: “Te niyotero.” Ari ikantanake eejatzi Jesús: “Ari nokantzita naaka, eero nokamantzimiro iita otyaantakenari.”

Ikenkithatakotaitziri apite itomintaitari

28 Rosampitantake Jesús, ikantzi: “¿Tsika okantzimotzimika eerokapaini jiroka? Eenitatsi apaani atziri tzimatsiri apite itomi. Okanta apaani kiteesheri ikantakeri itomi: ‘Notomi, piyaate pantawaite pankirentsimashiki.’

29 Rakanakeri itomi, ikantanakeri: ‘Te nokowi.’ Iro kantacha osamaniityaake, ipiyimoshiryagaari itomi, jatake rantawaite.

30 Riyaatashitakeri itsipa itomi, ikantakeri eejatzi. Ikantanake irirori: ‘Ari nimatakero, Papá.’ Iro kantacha te riyaatzi.

31 ¿Itzimika apite itomi antakerori ikowakeri ipaapate?” Ari rakaiyanakeni, ikantzi: “Iri antakerori retawetakari ketziroini rimperawetakari.” Ikantzi Jesús: “Iriira awisaimine ikaatzi apatotziriri koriki, eejatzi mayempiroyetatsiri, ipinkathariwentairi Pawa. Imaperotatya.

32 Tema ripokake pairani Juan omitsitsiyaatantaneri, ikamantawetakemi jimpe pinkantya pinkameethashiretantaiyaarime, iro

kantacha te pikemisantawakeri. Iriima ikaatzi apatotziriri koriki, eejatzi mayempiroyetatsiri, okemisantawakeri. Piñaawetawakari eerokapaini, iro kantacha te pipakayiro jimpe pikantaiyani, ompoñaantyaari pinkemisantawakeri.”

Kaariperoshireri antawairentzi

(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

³³ “Pinkemero otsipa noshiyakaawentemiri. Tzimatsi pankitzirori chochokimashi, rotantakotakero maawoini othapiki, riwetsikashitakero rowerowa owaa paata, riwetsikake eejatzi pankoshetantsi onkene raminakoitero. Rithotyaakotake atziri aminerone iwankiremashi. Jatake irirori intaina.

³⁴ Okanta okithokitanake chochoki, rotyaantake rimperatanewo ragaate okithoki.

³⁵ Ikanta antawairentzi aminirori pankirentsimashi, iñaawakeri ripokaiyakeni imperataarewo, raawakeri romposawetawakari apaani, ritsitokawakeri itsipa, rishemyaantakariki mapi itsipa.

³⁶ Rotyaantawetaka itsipa rimperatanewo, osheki ikaataiyakeni. Ari ikantzitaitawakari eejatzi irirori.

³⁷ Ikanta weyaantapaakawori, rotyaantakeri itomi irirori, ikantzi: ‘Ari impinkathaitawakeri notomi naaka.’

³⁸ Ikanta jirikapaini antawairentzi, iñaawakeri itomi, ikantawakaanaka: ‘Iri ashitaiyaawone paata jiroka pankirentsimashi. Jame atsitokeri, aye-roota aaka.’

³⁹ Rotaiyawakeri, raanakeri othapiki pankirentsimashi, ritsitokakeri.

⁴⁰ Arika ripokanake ashitawori iwankiremashi, ¿tsika inkanterika jirikapaini antawairentzi?”

⁴¹ Ari rakaiyanakeni, ikantzi: “Ontzimatyē rit-sitokaiteri jirikapaini kaariperori, raminai itsipa iriiperori aminairone pankirentsimashi, amapi-intainirine okithoki iwankire.”

⁴² Ikantanake Jesús: “Tema piñaanatero okantziri Osankenarentsiperō:

Imanintawetakawo mapi wetsikirori pankotsi,
Iro kantzimaitacha ipiriintaitakero mapi
pankotsinampiki, roshiyakaitairo
iroorikame tzinkamitsi.

Iri Awinkatharite Pawa owairori onampinaki,
Iroowa ayokitziwentantariri.”

⁴³ “Iro nokantantari: Eero piñagairo eeroka impinkathariwentaimi Pawa, iri impinkathari-wentairi itsipasatzi atziri ikaatzi oshiyaawone pankirentsi ikithokitzi ikemisantanai.

⁴⁴ Jiroka okantakota mapi: Inkaate ontziwatyaawone, ari ritankawaitake. Iriima inkaate anawya-gairi, ari ishemyaakeri.”

⁴⁵ Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Fariseo-paini riyotawakero iriira roshiyakaawentake Jesús.

⁴⁶ Ikowaiyawetanakani raakaanakerime, osheki ithaawakayimaitakari atziripaini. Tema riyoshiretaiyini atziripaini Kamantantaneri rini Jesús.

22

Roshiyakaawentaitziri aawakaachari

¹ Ikanta rapiitakero Jesús roshiyakaawentziro riyotaantziri. Ikantzi:

² “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakotari pinkathari oimoshirenkiriri itomi raawakaaga.

³ Rotyaantakeri rimperatanewo, inkamanteri inkaate pokatsine roimoshirenkya. Iri kantacha jirikapaini, te ripokaiyini.

⁴ Rotyaantake itsipa rimperatanewo, ikantawakeri: ‘Pinkanteri noyaimanewo ripoke roya, nowamaake wathayetatsiri nopira, nokimoshirewentziri notomi raawakaiya.’

⁵ Eekero ripiyathataiyatyaani. Jatake rowaneki, itsipa ikenanake ipimantawaitzi.

⁶ Eenitatsi itsipa owasanketawakeriri imperataarewo, ritsitokakeri.

⁷ Ikanta ikemake pinkathari, rotyaantake rowayerite, rithonkakeri ritsitokapaakeri tsitokantaintsiri, ritaakero ipanko.

⁸ Ikantairi itsipa rimperatanewo: ‘Aritake wet-sikayetaka owanawontsi oimoshirenkyaari, te opantari noyaimanewo, eero ripoki.

⁹ Piyaate awotsiki ikenapiintaitzira, pinkanteri inkaate piñeeri ripokeeta oimoshirenkya.’

¹⁰ Ikanta riyaatake imperataarewo, ipiyotakeri ikaatzi iñaakeri: kameethatatsiri eejatzi kaariperotatsiri. Piyotaiyakani oimoshirenkayetachari.

¹¹ Ikanta pinkathari raminakeri ikaatzi pokaintsiri. Iñaatzi osatekainchari apaani te ikithaatapaakawo rowaneenkatashitantyaariri aawakaachane.

¹² Ikantapaakeri: ‘Asheninká, ¿tsika okantaka pikyaantakari te pikithaawentari notomi?’ Ari imairetake, te raki.

¹³ Ikantakeri rimperatanewo: ‘Poosowakoteri, poosoyitziteri, pookeri otsirenikitakera, ari riraawaityaari ratsikaikiwaitya inkemaatsitaiya.’

¹⁴ Osheki inkaimawetaitya, iro kantzimaitacha apawopaini riyoyaayeetai.”

Ikenkithatakotaitziri koriki ripinaiteriri pinkathari

(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

¹⁵ Ikanta ripiyaiyanaani Fariseo-paini. Ikenkithawaitaiyakeni, ikantawakagaiyani: “¿Jimpe ankanterika Jesús akompi-takaantyaariri?”

¹⁶ Rotyaantanakeri riyotaanewo irirori itsipataanakeri raapatziyanepaini Herodes, ikantapaakeri Jesús: “Yotaantanerí, okaatzi piyotaantziri iroopero ini. Iro ompoñaantyaari riyotakoperoitairi Pawa. Tekaatzi pinthaawakaiya.

¹⁷ Pinkantena eeroka oita pikenkithashiretari: ¿Kameethatatsima apinateri Pinkathari César ikowakaantziri?”

¹⁸ Iri kantacha Jesús, riyotawakeri ikenkithashiretari, ikantziri: “Owapeyimotan-tanerí. ¿litaka pikowantari pikompitakaina?”

¹⁹ Poñaayenari koriki pipapiintziriri Pinkathari.” Ramaitapaakeniri apaani koriki iitaitziri “denario”.

²⁰ Rosampitanakeri: “¿litaka ashitawori iwairo jaka? ¿litaka ashitawori roshiyakaawo?”

²¹ Ikantaiyini: “Rashi César.” Ikantzi Jesús: “Tema iri César ashitariri, pantantyaanari okaatzi ikowakaimiri, pipinateri. Iriima ikaatzi rashitari Pawa, pantantyaanari okaatzi ikowakaimiri Pawa.”

²² Ikanta ikemaiyakeni ikantakeriri Jesús, riyokitziwentanakeri, ripakaanakeri. Jataiyaini.

Rosampikowentaitziro arika rañagai kamayetatsiri

(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

²³ Ikanta ripokaiyakeni Sadoc-iite iñeeri Jesús. Iriitake Sadoc-iite kantapiintatsiri: “Eero rañagai kamayetatsiri.” Rosampitapaakeri Jesús,

²⁴ ikantapaakeri: “Yotaantanerí, rosankenatake pairani Moisés, okantzi: ‘Arika inkame apaani atziri, eerorika rowaiyakaanakawo iina, shinetaantsitatsi ragairo irirentzi, rowaiyakagaiyaawo. Roshiyakagairi iriime ashityaarine irirentzi kamaintsiri.’

²⁵ Jame ankantawake: Tzimatsi kaatatsiri 7 irirentzi. Etawori itzimi raake iina, te rowaiyakaawo iina kamake, ragairo itsipa irirentzi.

²⁶ Ari ikantakari eejatzi apitetapaintsiri irirentzi. Poñaapaaka itsipa mawatapaintsiri. Ari ikantakari maawoini ikaatzira 7.

²⁷ Okanta osamanitake kamai eejatzi tsinane.

²⁸ Arikame rañaayetai paata kamayetatsiri, ¿tsika itzimika oimentaperotaiyaari tsinane? Tema maawoini ikaatzira 7 iinantawetakawo.”

²⁹ Rakanakeri Jesús, ikantziri: “Pike-nakaashitakawo eeroka, te piyotakotziro Osankenarentsipero, te piyotakotairo eejatzi ishintsinka Pawa.

³⁰ Arika rañaayetai paata kamayetatsiri, eero itzimayetai aawakagaachane. Roshiyapaiyaari imaninkarite Pawa Inkitesatzi.

³¹ ¿Tema piñaanatakotziro tsika onkantya arika rañaayetai kamayetatsiri? Tema ikantake Pawa, riñaawaitake:

³² Naakatake Pawa ipinkathatziri Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.

Ari ayotaiyini añaaayetatsi irirori, te okanta kaminkari impinkathateri Pawa, apa rimatziro añaaayetatsiri.”

³³ Ikanta ikemaiyakerini Jesús ikantakeriri, riyokitziiwentanakeri, ikantaiyini: “Imapero okameethatzi riyotaantziri.”

Ikenkithatakotaitziro ikowakaaperotantziri Pawa

(Mr. 12.28-34; Lc. 10.25-28)

³⁴ Ikanta ipiyotaiyakani Fariseo, tema ikemake kameetha rakakeri Sadoc-iite rosampitakeriri.

³⁵ Ikanta apaani, irijatzi yotakoperowetawori Inintakaantaitanewo, ripokashitakeri Jesús rosampiteri, tema ikowatzi rikompitakayaarime, ikantapaakeri:

³⁶ “Yotaantanerí, ¿otzimika Inintakaantaitanewo anairori otsipa?”

³⁷ Ari rakanake Jesús, ikantziri: “Piwinkatharite rini Pawa, ontzimatyé pinintaperotairi, pinintashirenkatairi, pinintashiretairi eejatzi.

³⁸ Iroowa etawori Inintakaantaitanewo ikowaperotaitziri.

³⁹ Ari oshiyawo apitetanaintsiri: Ontzimatyé petakotaiyaari pisheninka, poshiyakagairi pineshironkatziro eeroka piwatha.

⁴⁰ Pimonkaatakerorika jiroka kaataintsiri apite, pimatakerowa maawoini rosankenayetakeri

Moisés-ni, maawoini eejatzi rosankenayetakeri Kamantantaneri.”

*¿Tsika iitaka charinetariri Cristo?
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)*

⁴¹ Rimatanakero irirori Jesús, rosampitakeri Fariseo-paini itsipatakari ipiyotaiyanira.

⁴² Ikantziri: “¿Iitaka pikenkithashiretakotariri eeroka Cristo? ¿Tsika iitaka charinetariri?” Ikan-taiyini Fariseo: “Icharine David-ni rini.”

⁴³ Ikantzi Jesús: “¿Tsika oitaka riñaawaitakaantariri pairani David-ni Tasorenkantsi, roshiyakaakeri Iwinkatharite? Ikantake pairani:

⁴⁴ Ikenkithawaitake Pinkathari, ikantawairi nowinkatharite:
Pisaikapai nakoperoki ampinkathariwentante,
Irojatzí paata nowasanketantakyaariri kisaneen-takemiri,

Ari pimakoryaayitzitantaiyaari.

⁴⁵ Rimatzitakawo David-ni ikantake:
‘Nowinkatharite rini.’ ¿Tsika inkene incharinetyaari?”

⁴⁶ Mairetaiyanakeni te raki. Thaawashire ikan-taiyakani, tekaatsi kowanaatsine rosampitanairi.

23

Ikenkithatakotaitziri Yotzinkariite eejatzi Fariseo-paini

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

¹ Ari ikenkithatakaakeri Jesús atziripaini itsi-pataakeri riyotaanewopaini, ikantziri:

² “Pamineri Yotzinkariite eejatzi Fariseo-paini, iro ikamaita rowaagakoyetziro okaatzi rosanke-nayetakeri pairani Moisés-ni.

³ Pinkemisanteri onkaate inkantayetemiri, te okameethatzi poshiyakotyaari okaatzi rantayet-ziri, tema te rimonkaayetziro irirori.

⁴ Imapero opomeentsita okaatzi ikowakayimiri pimayetairime. Te iñiimaitawo impomeentsi-wentyaawo irirori rimatantyaawori.

⁵ Rantashiyetawo ikowiri irirori iñaantaityaariri. Osheki rashiminthatari mashitsimonki roteyetz-irowa Osankenarentsiperu rontarekakotziro ishempaki, eejatzi itamakoki. Osheki rowaneenkakaakiyetziro iithaare rishirikiro manthakintsi.

⁶ Rashiminthatawo rosatekaiteri niyankineki arika rowaiyani isheninka. Ari ikantari eejatzi arika riyaate pankotsiki rapatotapiintaitaga.

⁷ Ikowi impinkathaiteri arika iñagaiteri, riwethaityaari. Ikowi eejatzi inkantaiteri: ‘¡Yotaantanerí!’

⁸ Te okameethatzi pimatero eeroka, eero pikowashita inkantaitemi: ‘¡Yotaantanerí!’ Tema maawoini eerokapaini oshiyawaitakawo pirezitawakagaatya. Apaani ikanta yotaantatsiri, iriitake Cristo, tekaatsi itsipa.

⁹ Jaka kipatsiki, te okameethatzi pinkantashi-waityaari pisheninka: ‘¡Ashitanarí!’ Tema apaani ikanta Ashitzimiri Inkitesatzi.

¹⁰ Te okameethatzi eejatzi inkantaitemi: ‘¡Nowinkatharité!’ Tema apaani ikanta piwinkatharite, iriitakera Cristo.

¹¹ Inkaate kowatsine ririiperote,

roshiyakotyaari ikantaga ronampitaitari.

¹² Inkaate kowashiwaitachane impinkathaiterime, ari iñaakero intsinampashiretakagaitairi. Iri-ima tsinampashirewaitatsiri, iri ñagairone impinkathaitairi.

¹³ ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkari eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi! Osheki potzikakeri ipinkathariwentairi Pawa. Eero piñagairo eeroka impinkathariwentaimi, ¿tsika piiteroka piyotaantyaariri itsipa impinkathariwentai irirori?

¹⁴ ¡Ikantamatsitaitzimi eerokapaini Yotzinkari eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi! Pawentaashitawo kamatsiri oime pashitzitawo opanko, iro posamaninkantawori pamanapiintawetaga eero riyotantaitzimi. Iro kantzimaitacha antawo rowasankeetaimi.

¹⁵ ¡Ikantamatsitaitzimi eerokapaini Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi! Osheki poomerenchaakeri atziripaini kaari asheninkata roshiyakotai aaka a-judá-itetzira, piyotaakeri rowapeyimotante irirori. Roshiyakotantaimiri eeroka ratsipetaiyaawo sarinkaweni.

¹⁶ ¡Ikantamatsitaitzimi eerokapaini, oshiyakotariri mawityaakiri rakathatawakagaiyani! Tema raakoitziro owairo tasorentsipanko, ikantaitzi: ‘Rowasanketainaata Tasorentsipankotsiweri eerorika nimonkaatziro nokantziri.’ Pikantapiintaiyakeni eerokapaini: ‘Eerorika rimonkaataitziro, tekaatsi oitya.’ Irooma arika raakoiteri iwairo ooro saikatsiri tasorentsipankoki, pikantapiintake: ‘Ontzimatye

rantaitero ikantaitakeri.’

¹⁷ ¡Masontzishirerí, mawityaakishirerí! ¿litaka kowaperotachari, iriima ooro? Kaari, tema iro irooperotatsi tasorentsipanko otasorentsitakairi ooro.

¹⁸ Ari okantari eejatzi arika raakoitero owairo taapokimentotsi, ikantaitzi: ‘Rowasanketainaata Ataapiintziniri eerorika nimonkaatziro nokantziri.’ Iro kantacha pikantapiintaiyakeni eerokapaini: ‘Eerorika rimonkaataitziro, tekaatsi oitya.’ Irooma arika raakoitero iwairo piratsi ritagaitziri taapokimentotsiki, pikantapiintake: ‘Ontzimatyé rantaitero ikantaitakeri.’

¹⁹ ¡Masontzishirerí, mawityaakishirerí!, ¿litaka kowaperotachari, iriima piratsi? Kaari, tema iro irooperotatsi taapokimentotsi otasorentsitakairi ritagaitziri.

²⁰ Ikaatzi aakotzirori owairo taapokimentotsi, raakotakero owairo maawoini ikaatzi ritagaitziri janta.

²¹ Ari ikanta eejatzi ikaatzi aakotzirori owairo tasorentsipanko, raakotakero owairo maawoini okaatzi tzimantawori.

²² Ikaatzi aakotzirori owairo inkite, raakotakero owairo maawoini janta risaikinta Pawa, roshiyakaakero iriime Pawa raakotake iwairo.

²³ ¡Ikantamatsitaitzimi Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi! Pinashitapiintanari pashitakaariri Pawa, pipayetapiintziri inchashaaniki. Temaita pantayetziro irooperotatsiri ikowakaitzimiri: Pinkameethashireyete, pineshironkashiretante, pawentaashiretaiyaari. Irootake irooperotatsiri

pantayetairo, eero pipakayimaitawo panteniri otsipa. *

²⁴ ¡Mawityaakiri, akathatawakaachari! Poshiyakari pankenatariri shikiryaaniki eero rirakotantari, iro kantzimaitacha rirakotakeri antari piratsi. †

²⁵ ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi! Poshiyakotakawo iramentotsi eejatzi owamentotsi, okiteweta kameetha jakakeroki, irooma inthomoiki kipatsi okantaka. Ari pikantayetaka eeroka kantacha iñagaitemi kameethashireri pini, koshintzimaita pini, pikowapiintakero pinintaawaitya.

²⁶ ¡Mawityaakiri Fariseo! Poshiyakairo poshetatyeerome inthomoiki piraamento eejatzi powamento, ompoñaantyaari onkitetai eejatzi jakakeroki.

²⁷ ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi! Poshiyakawo okitamaaweta rowantaitariri kaminkari, owaneenka okantaka jakakeroki. Iro kantacha inthomoiki, ari risaikake itonkipooki kaminkari, shityeenkatake.

²⁸ Ari pikantayetakari eeroka, iñaaayewetakemi atziri pantakero kameethari, iro kantzimaitacha inthomoikinta owapeyimotantaneri pinatzi, kaariperoshiretakemi.

²⁹ ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi!

* **23:23** Iro ikantaitziri jaka inchashaaniki: menta, eneldo, comino. † **23:24** Kantakotachari jaka “antari piratsi”, iri iitaitzitari “camello”.

Oitaka piwetsikapookitantawori ikitayeetakerira Kamantantaneri, powaneenkayetakero eejatzi inkene inkenkithashiretakoitapiintemi, inkantaite: ‘Kameethashireri rinake jirika.’

³⁰ Pikantaiyini eejatzi: ‘Arime nontzimakeme ketziroini naaka eero nowamairime, eero noshiyakotari nocharineni ikaatzi owamaakeriri Kamantantaneri.’

³¹ Eerokatake thawetakotacha apaniroidi, iri poshiyakoyeta eeroka picharineni ikaatzi owamaayetakeriri pairani Kamantantaneri.

³² ¡Janjaatya pithotyero eeroka kaariperori okaatzi retanakari pairani picharinepaini!

³³ ¡Poshiyakawo pisheninkatatyeyearime maanke! Kaariperoshire pikantaka. ¿Tsika pinkantaiyaaka pishiyapithatantaiyaawori powashironkagaiya sarinkaweniki?

³⁴ Iro notyaantantakemiriri pairani Kamantantaneri, yotaneri, eejatzi etawori Yotzinkari. Eenitatsi apawopaini powamaakaan-tayetakeri, pikentakotakaan-tayetakeri itsipa. Eenitatsi itsipa, pipasatakaantawaitakeri rapatotapiintaitaga, osheki powasankeyetakeri maawoiniki nampitsi.

³⁵ Iro piñaantyaawori rowasankekewentaitemiri eeroka ikaatzi kamayetaintsiri pairani, retanakawo kameethashireri Abel irojatzi Zacarías itomini Berequías. Iriira rowamagaitake pairani riyaaaterome taapokimentotsiki ipoñaanakawo tasorentsipankoki.

³⁶ Imapero nokantzimi ari rowasankekewentaitakemiri jirikapaini nosheninka.”

Riraashiretawo Jesús Jerusalén

(Lc. 13.34-35)

³⁷ “¡Jerusalén-satzí! Osheki pitsitokake Kamantantaneri. Pishemyaayetakeri ikaatzi rotyaantawetakemiri. Tema nokowawetapi-intaka noshiyakotyaaarime tyaapa rosatetziri iryaani, ari nokowawetaka nonkantairime naaka maawoini ikaatzi notomintaari. Iro kantzimaitacha te pikowaiyini.

³⁸ Jaka pisaikawetaga eero iñagaitai paata iita nampitaiyaawone, kaankiityagai.

³⁹ Tema eero piñaapiintaana jaka, irojatzi paata pinkantantaiyaari:
Tasonkawentaari rini, tema Pinkatharentsi aitziri otyaantakeriri.”

24

Ikenkithatakotziro Jesús intzimpookaitero tasorentsipanko

(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Ikanta rishitowanairo Jesús ipoñaanaawo tasorentsipankoki, iro riyaatai. Ari ikantziri riyotaanewo: “Paminero jimpe okanta riwetsikaitziro tasorentsipanko.”

² Rakanakeri irirori, ikantanakeri: “Maawoini piñaakeri, eero piñagairo paata jimpe okanta mapi opewiryaaayetaka iroñaaka, iroowa rithonkaitero intzimpookaitero. Imaperotatya nokantzimiri.”

Iñagaiteri paata arika ithonkimataiya

(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24)

³ Ikanta ritonkaanake otzishiki Olivo, ari risaikapaake. Rosampitakeri riyotaanewo, ikantziri: “Janjaatya pinkantena, ¿tsikapaiteka

imonkaatya pikantakeri? ¿Aripaitema ithonkaiya arika pipiyimatai? ¿tsika onkantyaaka niyotantyaawori?”

⁴ Rakanake Jesús, ikantanakeri: “Ontzimatye paamaya ramatawitaitzimikari.

⁵ Tema osheki kowatsine ramatawitemi paata, raakotapaakena nowairo, inkante: ‘Cristo nini naaka.’

⁶ Ari pinkemakoyetakero omanataantsi, paamaiya ominthaawashiretzimikari. Ontzimatye awisayete jirokapaini, tekeraata imonkaatyaata ithonkantaiyaari maawoini.

⁷ Rantaminthatawakaiya maawoini nampitsiki inkaate rotyaantayeteri pinkathariyetatsiri. Iñagaite mansiyarentsi, tashetsi, omoyekya kipatsi tsikarikapaini.

⁸ Iroowa etanakyaawone inkemaatsitaityaawo jirokapaini.

⁹ Raakaantaitanakemi eeroka, inkoshekawaitaitemi irojatzi rowamaantaitakemiri. Osheki inkisaneentanakemi atziri okantakaantziro paakotairi nowairo pikemisantaana.

¹⁰ Ari iñagaitake atsipetashitawori ikemisantaweta, iñagaite kisaneentawakaachane, iñagaite aakaantawakaachane.

¹¹ Osheki pokapaintsine roshiyaweta-paakyaarime Kamantantaneri, ramatawitapaakeri inkaate kemisantawakerine.

¹² Rantaperoitero kaariperori, eero ineshironkatawakaanaa atziri.

¹³ Iriima kyaaryootaintsine, iriitake awisakoshiretaatsine.

¹⁴ Arika ithonkakya inkemakoitairo

maawoini kipatsiki Kameethari Ñaantsi
kenkithatakotzirori ipinkathariwentantai
Pawa, aripaite imonkaataiya ithonkantaiyaari
maawoini.

¹⁵ Ari piñaakeri iitaitziri ‘Pinkaari Thonkaatan-
taneri’, ikenkithatakotakeri pairani Kamantanta-
neri Daniel. Risaikapaake otasorentsitzira. (Maa-
woini ñaanaterone jiroka, okowaperotatya inke-
mathatairo.)

¹⁶ Inkaate nampitaiyaawone paata jaka Judea-
ki, ontzimatye rishiyayetai tonkaariki.

¹⁷ Pisaikerika jekokeroini pipankoki, irojatzi
pishiyantanakyaari, eero pikyaapanaantzi paa-
panaante oitarika.

¹⁸ Powanekirika pisaiki, pishiyanake tsika
pikanta, eero paapanaantziro piithaare.

¹⁹ ¡Inkantamatsitaitero paata onkaate motziyetat-
sine, onkaate eejatzi tzimayetatsine eentsite eeni
ithotsi!

²⁰ Pamañaari Pawa, onkantyaama arika
pishiyayetake, eero pitonkyotantawo
kyaawontsi, eero pishiyanta eejatzi kiteesheriki
rimakoryaantaitari.

²¹ Tema antawo iñagaitero rashironkaitya paata.
Pairani owakera riwetsikaitakero kipatsi, iro-
jatzi iroñaaka, te iñagaitziro oshiyaawone jiroka
ashironkagaantsi. Eero apiita iñagaitairo oshiyaa-
wone.

²² Eerome ishintsitaitzi romairyagaitero jiroka
ashironkagaantsi, tekaatsime awisakotaatsine.
Ikamintha itzimayetzi riyoyaitakeri, awen-
taayetaariri Pawa, iro romairyaaantaitakawori
intsipaiteeni jiroka ashironkagaantsi.

²³ Arika pinkeme inkantaitemi: ‘Jirika Cristo’, itsipa kantatsine: ‘Jirinta Cristo’, eero pikemisantziri.

²⁴ Ripokayetapaake oshiyakotyaarine Cristo, oshiyakotyaarine Kamantantaneri. Ari ritasonkawentantapaake, inkowawetya ramatawiteri riyoyaayetakeri Pawa.

²⁵ Nokamantzitakemirowa.

²⁶ Ari inkantaitakemi: ‘Areetaka janta ochempiki.’ Eero piyaatahitziri. Inkantaite eejatzi: ‘Ari risaiki inthomoiki pankotsiki.’ Eero pikemisantziri.

²⁷ Tema arika ripiyai Itomi Atziri, roshiyapaiyaawo okanta ookathawontsi. Etanakyaawo imorekanake rishitowapiintzira ooryaatsiri, irojatzi tsika ikyaapiintzi.

²⁸ Tsikarika risaiki shitziwari, ari ipiyowentari amempori.” *

Ripiyantaiyaari Itomi Atziri

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-36; 17.25-36; 12.41-48)

²⁹ “Arika onkaatapaake paata rashironkaita antawo, ari ritsiwakake ooryaa, eero roorenta kashiri eejatzi. Rithopiryaayete impokiro, maa-woini ikaatzi oorentachari inkiteki rithonkya ripookayete.

³⁰ Aripaite inkoñaatapai Itomi Atziri inkiteki. Antawo inthaawayetanake atziri jaka kipatsiki. Tema iñagaitawairo rowaneenkawo eejatzi ish-intsinka, inkenantapaiyaawo menkori.

* **24:28** Ikanta añaaapiintziri amempori rewotaiyani, ayotzi een-tatsi kamatsiri. Ari okantari eejatzi arika añaaayetakero okaatzi ikenkithatakoyetakeri Jesús, ayotzi irootaintsi ripiyimatai.

31 Rityootapaake shintsiini maninkariite, impiyotapairi ikaatzi riyoyaakeri nampitawori maawoini tsikarika jaka kipatsiki, irojatzi jimpe owatzitapaawo.

32 Oshiyawo piñaapiintziro eereshiyetai pankirentsi, piyotzi irootaatsi osarentsitzimatai.

†

33 Iro piyoteri eerokapaini, arika piñaayetakero nokantayetakemiri, jekaatzimataana.

34 Imaperotatya nonkante, eero ipeyayet-zitaawo jirika asheninkapaini, irojatzi iñaantayetakyaawori nokamantayetakemiri.

35 Ari ithonkaiya inkite eejatzi kipatsi, irooma okaatzi niñaaneyetakari imaperotatya iroori.

36 Iro kantacha tekaatsi yotatsine tsikapaite, iri owatsipero inkiteweri te riyotzi. Tema apatziro ikantakaawo Ashitanari riyotziro irirori.

37 Ari oshiyawo okanta pairani eeniro rañaaweta Noé, ari onkantaiyaari eejatzi arika ripiyai Itomi Atziri.

38 Tema pairani tekera areetaata oonkawo, inimowaitziri atziri, rowawaitaiyani, rirawaitaiyini, itsipatari aayetatsiri iina. Irojatzi rotetantanakari Noé pitotsiki.

39 Tekaaitsi inkenkithashirete, irojatzi omapokantakari oonkawo, ari raperaataiyakani maawoini. Ari onkantaiyaari eejatzi arika ripiyai Itomi Atziri.

40 Risaike apite antawaitatsiri rowaneki, ragaitanai apaani inkiteki. Iriima itsipa rookaitanairi.

† 24:32 Ikantakoitziri jaka “pankirentsi” higuera ini.

⁴¹ Isaike apite tsinane itoonkawaite, ragaitanai apaani inkiteki. Irooma otsipa tsinane rookaitanairo.

⁴² Paamaawentaiya eeroka, tema te piyotzi tsikapaite ripiyai Piwinkatharite.

⁴³ Pinkenkithashiretakoteri apaani atziri, arikame riyote ripokatye koshintzi tsireniriki, ari raamaakyaame, eero ikoshaagantaitzirime ipankoki.

⁴⁴ Ari onkantyaari, ontzimatye paamaawentaiya eejatzi eeroka. Tema tekaatsi yotatsine tsikapaite ripiyai Itomi Atziri.

⁴⁵ Poshiyakotyaari kameethashireri noshikaarewo, kenkithashiretachari kameetha. Rookanakeri ipankoki imperatariri, ikantanakeri: ‘Paminenari ikaatzi saikatsiri pankotsiki.’

⁴⁶ Kimoshire inkantaiya jirika noshikaarewo, arika ripiyai imperatariri, tema iñaapairi rimonkaatakero ikantanakeriri.

⁴⁷ Ari rishinetaakeniri inkempoyagainiri mawoini okaatzi rashitari.

⁴⁸ Iriima kaariperoshireri noshikaarewo, ikantzi: ‘Eero ripiyita imperatanari.’

⁴⁹ Arira rowasankewaitakeri itsipa noshikaarewo. Jatake intsipayetyaari shinkiyantzi.

⁵⁰ Inimowaitziri jirika noshikaarewo, romapokashitaiyaari rareetaiya imperatariri.

⁵¹ Rimaperoiteri rowasanketapairi, rookapaakeri tsika ikashaakagaitakeri owapeyimotantaneri. Ari riraawaitya, ratsikaikiwaitya inkemaatsitaiya.”

25

Ikenkithatakotaitziro 10 mainawo

¹ “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyatyaawo 10 mainawo jatatsiri tsireniriki itonkyotyaari aawakaachane. Aayetanake ootapiintaiyarini.

² Eenitatsi okaatzi 5 mainawo kyoshiretatsiri, eenitatsi eejatzi okaatzi 5 mainawo kaari kyoshiretatsiri.

³ Jirokapaini 5 mainawo kaari kyoshiretatsiri aawetanakari ootapiintari, iro kantacha eepichoki aanake iyaa.

⁴ Irooma otsipa kyoshiretaintsiri, aayetanake iroori ootapiintari, aanake eejatzi osheki iyaa.

⁵ Te ripokita aawakaachane, ayimatapaakero owochokine, magaiyanakeni.

⁶ Okanta niyankiite tsireniri, okematzi ikaimaitzi, ikantaitzi: ‘¡Kaakitake aawakaachane, pitonkyotawakyaari!’

⁷ Kakitaiyanakeni mainawo, iyeekiyetanairi iyaa ootapiintari.

⁸ Mainawopaini kaari kyoshiretatsiri, okantawetanakawo kyoshiretaintsiri: ‘Pimpena iyaa pootapiintari, irootaintsi ritsiwake nashi naaka.’

⁹ Ari okantanake: ‘Te ikimaatzi nashi naaka, piyaate pamanantapainte eeroka.’

¹⁰ Iyaaminthaitapaintzi amanantzi, areetapaaka aawakaachane. Jirokapaini okaatzi amaawentainchari, itonkyotawakari, raanakero tsika roimoshirenkaiteri. Rashitaitanakero otantotsi.

¹¹ Okanta ipiyawetapaaka jatatsiri amanantzi, okaimakaimawetapaaka, okantapaake: ‘jPashita-reenawo naaka!’

¹² Okematzi rakaitanakero, ikantaitziro: ‘Te niyotzimi. Imaperotatya.’

¹³ Ontzimatye paamaawentayetaiya eeroka. Tema te piyotzi tsikapaite ripiyai Itomi Atziri.”

Ikenkithatakotaitziri koriki
(Lc. 19.11-27)

¹⁴ “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakotatyaari apaani atziri kowatsiri riyaate intaina, ipiyotakeri rimperatanewo, ipanakeri inkempoyeeniri okaatzi rashitari.

¹⁵ Ipanakeri apawopaini rimperatanewo iyorikite. Jirika kenkithashiretachari kameetha, impanakeri ikaatzi 5 koriki, itsipa yoneentatsiri impanakeri ikaatzi apite, iriima itsipa weyaanta-paakawori impanakeri apaani. Jatake intaina.

¹⁶ Ikanta jirika ipaitakeri 5 koriki, rantawait-akaakeri, roshekyaaakeri ragai ikaatzi 5.

¹⁷ Ari ikantakari ipaitakeri apite, roshekyaaakeri irirori, ragai ikaatzi apite.

¹⁸ Iriima itsipa ipaitakeri apaani, raanakeri iyorikite, ikitatakeri kipatsiki.

¹⁹ Okanta osamanitake piyaawo ashitariri koriki, ikaimakaantapairi rimperatanewo riyote oita rantantakari iyorikite.

²⁰ Ari ripokapaake ipaitakeri 5 koriki, roñaagapairi itsipa 5 koriki roshekyaaakeri, ikantapaakeri: ‘Pinkathari, 5 koriki pipakena pairani, jirika itsipa 5 noshekyagairi.’

²¹ Ikantzi Pinkathari: ‘Ariwé nimperatanewo, kameethashireri pini. Eepichokiini koriki pikempoyaakena, ari pinkempoyagai itsipa osheki. Pipoke, pintsipataina pinintagaiya.’

²² Areetapaaka ipaitakeri apite koriki, ikantapaakeri: ‘Pinkathari, apite koriki pipakena, jirika itsipa apite noshekyagairi.’

²³ Ikantzi pinkathari: ‘Ariwé nimperatanewo, kameethashireri pini. Eepichokiini koriki pikempoyaakena, ari pinkempoyagai osheki itsipa. Pipoke, pintsipatena pinintagaiya.’

²⁴ Areetapaaka ipaitakeri apaani koriki, ikantapaakeri: ‘Pinkathari, niyotzi naaka mashireyantzi pini, pashi powiro pantawait-akaantziri piyorikite, piñaantyaawori poshekyeeri.

²⁵ Iroowa nothaawantakari, naakeri piyorikite, nokitatakeri kipatsiki. Jirika iroñaaka namaimiri.’

²⁶ Rakanakeri ikantziri: ‘Kaariperoshireri pini, perantzi pini. Piyowetaka ari nonkisakemi eerorika poshekyaanari noorikite,

²⁷ piñaawetaka eero pimatziro eeroka, pamineme iita antawaitakaimirine, ari ishenitaimo iroñaaka, iri pimpawainarime nipiyaawowa.’

²⁸ Ikantanakeri ikaatzi saikaintsiri: ‘Paapithateri koriki, pimpairi itsipa oshekyaaakeriri 10 koriki.’

²⁹ Ikaatzi otzimimotziri, ari ontzimimotairi osheki. Iriima kaari otzimimotzi, eekero riyaatatye iñagairo eero otzimimotairi.

³⁰ Paanakeri jirika kaariperoshireri, pookeri ot-sirenikitzira. Ari riraawaityaari, ratsikaikiwaitya inkemaatsiwaitaiya.”

Ikenkithatakotaitziro yakowentaantsi

³¹ “Arika ripiyai Itomi Atziri pinkatha rowaitairi. Intsipataiyaari maninkariite, roshiyakotaiyaari ikanta pinkathari risaikantawo owaneenkatachari risaikamento.

³² Impiyotairi maawoini atziri tsikarika risaikai irirori. Rinashiyetaiyaari roisai kayetairi. Roshiyakotaiyaari atziri yoshiitziriri ipira te ikowakayiri intentaiya.

³³ Roisai kairi ikowaperotziri rakoperoki, iriima imanintayetziri rampateki roisai kairi. *

³⁴ Kenkithawaitake Pinkathari, riñaanateri rinashitakari rakoperoki, inkanteri: ‘Pipoke maawoini, osheki inkimoshiretakagaimi Ashitanari, pinampitaiyaawo tsika ipinkathari wentantzi irirori, arira riwetsikaantakemi pairani owakera riwetsikantakawori kipatsi.

³⁵ Tema piñaana pairani aawetana nitashe, iro kantacha pipakena nowanawo. Piñaana ayimatana nomere, pipakena nirakeri. Piñaakena nareeta pinampiki, pineshironkatakana pipankoki.

³⁶ Piñaana nisagaakowaitzi, pipakena nokithaatari. Piñaana nomantsiyatake, pamitakotakena netsiyatakotantaari. Romonkyaakaantaitakena, pipokashitakena piñaana.’

³⁷ Ikantaiyini kameethashireri: ‘Pinkathari. ¿Tsikapaite noñiimika pitasheneentzi, nopantzimiri powanawo? ¿Tsika noñiimika pimereneentzi, nopantzimiri pimere?’

* **25:33** Iri ikantakoitzi jaka oweja, iri piratsi ikowaperoitakeri roisai kaiteri akoperotsiki. Iriima cabra, iri piratsi imanintaitakeri roisai kaitakeri ampatentsiki.

38 ¿Tsikapaite noñiimika, naakameethatantzimiri nopankoki? ¿Tsikapaite noñiimika pisagaakowaitzi, nopantzimiri piithaare?

39 ¿Tsikapaite noñiimika pimantsiyatzi, romonkyagaitzimi, niyaatashitantzimiri noñiimi.'

40 Ari rakanake Pinkathari, ikantzi: 'Tema pineshironkatakari ikaatzi awentaayetanari noshiyakagairi iyeki, naakatajaantake pineshironkatake. Imaperotatya.'

41 Ripithokashitanakari saikaintsiri rampateki, ikantziri: 'Kaariperorí, piyaate eeroka pinke-maatsiwaitaiya paampariki kaari tsiwakanetat-sine, ikashaakaitakeriri Kamaari intsipataiyaari maawoini imaninkarite irirori.

42 Piñaawetakana nitasheneentzi, te pipana nowanawo. Owamaimatakena nomere, te pipana nire.

43 Piñaawetana nareeta pinampiki, te pineshironkatena pipankoki. Piñaawetana nisagaakowaitzi, te pipana nonkithaatyaaari. Piñaawetana nomantsiyatzi, romonkyakaan-taitana, te pareetana.'

44 Rakanake kaariperoshireri, ikantzi: 'Nowinkatharite, ¿tsikapaiteka noñaawetzimi pitasheneentzi, pimereneentzi, pareetanta, pis-agaakowaitzi, pimantsiyatzi, romonkyagaitzimi, temaita noneshironkayetzimi.'

45 Ikantanake Pinkathari: 'Te pineshi-ronkayetantai, inkantawetakya iryaani rine, naakatake pantzimotake. Imaperotatya.'

46 Iroowa ratsipetantaityaawori kan-taitaachane ashironkagaantsi. Iriima inkaate kameethashiretaintsiri, inkantaitaatyero

rañaayetai.”

26

Ikamantawakaita raakaanteri Jesús

(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

¹ Ikanta rithonkanakero Jesús okaatzi ikenkithawaitakotakeri, ikantanakeri riyotaanewo:

² “Piyotaiyini eeroka yotapaaka apite kiteesheri roimoshirenkaityaawo Anonkoryagaantsi. Ari raakaanaiteri Itomi Atziri inkentakoiteri.”

³ Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo it-sipatakari Yotzinkariite, eejatzi Itzinkamipaini, ipiyotaiyakani ipankoki Caifás reewaperore Imperatasorentsitaarewo.

⁴ Ari ikamantawakaiyakani, ikantaiyini: “Jame amatawiteri Jesús ayeri atsitokakaanteri.

⁵ Iro kantacha eero akoshekari kiteesheriki roimoshirenkantaitari, ikisawentzirikari atziripaini.”

Risaitantaitari Jesús kasankari

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶ Ikanta ikenanai Jesús Betania-ki, ipankoki Simón pathaawaiwetachari.

⁷ Ari areetapaaka tsinane amakotake kasankari, kameetha okantaka onaki riwetsikaitziro mapi jitachari “alabastro”, osheki owinawo. Isaitantapaakari iitoki Jesús risaikakera rowaiyani.

⁸ Ikisaiyanakani riyotaanewo iñaakerowa, ikantaiyini: “¿Oitaka apaawaitantawori?”

⁹ Arikame ompimantya, ragaiteme osheki koriki impaiterime ashironkainkari.”

¹⁰ Riyotakotakeri Jesús, ikantziri: “¿Oitaka pikisantawori jiroka tsinane? Kameetha okanta noñaakero naaka antakeri.

¹¹ Rashi rowaatyeero ashironkainkari pintsipatyaari, irooma naaka eero pintsipataana.

¹² Tema jewatake isaitantanawo kasankari imotaawentatyaanawo paata arika inkitaitakena.

¹³ Arika inkamantantaitero paata Kameethari Ñaantsi, inkenkithatakoitero jiroka tsinane, roshiretakoitantyaawori antakeri. Imaperotatya.”

Ikenkithashiryaa Judas raakaanteri Jesús

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

¹⁴ Ikanta Judas Iscariote kaawetachari 12 riyotaanewo Jesús, riyaatashitakeri reeware Imperatasorentsitaarewo.

¹⁵ Ikantapaakeri: “¿litaka pimpenari arika namakemiri?” Roñaagaitanakeri ikaatzi 30 ipewiryaaaka koriki.

¹⁶ Aripaite raminaminatanakero Judas tsikapaite raakaanteri.

Weyaantawori rowakaanaari riyotaanewo

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹⁷ Areetapaaka etawori kiteesheri rowantapiintaitawori tashirentsiponka, pokaiyapaakeni riyotaanewo Jesús, rosampitziri: “¿Tsika onkotsitakaanteka oyaari kiteesheriki Anonkoryagaantsiki?”

18 Ari rakanakeri: “Piyaate nampitsiki. Ari pitonkyotyaaari apaani atziri, pinkanteri: ‘Ikantzi yotaanari: “Monkaatapaaka, nokowi niyaate pi-pankoki noimoshirenkero kiteesheri Anonkoryagaantsi, nontsipatyaari niyotaanewopaini.” ’ ”

19 Rimatakero riyotaanewo okaatzi ikantakeriri Jesús. Ronkotsitakaantake royaari kiteesheriki Anonkoryagaantsiki.

20 Ari otsireniityaanake areetapaaka Jesús, saikapaake rowaiyaanira itsipatapaakari riyotaanewo ikaataiyini 12.

21 Ikanta rowaiyani, ikantanake Jesús: “Pinkeme nonkante, pikaataiyinira eeroka jaka, eenitatsi apaani pithokashitenane. Imaperotatya.”

22 Owashire ikantaiyanakani. Apaanipaini rosampitanakeri: “¿Naakama, Pinkathari?”

23 Rakanakeri, ikantziri: “Akaatakera owaiyani, iri pithokashitenane.

24 Imaperotatya impeya jirika Itomi Atziri, iroowa rosankenatakoitakeriri pairani. ¡Ikantamatsitaitziri pithokashitenane! ¡Iitaka itzimaatsikaitantakari jirika!”

25 Ari riñaawaitanake Judas pithokashitanchane, ikantzi: “¿Naaka yotaanari?” Ikantzi Jesús: “Irootake pikantakeri.”

26 Eeniro rowaiyani raakero Jesús pan, riwetharyaawentakawo, itzipetowakero, ipayetakeri riyotaanewo, ikantziri: “Jiroka, poyaawo, nowatha ini.”

27 Raakotakero riraitziri, riwetharyaawentakawo, ipakotakeri riyotaanewo, ikantziri: “Piraiyeroni maawoini,

²⁸ niraa inatzi jiroka, iro ooñaawontaperotairone aapatziyawakaantaiyaari, iro shitowaatsine rariperotantaitaiyaariri kaariperoshireri.

²⁹ Pinkeme nonkante, eero niritawo jiroka iro-jatzi paata impinkathariwentantaira Ashitanari, ari apiitairo eejatzi.”

Ikenkithatakotakero Jesús rookanawentante Pedro

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

³⁰ Ikanta rithonkanakero romampaakotari Pawa, jataiyanakeni tonkaariki otzishiki Olivo.

³¹ Ikantanakeri Jesús riyotaanewo: “Irootaintsi pookanawentaiyenani tsirenirikika. Rosanke-naitake pairani kantatsiri:

Nitsitokeri kempoyiiriri oweja, ari rithonkya ripookanake ipira.

³² Iro kantacha arika nañagai, Galilea-ki piñaapaina.”

³³ Ari rakanake Pedro, ikantzi: “Aritaikema rookanawentakemi itsipapaini, eero nimatziro naaka.”

³⁴ Ikantzi Jesús: “Pinkeme nonkantemi, iroñaaka tsirenirikika tekera riñaakeeta tyaapa, mawa papi-itero pinkante: “Te niyotziri Jesús.’ Imaperotatya.”

³⁵ Ikantanake Pedro: “Eero nookanawentzimi, aritake ankaate ankame.” Ari ikantaiyanakeni eejatzi maawoini riyotaanewo.

Ramana Jesús Getsemaní-ki
(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

³⁶ Ikanta Jesús itsipatakari riyotaanewo, aree-taiyakani Getsemani-ki, ikantapaakeri: “Ari pi-saikawake jaka, niyaatawaweeta naaka jantyaat-sikaini namaña.”

³⁷ Raanakeri Pedro itsipataanakeri apite itomi Zebedeo. Ari riraakoshiretapaaka Jesús.

³⁸ Ikantzi: “Owamaimatatyana nowashirenka. Ari pisaikawaweeta eeroka jaka, jame ankakite.”

³⁹ Jataneentanake jantyaatsikaini irirori. Otzi-werowapaaka, amanapaaka. Ikantzi: “Ashita-narí, pikowirika eeroka, pontsiparyaakowentena onkaate nonkemaatsityaari. Iro kantacha eero pimatanao nokowawetari naaka, iro pimate okaatzi pikowakaanari eeroka.”

⁴⁰ Irojatzzi ripiyashitantapaari riyotaanewo, iñaapaatziiri rimagaiyini. Ikantapaakeri Pedro: “¿Tema pikisashitawo piwochokine, pintsipatena ankakite?”

⁴¹ Pinkakite, pamaña, otzimikari piye-nakaashitanewo. Osheki naaweta pikowawetari panterome kameethatatsiri, iro kantacha te pikisashiwaineta.”

⁴² Eejatzzi ripiyanaa Jesús, amanapaa, ikantzi: “Ashitanarí, tekaatsirika nonkenakairo naaka eero nokemaatsiwaitanta, panterowa okaatzi pikowakeri eeroka.”

⁴³ Ikanta ripiyapaa, eejatzzi iñaapairi rimagaiyini, tema antawo okantaka iwochokine.

⁴⁴ Ripiyapithatanaari, mawa ripiyaka ramana. Irojatzzi rapiitapai ikantakeri inkaaganki.

⁴⁵ Irojatzzi ripiyashitantapaari riyotaanewo, ikantapaakeri: “¿Irojatzzima pimagaiyini? Monkaatapaakaga raantaityaariri Itomi Atziri,

ragaiteri kaariperoshireriki atziri.

⁴⁶ Pimpiriinte, jame aatai. Okaakitziimatapaake pithokashitenane.”

Ragaitanakeri Jesús

(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Ikenkithawaiminthaitzi Jesús, areetapaaka Judas itsipawetapiintari. Osheki atziri itsipatapaakari, ramayetake rowathaamento, ripasamento. Rotyaantanewo rini reewaperore Imperatasorentsitaarewo, eejatzi rashi Itzinkami.

⁴⁸ Ikantzitakari ketziroini ramanewo Judas pithokashitantaneri: “Tsikarika itzimi nonthowootapaakari, iriitake, potaiyeri.”

⁴⁹ Ikanta rareetapaaka Judas, ripokashitapaakari okaakiini Jesús, ikantapaakari: “Yotaanarí.” Ithowootapaakari riwethatapaakari.

⁵⁰ Rosampitanakeri Jesús, ikantziri: “Asheninká, ¿litaka pipokashitziri?” Rotaiyaitapaakari Jesús.

⁵¹ Ikanta apaani tsipatakariri okaakiini Jesús, inowikyaanakero rosataamento, rithatzinkitakeri ikempita inoshikanewo reeware Imperatasorentsitaarewo.

⁵² Ari ikantanake Jesús: “Powero posataamento, ripiyaitzimikari. Tema ikaatzi thatzinkantatsiri, rithatzinkaitziri irirori.

⁵³ Piyotzi eeroka, kantacha namañaari Ashitanari, ari rotyaantakeme osheki maninkariite kisawentenane. *

* **26:53** Ikantaitziri jaka “osheki maninkariite”, 12 legión ikaatzi. Ikantakoitziri eejatzi jaka “legión” iriira Roma-satzi shekiperotatsiri rowayerite, arika inkaate 3000 aamaaka 6000 owayeri. Iriitake iitaitziri legión.

⁵⁴ Iroowa imonkaatantaiyaari okaatzi rosanke-natakoitakenari pairani.”

⁵⁵ Ripithokashitanakari Jesús ikaatzi pokashitakeriri, ikantziri: “¿Naakama koshintzi pamashitantanari powathaamento, pipasamento? ¿Tema piñaapiintawetana niyotaantzi tasorentsipankoki, kaari paantana?

⁵⁶ Arira imonkaatari okaatzi rosankenayetakeri pairani Kamantantaneri.” Ari rishiyayetanaka riyotaanewo, rookanawentaitanakeri Jesús apaniroini.

Ipiyowentaitari Jesús

(*Mr. 14.53-65; Lc. 22.54, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24*)

⁵⁷ Ikanta ragaitanakeri Jesús ipankoki Caifás, reewaperore Imperatasorentsitaarewo, ari ipiyotaiyakani maawoini Yotzinkariite itsipatakari Itzinkampaini.

⁵⁸ Noshikacha neetsikeroini Pedro roy-aatakowentakeri Jesús, irojatzi rareetantapaakari ipankoki reewaperore Imperatasorentsitaarewo. Kyaapaake pankotsiki itsipayetapaakari kempoyaantaneri, ikowi Pedro inkemakowenterisi tsika inkantaiteri Jesús.

⁵⁹ Ikanta reewarepaini Imperatasorentsitaarewo itsipatakari ikaatzi piyotainchari, raminawetaiyakani iita thaiyakotyaarine Jesús ompoñaantyaari ritsitokakaanteri.

⁶⁰ Te iñiimaita, ripokayewetaka osheki kowatsiri inthaiyakotyaarine. Irojatzi ikatziyantananari apite thaiyakotanakariri,

⁶¹ ikantanake: “Nokemiri naaka chapinki ikenkithawaitzi ikantzi: ‘Ari nontzimpookakero tasorentsipanko, iro awisawetakya mawa kiteesheri, nithonkairo niwetsikairo.’”

⁶² Ari ikatziyanaka reewaperore Imperata-sorentsitaarewo, ikantanakeri Jesús: “¿Litaka kaari pakanta? ¿Tema pikemiri okaatzi ikantakotakemiri?”

⁶³ Irojatzí imairetake, te raki. Ari ishintsineentanakeri, ikantziri: “Paakoteri iwairo Kañaaneri Pawa, niyotantyaari imaperorika onkaate pinkantenari. ¿Eerokama Cristo, Itomi Pawa?”

⁶⁴ Rakanake Jesús, ikantzi: “Irootake pikantakeri. Iroñaaka piñeeri Itomi Atziri risaikimotairi rakoperoki Pawa impinkatharitari. Piñeeri ripiyai inkenapai menkoriki.”

⁶⁵ Ikanta ikemawake jewaperori, itzis-agaanakero iithaare ikisanaka, ikantanake: “Piñaakero, raakowaitashitakari Pawa. Te ankowe itsipa kankoterine. Pikemaiyakeni eeroka rithainkakeri Pawa.

⁶⁶ ¿Tsika pikantaiyinika eeroka?” Rakaiyanakeni, ikantaiyini: “¿Tzimataike iyenakaashitanewo! ¿Ontzimatyé inkame!”

⁶⁷ Irojatzí reewawootaitantanakariri. Itsipa kaposawootakeri. Itsipa pasawootakeriri.

⁶⁸ Rosampitzimaitari ikantziri: “Cristo, ¿tema Kamantantaneri pini, janjaatya pinkantena iita pasawaitzimiri?”

*Ikantzi Pedro: Te niyotziri naaka Jesús
(Mr. 14.66-72; Lc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

69 Ari risaikake Pedro jakakeroki, irojatzi oñaantapaakari rimperaitari, okantapaakari: “¿Tema eeroکا itsipata pairani Jesús Galileasatzi?”

70 Osheki ñaakeriri Pedro roipiyankero, ikantanake: “Te, te niyotziri iita pikantanari.”

71 Shitowaneentanake Pedro jakakeroki. Oñaapairi otsipa rimperataitari, okantapaakari itsipayetakari: “Irijatzira jirika itsipatarı pairani Jesús Nazaret-satzi.”

72 Rapiitanakero Pedro roipiyero, ikantanake: “Apatziro riyotzi Pawa, te niyotziri naaka jirika atziri pikantanari.”

73 Tekera osamaniteeta, rapiitakeri ikaatzi itsipatakari ikantziri: “Eerokaga itsipatapiintari Jesús, Galilea-satzi pini, ariwaitakemi ikantzıro riñaawaitzi.”

74 Ikantanakeri: “Té, te niyotziri jirika atziri pikantanari. Riyotzi Pawa nothaiyarika, rowasanketainaaata.” Ari riñaanake tyaapa.

75 Ikenkithashiretanairo Pedro ikantakeriri Jesús: “Tekera riñeeta tyaapa, mawa poipiyero, pinkante: ‘Te niyotziri Jesús.’ ” Shitowanake Pedro, antawoite riraawaitanaka.

27

Ragaitanakeri Jesús Pilato-ki

(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

1 Okanta okiteeshetamanai, piyotaiyakani reewarepaini Imperatasorentsitaarewo itsipayetakari Itzinkamipaini, ikamantawakaiyakani ritsitokeri Jesús.

² Irojatzí roosoítantanakari Jesús, ragaitanakeri risaikira Poncio Pilato, jeariperó rini jirika.

Ikamantakari Judas

³ Ikanta Judas pithokashítaneneri, riyotanake rowamaakaantashítakari Jesús. Antawoite íkenkithashíretanaka, jatake roipiyainiri iyórikite reeware Imperatasórentsitaarewo, eejatzí Itzinkamipaini,

⁴ íkantapairi: “Jirika piyórikite. Te okameethatzí okaatzí nantakeri. Tekaaitsi rante Jesús naakaantashítakari.” Íkantaiyanakeni íriróri: “Íitaaníya eeroka.”

⁵ Romanatanakeri koriki janta tasórentsi-pankoki, rishiyaperotanakíya ripíyanaka, írojatzí rishírikantapaaka.

⁶ Ikanta reeware Imperatasórentsitaarewo, ragairi koriki, íkantaiyini: “Te íshinetaantsite ankempoyagairi koriki, tema íriitake apínatakeriri rítsítokantaityaariri.”

⁷ Ari rosampítawakaiyani: “¿Tsika ankanterika jirika koriki?” Íkantaiyini: “Jame amanantantyaari tsírepathari kípatssi, tsika ínkítaiteri arika ínkamayete kaari ashéninkata.”

⁸ Irojatzí íroñaaka íitaitzíro jíroka kípatssi: “Íraantsípatha”.

⁹ Irojatzí ímonkaatantakari rosankenatakeri pairani Kamantantaneri Jeremías, íkantake:

Ragaitakeri 30 ípewírya koriki, íkowaiyakerini ícharínepaini Ísraél rípináiteri,

¹⁰ Íri ramanantaitantakawóri tsírepathari kípatssi, Íro íkowakaakenari Pínkathari namanantero.

Pilato rosampitziri Jesús
(*Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38*)

¹¹ Areetaka Jesús risaikira reewaperori, rosampitawakeri, ikantziri: “¿Eeroka iwinkatharite Judá-ite?” Rakanake Jesús, ikantzi: “Irootake pikantakeri.”

¹² Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo it-sipayetakari Itzinkamipaini, osheki ithaiyakowe-tapaakari Jesús. Te rakimaita irirori.

¹³ Irojatziri ikantantari Pilato: “¿Tema pikemi okaatziri ikantakoitzimiri?”

¹⁴ Irojatziri imairetake, te raki. Riyokitziwwen-tanakeri Pilato jirika Jesús.

Riyakowentaitziri Jesús
(*Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16*)

¹⁵ Tzimatsi rametapiintari reewaperori: Maa-woini osarensi arika roimoshirenkya Judá-ite, romishitowakaanzi apaani isheninka raakaan-taitziri intzimerika inkoweri.

¹⁶ Eenitatsi itsipa Judá-ite raakaan-taitziri iita Barrabás, ikemakoitanewo rini jirika rantakero koweenkatatsiri.

¹⁷ Ikanta ipiyotaiyakani atziripaini, rosampitantake Pilato, ikantziri: “¿Itaka pikowiri nomishitowakaanteri? ¿Iri Barrabás? ¿Iriima pikowiri Jesús iitaitziri Cristo?”

¹⁸ Riyotake Pilato ikisaneentashitaitari Jesús, iroowa raakaan-taitantariri.

¹⁹ Tema inkaaganki, okantakaan-takeri iina, okantake: “Eero pikoshekawaitari eeroka kameethashireri. Osheki romishimpyaakena tsireniriki ominthaawashiryakena.”

20 Iri kantacha reeware Imperata-sorentsitaarewo itsipatakari Itzinkamipaini, rowatsimaakeri atziripaini, ikantaiyini: “Iri kameethatatsi romishitowaiteri Barrabás, iriima Jesús ritsitokaiteri.”

21 Irojatzí rapiitantanakawori reewaperore rosampitantzi: “¿Iitaka pikowiri nomishitowakaantairi?” Ikantaiyini maawoini: “¡Barrabás!”

22 Ikantzi Pilato: “¿Tsika nonkanterika Jesús iitaitziri Cristo?” Rakaiyini atziri: “¡Pinkentakotakaanteri!”

23 Ikantzi reewaperore: “¿Eenitatsima kaariperori rantakeri?” Eeke ishintsitatzí ikaimaiyini atziripaini, ikantzi: “¡Pinkentakotakaanteri!”

24 Ari riyotanake Pilato raminaashiwaita rosampitantzi, tema osheki iyatsimashirenka atziripaini. Ikaimakaantake ñaa, iñagaitakeri maawoini ikiwaakotanaka, ikantanake: “Te naaka kowatsine nitsitokakaanteri jirika kameethashireri. Pikowirika eerokapaini, piyotaiyeroni.”

25 Ikantaiyanakeni atziripaini: “Nokowaiyini, naaka rookoite oitarika awisaintsine eejatzi inkaate nocharinepaini.”

26 Irojatzí romishitowakaantantaitaariri Barrabás. Iriima Jesús ripasatakaantaitanakeri, riyakowentaitakeri inkentakoitari.

27 Ikanta owayeripaini, ikyaakaanakeri Jesús ipankoki Pilato iitaitziro “Pretorio”. Ari ipiyowentakari maawoini owayeri.

28 Raatonkoryagaitakeri Jesús, ikithaataitakeri kithaarentsi anashirikimawotatsiri oshiyawori

ikithaatapiintari pinkathari.

²⁹ Ramanthaitantaitakari kitocheetapo iitoki, rotaiyakagaitakeri rakoperoki sawookaaki. Irojatzzi rotziwerowashitaitantanakari Jesús rithainkimawaitaitziri, ikantaiyini: “¡Paakameethatawakeri iwinkatharite Judá-ite!” *

³⁰ Osheki reewawoowaitakeri, romposayinawaitantari sawookaaki.

³¹ Ikanta reshitakero ishironawentawaitari. Raatonkoryagairi ikithaatakeriri inkaaganki, ikithaatairi iithaare, raanakeri inkentakoteri.

*Ikentakoitziri Jesús irojatzzi ikamantakari
(Mr. 15.21-41; Lc. 23.26-49; Jn. 19.17-30)*

³² Ikanta riyaaaiyanakeni, ritonkyotakari Simón poñaachari Cirene, ishintsineentaitanakeri inatanakero inkentakotantaityaariri Jesús.

³³ Irojatzzi rareetantakari tonkaariki oita Gólgota (akantziro aaka: Atziriiitoni.)

³⁴ Ari ipakowetaaitakari Jesús imere rowaitaitakero yepitentsi, ikanta ithowetawakawo eepichoki, te ririro. †

³⁵ Irojatzzi ikentakotantaitakari. Ikanta owayeripaini raakero ikithaayetari Jesús, rowawisaawakaakawo, roshiyakaakero iñaaryaaita riyotantyaari iita ayerone. Ari imonkaatakari ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri, ikantake: Iñaaryaawentaitakawo noithaare, Rowawisaawakaayetakawo.

* **27:29** Iro rametapiintari pinkathari ramanthaitawo poreryaayetatsiri, rotaiyapiintziro eejatzzi rakoperoki kotsirotonki. † **27:34** Iro roitaitziriri atziri eero ikemaatsiwaitanta arika rowasanketaiteri.

36 Ari risaikawentaiyirini, ikempoyiiri.

37 Irojatzi rosankenaitantakariri kantakaan-takerori ikentakoitantakariri, okantzi: JIRIKA JESÚS, IRIITAKE IWINKATHARITE JUDÁ-ITE. Rontarekakoitakeniri jeñokiini ipatziitoki.

38 Ari itsipatagaitakeri ikentakoitzi apite koshintzi, ikatziyakotaka apaani rakoperoki, itsipa rampateki.

39 Rithainkimayetakeri ikaatzi awisayetatsiri janta, rotekayinata, †

40 ikantaitziri: “Eeroka tzimpookirori tasorentsi-panko, iro awisake mawa kiteesheri piwetsikairo eejatzi. Eerokame Itomi Pawa ¿Oitaka kaari payi-itanta ikentakoitakemira? Powawisaakotya.”

41 Irojatzi ikantakeri eejatzi reeware Imperata-sorentsitaarewo itsipayetakari Yotzinkariite, Fariseo-paini, eejatzi Itzinkamipaini, ikantaiyini:

42 “Rowawisaakotziri itsipa, ¿kaari rimatantawo rowawisaakotya irirori iriime iwinkatharite Israel-iite? Ari rowawisaakotakyaame ikentakoitakerira, aritake ankemisantakerime.

43 Rawentaawetakari Pawa, janjaatya añeeri imaperorika retakotari ari rowawisaakotairi. Tema ikantapiintzi: ‘Naaka Itomi Pawa.’ ”

44 Rimatzitakawo koshintzipaini itsipatakari ikentakota, rithainkawaitakeri.

45 Ikanta itampatzikatapaake ooryaatsiri, omapokashitapaaka otsirenikitanake, irojatzi

† 27:39 Iro rametaiyarini Judá-ite rotekayinata arika rithainkashiretante. Iro oshiyawori ametaiyarini aakapaini, arika ookoteri atziri athainkashiretziri: “¡Piñaakero! ¡Pikemakero!”

ishaawiiiteeni ithaperotanakaga ooryaa. §

⁴⁶ Ari ikaimanake Jesús shintsiini, ikantanake: “¡Elí! ¡Elí! ¿Lama sabactani?” (Iro ikantaitziri apaanteki aaka: “¡Pawá! ¡Pawá! ¿Litaka pookanawentantanari?”)

⁴⁷ Ikanta saikawentakeriri, ikemawetawakari ikaimanake, ikantaiyini: “Pínkemerí, ikaimatziiri Elías.”

⁴⁸ Irojatzi rishiyantapaintari apaani, romitsitsiyaatapaintzi manthakintsi kepishaariki, rankowitakeniri sawoopankeki, rowaankakotakeniri ratsimiyaatawakeme.

⁴⁹ Ikantaiyini itsipa: “Añaawakeriita ari ripokake Elías rowayiitairi.”

⁵⁰ Irojatzi rapiitantanakawo ikaimanai shintsiini, peyanaka.

⁵¹ Okanta tasorentsipankoki, saganake niyanki tontamawotatsiri ithatashiitzirori, apimankite okantanaka, opoñaanaka jenoki areetaka isaawiki. Antawoite omoyekanaka tankayetanake mapi.

⁵² Rithonka ripookakotanake kaminkari, osheki añaanaatsiri kameethashireri kamawetainchari.

⁵³ Tema rañagaira Jesús, osheki añaayetaatsiri rishitowanairo omooki riyaayetai nampitsiki tasorentsitatsiri, roñaagayetantaawo.

⁵⁴ Ikanta reeware owayeripaini itsipayetakari itsipa ikaatzi ikatziyawentakari Jesús, iñaakero omoyekanaka, iñaakero okaatzi awisayetaintsiri, antawoite ithaawanake, ikantanake: “¿Imaperowetyaama Itomintari Pawa jirika?”

§ 27:45 Iro ikantaitziri pairani: riweyaanaka ooryaa 6, ari omapokapaakari otsirenikitanake irojatzi riweyaanaka ooryaa 9.

⁵⁵ Eenitatsi janta tsinanepaini aminakotakeriri, irootake poñagainchari Galilea-ki oyaatziri Jesús, osheki amita koyetakeri.

⁵⁶ Jiroka okaataiyini: María Magdala-sato, María inaanate Jacobo eejatzi José, ari isaikake eejatzi inaanate itomipaini Zebedeo.

Ikitaitakeri Jesús

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁵⁷ Okanta otsireniityaanake, ari ripokakeri apaani ashaagantzinkari poñagainchari Arimatea, iita José. Irijatzi riyotaapiintakeri Jesús.

⁵⁸ Riyaatashitakeri Pilato, ikantapaakeri: “Pishinetenari nonkitatairi Jesús.” Ikanta Pilato ikantakaantake raanairi inkitatairi.

⁵⁹ Ikanta José iponatantakari Jesús kiteri manthakintsi.

⁶⁰ Romonkyaakotakeri owakeranatzira imoontashiitziri kaminkaripaini shirantaaki, roipinaakaantake antawoite mapi, rashitakotantakari. Piyanaka José.

⁶¹ Okanta María Magdala-sato, eejatzi otsipa María, isaikawentakeri tsika ikitaitakeri.

Kempoyiriri tsika ikitaitakeri

⁶² Okanta awisanake riwetsikawentaitawo kiteesheri rimakoryaantaitari, ari riyaatake reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Fariseo-paini janta ipankoki Pilato,

⁶³ ikantapaakeri: “Pinkatharí, chapinki eeni rañaaweta amatawitantzinkari, nokemiri ikantzi: ‘Arika nonkamawetakya, iro mawatapaintsi kiteesheri, aritake nañagai.’

64 Nokowi potyaante kempoyeerine irojatzi imonkaatantakyaari mawa kiteesheri. Aamaashitya ari riyataake tsireniriki riyotaanewopaini, ragaateri. Inkantzimaitya: ‘¡Añagai Jesús!’ Arika rimatakeru, ari owatsiperoty ramatawitante.”

65 Ikantanake Pilato: “Jirika owayeripaini, paanakeri, pinkanteri inkempoyeeri tsikarika okanta pikowiri eeroka.”

66 Ari riyataaiyanakeni, rontsirekakoyetakeri omooki. Ari risaikawentaiyakerini.

28

Rañaantaari Jesús

(*Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10*)

1 Okanta awisanake kiteesheri rimakoryaan-taitari, ari okiteeshetamanai etapiintawori kiteesheri. Ari iyaatamanai María Magdala-sato otsipatanakawo otsipa María aminairo jimpe ikitaitakeri Jesús.

2 Ari omoyekanakari shintsiini kipatsi, tema rayiitapaakitzi inkiteweri maninkariite rotainka-paakero mapi rashitantaweetakawori omoo, risaikantapaakawo.

3 Shipakiryá ikantapaaka roshiyapaakawo ookathawontsi. Kitamaaniki okantaka iithaare oshiyawaitakawo okitamaatzi jiriniki.

4 Ikanta owayeripaini aminiriri, iñaawakeri, antawo ithaawaiyanakeni, oshiyawaitanakawo inkamanakityeeme.

5 Ikanta maninkariite, ikantanakero tsinane-paini: “Eero pithaawaiyini eeroka. Niyotake iri pipokashitzi Jesús ikentakoweetakari.

⁶ Te añiiri jaka, añagai. Tema ari ikantzitaka pairani. Pipoke, paminero tsika rowawheetakari Awinkatharite.

⁷ Pipiyanake, pinkamantayetairi riyotaanewopaini, pinkanteri: ‘Añagai Jesús, piyaatai Galilea-ki, ari piñaayetairiri.’ Tema nokamantakemi.”

⁸ Okanta ipiyaiyanakani iyokitzi okantaiyanakani. Iro kantacha antawoite okimoshiretanake, ishiyashitanakari riyotaanewo onkamantayetairi. Ishiyaminthaita iyaate onkamantante,

⁹ ari roñaagaawo Jesús, riwethatawakawo. Iyaatashitanakeri okaakiini, otziwerowashitapaakari, awithakiyitzitapaakeri.

¹⁰ Irojatzii ikantantanakawo Jesús: “Eero pithaawi, piyaate pinkamantayetairi nirentziyetaari, riyataita Galilea-ki, ari iñaapaina.”

Ikantayetziri owayeri

¹¹ Okanta ipiyaiyanakani tsinane onkamantante, jatanake eejatzi owayeripaini nampitsiki, ikamantapaakeri reeware Imperatasorentsitaarewo okaatzi awisaintsiri.

¹² Ari ipiyotaiyanakani Itzinkamipaini, ikenkithawaitaiyanakani. Ikaimakeri owayeri, ikantziri: “Jirika osheki nipinatemi,

¹³ pinkantayeteri atziripaini: ‘Niyankiiteki tsireniri, nimaanake. Aamaaka ari ripokaiyakeni riyotaanewo, raanairi.’

¹⁴ Arika inkemake reeware, naakaga kantakowentemine eero rowasanketantzimi.”

15 Rimatakero owayeripaini, raakeri ripinaitakeriri, rantakero okaatzi ikantaitakeriri. Iroowa rantetakari maawoini Judá-ite jiroka, irojatzi iroñaaka.

Rotyaantziri Jesús riyotaanewo

(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

16 Ikanta 11 riyotaanewo Jesús, jataiyakeni Galilea-ki isaikira otzishi ikantakeri pairani Jesús ari iñagairi.

17 Ikanta iñaawairi, rotziwerowashitawaari. Iro kantacha tzimayetatsi kisoshirewentawairiri.

18 Ikanta ikempiyapaari Jesús, ikantapairi: “Impinkathaperoitaina inkiteki eejatzi kipatsiki.

19 Iro nonkantantemiri: Piyaate maawoiniki nampitsi, pinkemisantakaayetairi atziripaini, pithotyagairo maawoini. Arika inkemisantayetai, pomitsitsiyaayetairi, paakotairi iwairo Ashitairi, Itomi, eejatzi Tasorenkantsi.

20 Piyotaayetairi atziripaini rimayetairo okaatzi nokamantayetakemiri. Ari nontsipatapiintaimi naaka, kisokero nowemi irojatzi paata ithonkantaiyaari kipatsi.” Ari onkantaitaatyeyaani.

**Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri
awinkatharite Jesucristo; Owakerari
aapatziya-wakagaantsi
New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa
(PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Ucayali-yurúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka, Ucayali-yurúa [cpb], Peru

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ashéninka, Ucayali-yurúa

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

03413587-4161-5845-9f63-68583816dfcd